

Käsikirja

9,8 HEVOSVOIMAA

MALLIVERSIO: "IN" ja "AA"

B10R4, B10RL4, B10TEL4, B10EL4, B10TPL4, B10PL4, B10TPX4, B10PX4,
E10R4, E10RL4, E10TEL4, E10EL4, E10TPL4, E10PL4, E10TPX4, E10PX4

216208

Sinun Evinrude 4-tahtiperämoottorisi

OMISTAJAN REKISTERÖINTI JA TUNNISTAMINEN

Varmista tätä tuotetta ostaessasi, että TAKUUKORTTI on oikein ja kokonaan täytetty sekä postitettu kortissa olevaan osoitteeseen. Tämä TAKUUKORTTI osoittaa sinun olevan tuotteen laillinen omistaja ja se toimii takuurekisterinäsi.


JOS TÄTÄ TOIMENPIDETTÄ EI NOUDATETA, SOVELLETTAVA RAJOITETTU TAKUU EI KATA PERÄMOOTTORIASI SOVELLETTAVAN LAIN PUITTEISSA.

LUOVUTUSHUOLTOTARKASTUS

Varmista ennen tuotteen vastaanottamista, että se on tarkastettu valtuutetun Evinrude-jälleenmyyjän toimesta.

Rajoitettu takuu

Ole hyvä ja lue BRP:n rajoitettu takuu, joka toimitetaan tämän tuotteen mukana. Takuu sisältää ehtoja, joita ajoittain muutetaan, ja ne sisältyvät viitteinä tähän käsikirjaan.

 **LUE TÄMÄ KÄSIKIRJA ENNEN PERÄMOOTTORIN KÄYTTÄMISTÄ. TÄSSÄ KÄSIKIRJASSA OLEVIAN OHJEIDEN JA TURVATOIMIEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN SAATTAÄ JOHTAA VAKAÄAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN. SÄILYTÄ TÄMÄ KÄSIKIRJA VARMASSA SÄILYTYSÄAIKASSA, JOTTA VOI LUKEA SITÄ MYÖS MYÖHEMIN.**

Tuotereferenssit, kuvat ja tekniset tiedot

BRP pidättää itselleen oikeuden tuotteen ominaisuuksiin, teknisiin tietoihin ja mallien saatavuuteen milloin tahansa tehtäviin muutoksiin ilman ennakoilmoitusta, ja muuttaa milloin tahansa mitä tahansa teknisiä tietoja tai niiden osia ilman vanhempien mallien päivitysvelvollisuutta. Käsikirjassa olevat tiedot perustuvat viimeisimpiin julkaisuajankohtana käytettävissä oleviin teknisiin tietoihin.

Käsikirjassa olevat kuvat ja piirrookset eivät välttämättä kuvaa tämänhetkisiä malleja tai laitteita; ne on tarkoitettu pelkästään kuvaamaan tilannetta ja viiteaineistoksi.

Tietyt tässä käsikirjassa kuvatut järjestelmien ominaisuudet eivät välttämättä esiinny kaikissa malleissa kaikilla markkinoilla.

Omistajan tunnistus

Yhdysvallat ja Kanada – Jälleenmyyjäsi täyttää ostohetkellä perämootorin rekisteröintikaavakkeet. Omistajalle kuuluva osa todistaa omistuksen ja ostopäivän.

Yhdysvaltain ja Kanadan ulkopuolella — Ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan.

■ Malli ja sarjanumerot

Malli ja sarjanumerot näkyvät peräkiinnikkeeseen tai kääntötukeen kiinnitetystä kilvestä. Merkitse muistiin perämoottorisi:

Mallinnumero _____

Sarjanumero _____

Ostopäivä _____

Käynnistysavaimen numero _____

Varastetut perämoottorit

Yhdysvallat ja Kanada — Ilmoita varkaudesta jälleenmyyjälle tai maahantuojaalle.

Yhdysvaltain ja Kanadan ulkopuolella — Ilmoita varkaudesta Bombardier Recreational Products-jälleenmyyjälle, johon perämoottori oli rekisteröity.

Tekninen kirjallisuus

BRP:llä on nimenomaan sinun perämoottoriasi koskevaa teknistä kirjallisuutta. Huolto-ohjeet, osaluettelon tai ylimääräisen Käyttäjän käsikirjan voi ostaa jälleenmyyjältä. Katso lähin Evinrude-jälleenmyyjä Yhdysvalloissa ja Kanadassa osoitteesta www.evinrude.com.

SISÄLTÖ

YLEISIÄ TURVALLISUUSTIETOJA	8
1 TEKNISET TIEDOT	10
2 OSIEN NIMET	12
3 VAROITUSKILPIEN SIJAINTI	14
4 ASENNUS	15
1. Moottorin kiinnittäminen veneeseen	15
2. Kaukosäätölaitteiden asennus	18
3. Akun asennus	20
5 VALMISTELUT ENNEN KÄYTTÖÄ	22
1. Suositeltavat polttoainetyypit	22
2. Edellytys koskien heikon läpäisykyvyn polttoaineletkuja	23
3. EPA:n edellytykset koskien paineistettuja irrotettavia polttoainesäiliöitä	24
4. EPA:n hyväksymä pumpun venttiiliin/letkun kokoonpano	24
5. Suositeltava moottoriöljy	25
6. Sisäänajo	26
7. Moottoriöljyn varoitusvalo	27
8. ESG	27
6 MOOTTORIN TOIMINTA	28
Ennen käynnistämistä	28
1. Polttoaineen lisääminen	28
2. Polttoaineen syöttäminen	30
3. Käynnistäminen	31
4. Moottorin lämmittäminen	35
5. Eteenpäin ajo ja peruutus	36
6. Pysäyttäminen	38
7. Kallistuskulma	39
8. Kallistus ylös, kallistus alas ja ajo matalassa vedessä	45
9. Ajo matalassa vedessä	47
7 PERÄMOOTTORIN IRROTTAMINEN JA KANTAMINEN	49
1. Perämoottorin irrottaminen	49
2. Perämoottorin kantaminen	49
3. Perämoottorin säilyttäminen	49
8 PERÄKÄRRYLLÄ KULJETTAMINEN	50
9 SÄÄTÄMINEN	51
1. Ohjauksen kitka	51
2. Kaasukahva	51
3. Kaukosäätimen vivun kuormitus	52
4. Säätoevän säätö	52
10 TARKASTUS JA HUOLTO	53
1. Päivittäinen tarkastus	54
2. Määräaikaistarkastus	60
3. Talvisäilytys	65
4. Ennen veneilykautta suoritettava tarkastus	66

5. Veteen uponnut moottori	66
6. Kylmän sään varotoimenpiteet	67
7. Tarkastaminen vedenalaisen esineen aiheuttaman iskun jälkeen	67
11 VIANETSINTÄ	68
12 TYÖKALUSARJA JA VARAOSAT	71
13 LISÄVARUSTEET	72
14 POTKURITAUUKKO	73
■ Tuotteen takuutiedot	74
■ Kalifornian Emission Control Warranty Statement -lauseke	77
■ Tuotteen takuutiedot	79
■ Tuotteen takuutiedot	82
■ Valmiustesti	85
■ Usein esitettyjä kysymyksiä	86
■ Osoitteenmuutos / omistajan muutos	88
■ Vastaanottotodistus	90

SISÄLLYSLUETTELO

YLEISIÄ TURVALLISUUSTIETOJA

1. TEKNISET TIEDOT **1**

2. OSIEN NIMET **2**

3. VAROITUSKILPIEN SIJAINTI **3**

4. ASENNUS **4**

5. VALMISTELUT ENNEN KÄYTTÖÄ **5**

6. MOOTTORIN TOIMINTA **6**

7. PERÄMOOTTORIN IRROTTAMINEN
JA KANTAMINEN **7**

8. PERÄKÄRRYLLÄ KULJETTAMINEN **8**

9. SÄÄTÄMINEN **9**

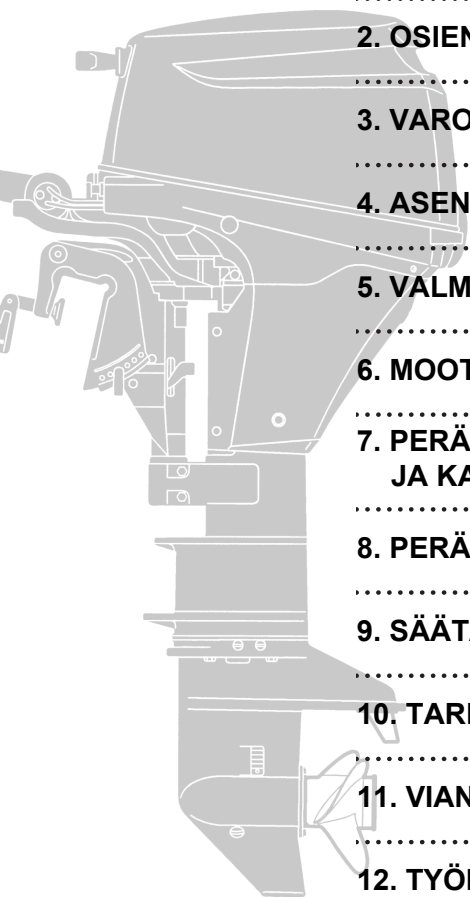
10. TARKASTUS JA HUOLTO **10**

11. VIANETSINTÄ **11**

12. TYÖKALUSARJA JA VARAOSAT **12**

13. LISÄVARUSTEET **13**

14. POTKURITAULUKKO **14**



YLEISIÄ TURVALLISUUSTIETOJA

ILMOITUS: VAARA / VAROITUS / TÄRKEÄÄ / Huom.

Varmista, että luet tämän Käyttäjän käsikirjan kokonaan ja ymmärrät lukemasi sekä noudata huolellisesti kaikkia ohjeita ennen kuin asennat, käytät tai muulla tavoin käsittelet perämoottoriasi. Erityisen tärkeitä ohjeita ovat sellaiset, joiden edessä on sana "VAARA", "VAROITUS", "TÄRKEÄÄ" tai "Huom.". Kiinnitä aina erityistä huomiota näihin tietoihin varmistaaksesi perämoottorisi turvallisen käytön joka tilanteessa.

VAARA

Ohjeen laiminlyöminen aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman ja omaisuusvahinkoja.

VAROITUS

Ohjeen laiminlyöminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman ja omaisuusvahinkoja.

VAROITUS

Ohjeen laiminlyöminen saattaa aiheuttaa loukkaantumisen tai omaisuusvahinkoja.

Huom.

Tämä ohje tarjoaa erityistietoja koskien perämoottorin käyttöä tai huoltamista tai se selkeyttää tärkeitä huomioitavia asioita.

HÄTÄPYSÄYTYSKYTKIN

Hätäpysäytyskytkin sammuttaa moottorin, kun pysäytyskytkimen turvakatkaisin vedetään irti. Tämä pysäytyskytkimen turvakatkaisin voidaan kiinnittää perämoottorin käyttäjään, jolloin minimoidaan tai estetään potkurin aiheuttamat loukkaantumiset käyttäjän pudotessa veneestä. Suosittelemme voimakkaasti käyttämään hätäpysäytyskytkimen turvakatkaisinta.

VAROITUS

Hätäpysäytyskytkimen tahaton käyttäminen (kuten turvakatkaisimen irtoaminen kovassa aallokossa) saattaa aiheuttaa sen, että matkustajat menettävät tasapainonsa ja voivat jopa pudota veneestä tai se saattaa aiheuttaa tehohäviön kovassa merenkäynnissä, voimakkaissa virroissa tai kovassa tuulessa. Lisäksi se saattaa aiheuttaa hallinnan menettämisen ankkuroitaessa,

Hätäpysäytyskytkimen tahaton käyttö on minimoitu siten, että 500 mm:n (20 inch) pituinen kierrenaru ylittää täydessä pituudessaan 1 300 mm:n (51 inch) mittaiseksi.

VENEEN TURVALLINEN KÄYTTÖ

Veneen käyttäjänä/kuljettajana olet vastuussa veneessäsi olevista henkilöistä ja henkilöistä, jotka ovat veneissä lähellä omaa venettäsi, sekä paikallisten veneilyä koskevien lakien noudattamisesta. Sinun on tiedettävä perinpohjaisesti, kuinka venettä, perämoottoria ja lisävarusteita käytetään asianmukaisesti. Jotta opit käyttämään ja huoltamaan perämoottoria oikein, lue tämä käsikirja huolellisesti kokonaan. Vedessä seisovan tai kelluvan henkilön on erittäin vaikeaa pyrkiä väistämään häntä kohti ajavaa venettä, silloinkin vaikka veneen nopeus olisi alhainen. Tästä syystä perämoottori tulisi vaihtaa vapaalle tai sammuttaa aina silloin, kun veneen välittömässä läheisyydessä on ihmisiä veden varassa.

VAROITUS

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN ON TODENNÄKÖISTÄ, JOS VEDEN VARASSA OLEVA HENKILÖ KOSKETTAA VENETTÄ, VAIHDELAATIKKOJA, POTKURIA TAI MITÄ TAHANSA VENEeseen TAI VAIHDELAATIKKOON KIINNITETTYÄ KIINTEÄÄ LAITETTA.

HUOLTO, VARAOSIEN VAIHTO JA VOITELUAINEET

Suosittelemme, että ainoastaan valtuutettu huoltoliike suorittaa tämän perämoottorin huolto- ja ylläpitotoimenpiteet. Varmista, että käytät alkuperäisiä varaosia ja voiteluaineita tai suositeltuja voiteluaineita.

HUOLTO

Tämän perämoottorin omistajana sinun tulisi tutustua oikeisiin huoltotoimenpiteisiin. Perämoottorin käyttäjän vastuulla on suorittaa kaikki turvallisuustarkastukset ja varmistaa, että kaikkia voitelua ja huoltoa koskevia ohjeita noudatetaan, jotta moottorin käyttö on turvallista. Ole hyvä ja noudata kaikkia voiteluun ja huoltamiseen liittyviä ohjeita. Vie perämoottori valtuutetulle jälleenmyyjälle tai huoltoliikkeeseen ilmoittamiamme määräaikaista tarkastuksia varten. Tämän perämoottorin oikea, säännöllinen huolto ja asianmukainen hoito vähentää ongelmien mahdollisuutta ja rajoittaa kokonaiskäyttökustannuksia.

ASENTAMINEN

Perämoottori on asennettava koulutetun henkilön (henkilöiden) toimesta riittävän tehokasta hissiä tai nostolaitetta käyttäen.

TEKNISET TIEDOT

10

1

Kohta		MALLI	R	TE	E
Kokonaispituus	mm (in)		975 (38,4)		590 (23,2)
Kokonaisleveys	mm (in)		354 (13,9)		320 (12,6)
Kokonaiskorkeus S L XL	mm (in)		1 035 (40,7) · 1 162 (45,7) · 1 289 (50,7)		
Peräpellin korkeus S-L XL	mm (in)		435 (17,1) · 562 (22,1) · 689 (27,1)		
Paino	S Kg (lb)		37,0 (81,5)	40,0 (88,0)	40,0 (88,0)
	L Kg (lb)		38,0 (84,0)	41,0 (90,5)	41,0 (90,5)
	XL Kg (lb)		39,5 (87,0)	42,5 (93,5)	42,5 (93,5)
Lähtöteho	kW (HP)		7,2 (9,8)		
Maks. käyttöalue	kierr./min.		5 000 - 6 000		
Tyhjäkäyntikierrokset vaihde eteenpäin	kierr./min.		900		
Tyhjäkäyntikierrokset vaihde vapaalla	kierr./min.		950		
Moottorityyppi			4-tahti		
Sylintereiden lukumäärä			2		
Sylinterin halkaisija x iskun pituus	mm (in)		55 × 44 (2,17 × 1,73)		
Männän tilavuus	ml (Cu in)		209 (12,8)		
Pakojärjestelmä			Pakokaasu johdetaan keskiön läpi		
Jäähdytysjärjestelmä			Vesijäähdytys		
Moottorin voitelu			Pakkovoitelu (Trochoid-pumppu)		
Käynnistysjärjestelmä			Manuaalinen	Sähköinen käynnistinmoottori *	
Sytytysjärjestelmä			Vauhtipyörämagneetto, digitaalinen CD-sytytys		
Sytytystulppa			NGK DCPR6E		
Säätöevän asento			6	3	
Moottoriöljy			NMMA FC-W -hyväksytty 10W-30 tai API SF, SG, SH, SJ, SL tai SM, 10W-30/40, noin 800 ml		
Vaihteistoöljy			Alkuperäinen vaihteistoöljy tai API GL5, SAE #80-90, noin 320 ml		
Polttoaine			Lyijytön polttoaine: Pumpussa 87 oktaania (RON 91)		
Polttoainesäiliön tilavuus	l (US gal)		12 (3,17)		
Vaihteiston välityssuhde			2,08 (13: 27)		
Päästöjenestojärjestelmä			Engine modification (EM)		
Äänenpainetaso käyttäjälle (ICOMIA 39/94) dB(A)			77,2		
Käden värinätaaso (ICOMIA 38/94) m/sec ²			2,2	-	

*: manuaalisella käynnistimellä ※ Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilmoittamatta.

10

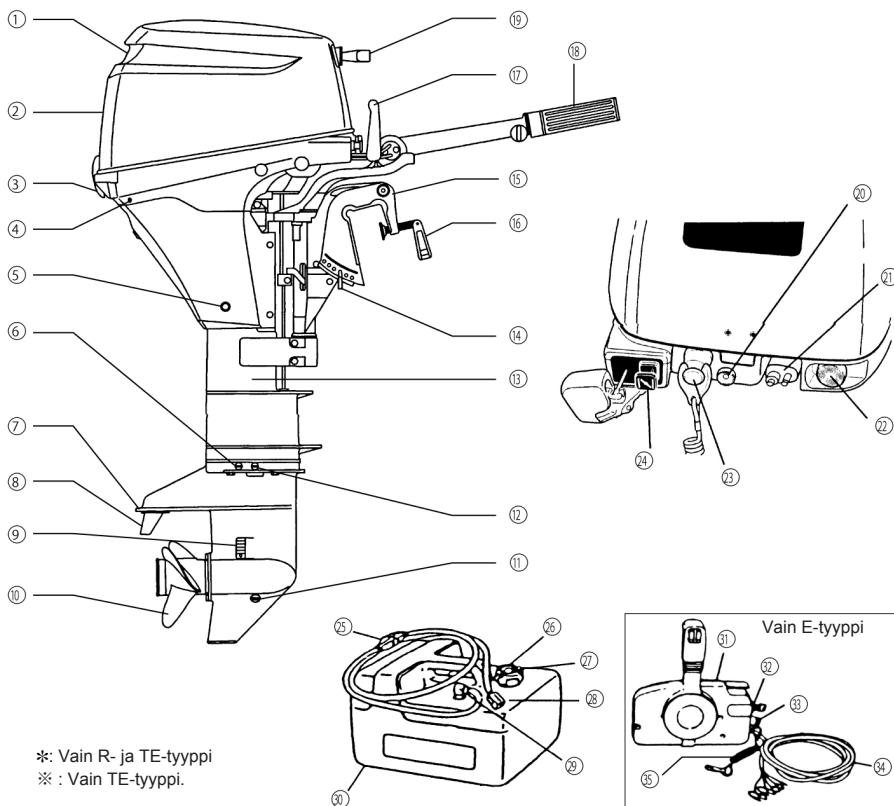
Kohta		MALLI	TP	P
Kokonaispituus		mm (in)	975 (38,4)	590 (23,2)
Kokonaisleveys		mm (in)	354 (13,9)	320 (12,6)
Kokonaiskorkeus S L XL		mm (in)	1 035 (40,7) · 1 162 (45,7) · 1 289 (50,7)	
Peräpeilin korkeus S-L XL		mm (in)	435 (17,1) · 562 (22,1) · 689 (27,1)	
Paino	S	Kg (lb)	46,5 (102,5)	46,0 (101,4)
	L	Kg (lb)	47,5 (104,7)	47,0 (103,6)
	XL	Kg (lb)	49,0 (108)	48,5 (106,9)
Lähtöteho		kW (HP)	5,9 (8)	7,2 (9,8)
Maks. käyttöalue		kierr./min.	5 000 - 6 000	
Tyhjäkäyntikierrokset vaihde eteenpäin		kierr./min.	900	
Tyhjäkäyntikierrokset vaihde vapaalla		kierr./min.	950	
Moottorityyppi			4-tahti	
Sylintereiden lukumäärä			2	
Sylinterin halkaisija x iskun pituus		mm (in)	55 × 44 (2,17 × 1,73)	
Männän tilavuus		ml (Cu in)	209 (12,8)	
Pakojärjestelmä			Pakokaasu johdetaan keskiön läpi	
Jäähdytysjärjestelmä			Vesijäähdytys	
Moottorin voitelu			Pakkovoitelu (Trochoid-pumppu)	
Käynnistysjärjestelmä			Sähköinen käynnistinmoottori *	
Sytytysjärjestelmä			Vauhtipyörämagneetto, digitaalinen CD-sytytys	
Sytytystulppa			NGK DCPR6E	
Säätöevän asento			6	3
Moottoriöljy			NMMA FC-W -hyväksytyt 10W-30 tai API SF, SG, SH, SJ, SL tai SM, 10W-30/40, noin 800 ml	
Vaihteistoöljy			Alkuperäinen vaihteistoöljy tai API GL5, SAE #80-90, noin 320 ml	
Polttoaine			Lyijytön polttoaine: Pumpussa 87 oktaania (RON 91)	
Polttoainesäiliön tilavuus		l (US gal)	12 (3,17)	
Vaihteiston välityssuhde			2,08 (13: 27)	
Päästöjenestojärjestelmä			Engine modification (EM)	
Äänenpainetaso käyttäjälle (ICOMIA 39/94) dB(A)			7,7	
Käden värinä taso (ICOMIA 38/94) m/sec ²			2,2	-

*: manuaalisella käynnistimellä ※ Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilmoittamatta.

OSIEN NIMET

R, TE, E

2



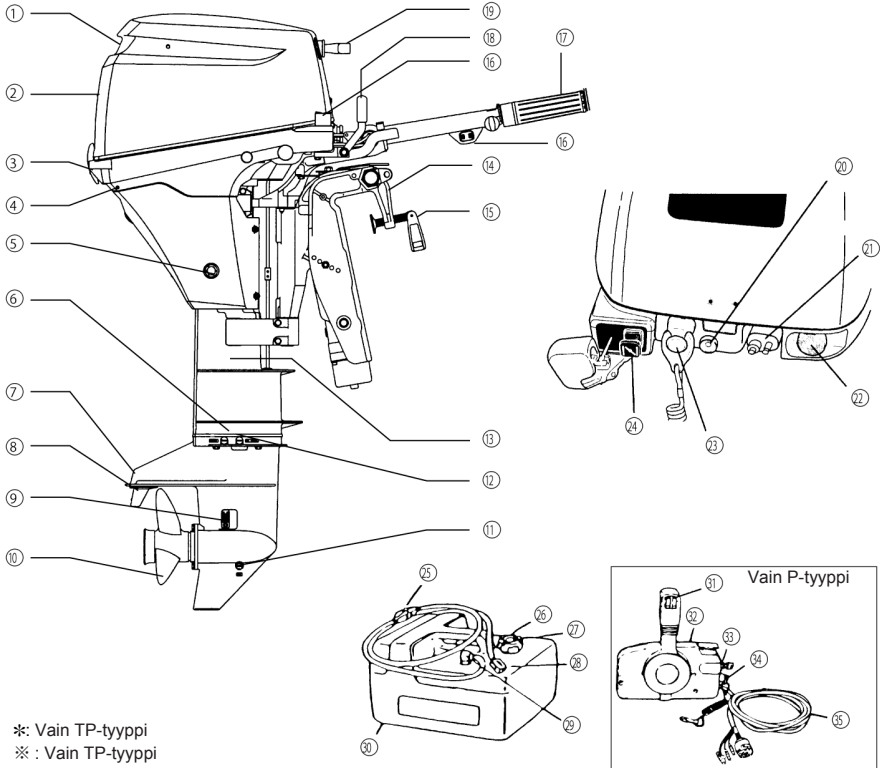
*: Vain R- ja TE-tyyppi

※ : Vain TE-tyyppi.

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| (1) Kippauskädensija | (13) Vetoakselin kotelo | (25) Letkupumppu |
| (2) Yläsuojus | (14) Painetanko | (26) Polttoainesäiliön korkki |
| (3) Suojuksen salpa | (15) Pidätinkiinnike | (27) Ilmausruuvi |
| (4) Jäähdytysveden tarkastusaukko | (16) Pidätinruuvi | (28) Polttoaineliitin |
| (5) Öljyn tyhjennysruuvi | (17) * Vaihdvipu | (29) Polttoainesyötön kulmaliitin |
| (6) Vesitulppa | (18) * Kaasukahva | (30) Polttoainesäiliö |
| (7) Antiventilaatiolevy | (19) Käynnistinkahva | (31) Kaukosäätimen kotelo |
| (8) Anodi / Säätöevä | (20) Varoitusvalo | (32) Pääkytkin |
| (9) Veden syöttöaukko | (21) Polttoaineliitin | (33) Pysäytyskytkin |
| (10) Potkuri | (22) ※ Käynnistyskatkaisin | (34) Johtokokoonpano |
| (11) Öljytulppa (alempi) (täyttö) | (23) Pysäytyskytkin | (35) Moottorin pysäytyskytkimen naru |
| (12) Öljytulppa (ylempi) (määrä) | (24) * Ryppytyksenuppi | |

TP, P

2



*: Vain TP-tyyppi

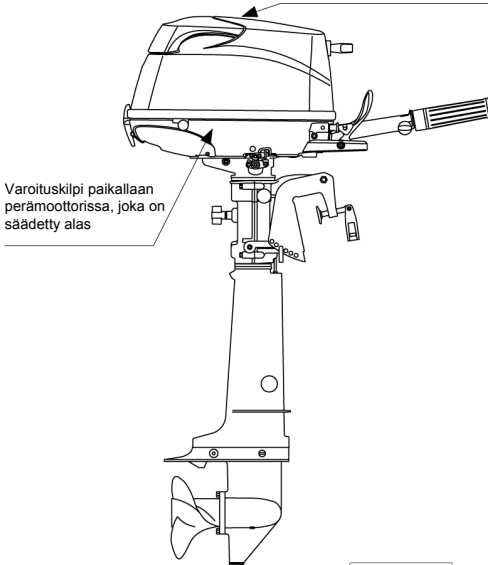
※: Vain TP-tyyppi

- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| (1) Kippauskädensija | (13) Vetoakselin kotelo | (25) Letkupumppu |
| (2) Yläsuojus | (14) Pidätinkiinnike | (26) Polttoainesäiliön korkki |
| (3) Suojuksen salpa | (15) Pidätinruuvi | (27) Ilmausruuvi |
| (4) Jäähdytysveden tarkastusaukko | (16) * Sähköinen kippauskytkin | (28) Polttoaineliitin |
| (5) Öljyn tyhjennysruuvi | (17) * Kaasukahva | (29) Polttoainesyötön kulmaliitin |
| (6) Vesitulppa | (18) * Vaihevipu | (30) Polttoainesäiliö |
| (7) Antiventilaatiolevy | (19) Käynnistinkahva | (31) Kaukosäätimen kotelo |
| (8) Anodi / Säätövä | (20) Öljyn varoitusvalo | (32) Pääkytkin |
| (9) Veden syöttöaukko | (21) Polttoaineliitin | (33) Pysäytyskytkin |
| (10) Potkuri | (22) ※ Käynnistyskatkaisin | (34) Johtokokoonpano |
| (11) Öljytulppa (alempi) (täyttö) | (23) Pysäytyskytkin | (35) Moottorin pysäytyskytkimen naru |
| (12) Öljytulppa (ylempi) (määrä) | (24) * Ryppyysnuppi | |

VAROITUSKILPIEN SIJAINTI

VAROITUSKILPIEN SIJAINTI

Varoituskilvet koskien Käyttäjän käsikirjaa, yläsuojusta, moottorin pysäytyskytkintä, moottoriöljyn määrää ja lyijytöntä polttoainetta.



Varoituskilpi paikallaan perämoottorissa, joka on säädetty alas

WARNING 警告

Read owner's manual very carefully before operating this motor. Give special attention to safety cautions.

Lire très soigneusement le livret d'entretien avant de démarrer ce moteur. Faites très attention aux messages de sécurité.

Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig lesen. Beachten Sie besonders die Sicherheitsvorschriften!

ご使用前に必ず取扱説明書をお読み下さい。

Never remove or replace the motor cover while the engine is running.

Ne jamais déposer ou remettre le capot de moteur quand le moteur tourne.

Während des Betriebs niemals die Motorhaube entfernen!

エンジン運転中はモーターカバーを動かさないで下さい。

Be sure to connect the emergency stop line to your wrist.

Assurez-vous que le cordon de sécurité soit bien attaché à votre poignet.

Versichern Sie sich, dass die Notstopleine an Ihrem Handgelenk befestigt ist.

運転中はエンジンストップスイッチコードを身体の一部に必ずつけて下さい。

Check oil level before starting.

Controllare con il Motostato.

Überprüfen Sie den Ölstand vor dem Start.

運転前はエンジンオイルを確かめなさい。

Unloaded fuel only.

Nur unverbranntes Benzin verwenden.

Empty tank only.

Le moteur sans plomb uniquement.

燃料タンクに必ずエンジンオイルを注ぎなさい。

燃料タンクに必ずエンジンオイルを注ぎなさい。

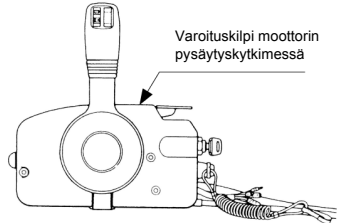
WARNING 警告

Be sure to connect the emergency stop line to your wrist.

Assurez-vous que le cordon de sécurité soit bien attaché à votre poignet.

Versichern Sie sich, dass die Notstopleine an Ihrem Handgelenk befestigt ist.

運転中はエンジンストップスイッチコードを身体の一部に必ずつけて下さい。



Varoituskilpi moottorin pysäytyskytkimessä

up 保管・運搬時はこちら側を上において下さい
This side up for transport or storage.

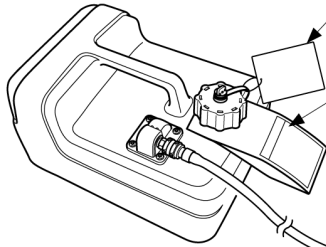
CAUTION

NEVER OPERATE THE MOTOR WITH THE FUEL TANK FULL. ALWAYS OPERATE WITH THE FUEL TANK AT LEAST HALF FULL.

NEVER OPERATE THE MOTOR WITH THE FUEL TANK FULL. ALWAYS OPERATE WITH THE FUEL TANK AT LEAST HALF FULL.

NEVER OPERATE THE MOTOR WITH THE FUEL TANK FULL. ALWAYS OPERATE WITH THE FUEL TANK AT LEAST HALF FULL.

Vain USA:n ja KANADAN mallit
Varoitus koskien polttoainesäiliötä ja letkupumpun kokoonpanoa



Vain USA:n ja KANADAN mallit
Kun avaat tai suljet polttoainesäiliön korkkia, varmista että tarkkaiset tankkauksen yhteydessä varoitus huomautusta

Vain USA:n ja KANADAN mallit
Varoitus koskien polttoainesäiliön korkkia (katso sivut 24, 28 - 31)

STOP

NEVER OPERATE THE MOTOR WITH THE FUEL TANK FULL. ALWAYS OPERATE WITH THE FUEL TANK AT LEAST HALF FULL.

NEVER OPERATE THE MOTOR WITH THE FUEL TANK FULL. ALWAYS OPERATE WITH THE FUEL TANK AT LEAST HALF FULL.

NEVER OPERATE THE MOTOR WITH THE FUEL TANK FULL. ALWAYS OPERATE WITH THE FUEL TANK AT LEAST HALF FULL.

Vain USA:n ja Kanadan mallit
Varoitus koskien polttoaineliittintä (katso sivut 24, 28 - 31)

Yksittäiset symbolit merkitsevät seuraavassa kuvattuina asioita.

Varoitus/ Tärkeää	Lue käsikirja kokonaan	Tarkasta öljymäärä	Käytä ainoastaan lyijytöntä polttoainetta	Aseta kuvan mukaisesti	Syttävä - Pidä etäällä tuesta

ASENNUS

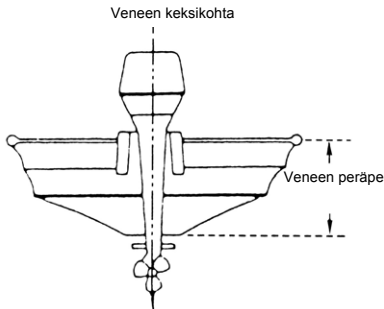
1. MOOTTORIN KIINNITTÄMINEN VENEeseen

▲ VAROITUS

Moottoriveneet on luokiteltu ja hyväksytty niiden suurimman sallitun hevosvoimamäärän perusteella. Veneen luokitus on merkitty sen hyväksymiskilpeen. Älä varusta venettäsi perämoottorilla, joka ylittää tuon rajoituksen. Jos tarvitset lisätietoja, kysy jälleenmyyjältäsi. Älä käytä perämoottoria ennen kuin se on turvallisesti kiinnitetty veneeseen alla esitettyjen ohjeiden mukaisesti.

Asento ... Kölilinjan yläpuolella

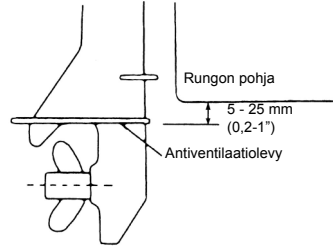
Keskitä moottori veneen keskelle.



Peräpeilin sovittaminen

Varmista, että perämoottorin antiventilaatiolevy on vedenpinnan alapuolella ajettaessa täysin avoimella kaasulla.

Ellei edellä mainittu ehto voi täytyä veneesi pohjan muodon vuoksi, ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjääsi.



▲ VAROITUS

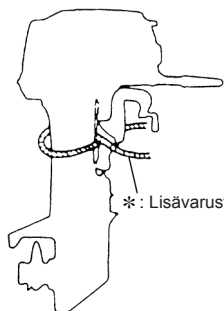
- Ennen kuin suoritat koekäytön, että vene kelluu vedessä oikeassa asennossa, kun se on kuormattuna suurimpaan sallittuun kuormaan. Tarkasta vedenpinnan sijainti vetoakselin kotelossa. Jos vedenpinta on lähellä pohjasuojasta, vettä saattaa päästä korkeassa aallokossa moottorin sylintereihin.
- Väärä perämoottorin asennuskorkeus tai vedenalainen esine (esineet), kuten rungon pohjan muotoilu, pohjan pinnan olosuhteet tai vedenalaiset lisävarusteet saattavat aiheuttaa ajon aikana vesisuihkun, joka voi ylettyä moottoriin sen alasuojuksen aukon kautta. Moottorin altistaminen pidemmäksi aikaa sellaisille olosuhteille voi johtaa vakaviin moottorivaurioihin.

R-, TE- ja E-tyyppi

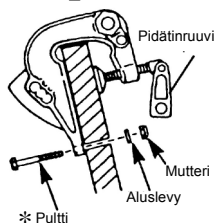
- (1) Kiristä pidätinruuveja kääntämällä niiden kahvoista kiinnittääkseen perämootorin veneeseen. Kiristä myös pultit. Varmista verämoottorin kiinnitys köydellä estääksesi sen hukkumisen, jos se putoaa veneestä.

◦ Huom.

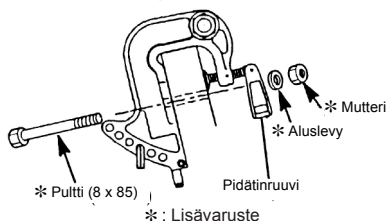
Köysi ei kuulu vakiovarustukseen.



E



R & TE



◦ Huom.

On suositeltavaa asentaa ylempät kiinnityspultit siten, että niiden kanta on peräpeilin sisäpinnalla. Pulttien kierrepää peräpeilin sisäpinnalla saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.

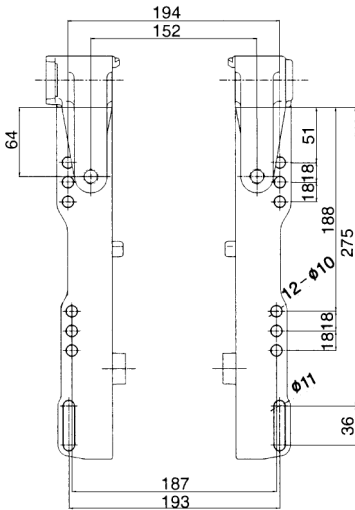
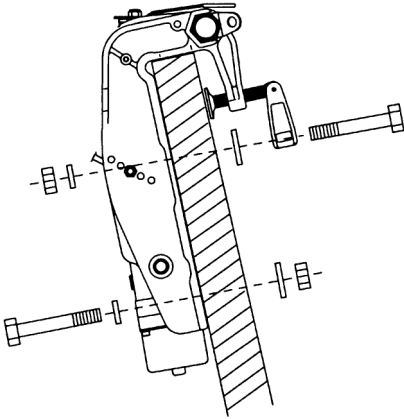
◦ Huom.

- (1) Laita tiivisteainetta, esimerkiksi silikonitiivistettä, pulttien ja peräpeilin levyn väliin ennen pulttien kiristämistä.
- (2) Varmista, että kiristäet kiinnityspulttien mutterit määriteltyyn kiristysmomenttiin. (30 Nm (3,0 kgf) 13 ft-lb)

⚠ VAROITUS

- Jos moottorin asentamisessa ei noudateta tämän käsikirjan ohjeita, voi aiheutua vaarallisia tilanteita kuten heikko ohjattavuus, hallinnan menettäminen tai tulipalo.
- Heikosti kiinni olevat pidätinruuvit ja/tai kiinnityspultit voivat irrota ja moottori voi siirtyä paikoiltaan, mikä saattaa aiheuttaa hallinnan menettämisen tai vakavan loukkaantumisen. Varmista, että kiinnikkeet on kiristetty määriteltyyn kiristysmomenttiin (30Nm (3,0 kgf) 13 ft-lb). Tarkista kiinnikkeiden kireys ajoittain.
- Varmista, että käytät perämootorin pakkauksessa mukana tulevia kiinnikkeitä tai kooltaan, materiaaaliltaan, laadultaan ja lujuudeltaan vastaavia kiinnikkeitä. Kiristä kiinnikkeet määriteltyyn kiristysmomenttiin (30 Nm (3,0 kgf) 13 ft-lb). Suorita koeajo tarkistaaksesi, että kiinnikkeet on kiristetty turvallisesti.
- Perämoottori on asennettava koulutetun henkilön (henkilöiden) toimesta riittävän tehokasta hissiä tai nostolaitetta käyttäen.

TP- ja P-tyyppi (Malli sähköisellä kallistuksella)



○ Huom.

On suositeltavaa asentaa ylempät kiinnityspultit siten, että niiden kanta on peräpeilin sisäpinnalla. Pulttien kierrepää peräpeilin sisäpinnalla saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.

○ Huom.

- (1) Laita tiivistäainetta, esimerkiksi silikonitiivistettä, pulttien ja peräpeilin levyn väliin ennen pulttien kiristämistä.
- (2) Varmista, että kiristät kiinnityspulttien mutterit määriteltyyn kiristysmomenttiin. (30 Nm (3,0 kgf) 13 ft-lb)

▲ VAROITUS

- Jos moottorin asentamisessa ei noudateta tämän käsikirjan ohjeita, voi aiheutua vaarallisia tilanteita kuten heikko ohjattavuus, hallinnan menettäminen tai tulipalo.
- Heikosti kiinni olevat pidätinruuvit ja/tai kiinnityspultit voivat irrota ja moottori voi siirtyä paikoiltaan, mikä saattaa aiheuttaa hallinnan menettämisen tai vakavan loukkaantumisen. Varmista, että kiinnikkeet on kiristetty määriteltyyn kiristysmomenttiin (30 Nm (3,0 kgf) 13 ft-lb). Tarkista kiinnikkeiden kireys ajoittain.
- Varmista, että käytät perämoottorin pakkauksessa mukana tulevia kiinnikkeitä tai kooltaan, materiaaliltaan, laadultaan ja lujuudeltaan vastaavia kiinnikkeitä. Kiristä kiinnikkeet määriteltyyn kiristysmomenttiin (30 Nm (3,0 kgf) 13 ft-lb). Suorita koeajo tarkistaaksesi, että kiinnikkeet on kiristetty turvallisesti.
- Perämoottori on asennettava koulutetun henkilön (henkilöiden) toimesta riittävän tehokasta hissiä tai nostolaitetta käyttäen.

2. KAUKOSÄÄTÖLAITTEIDEN ASENNUS

VAROITUS

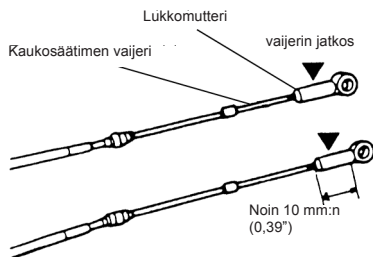
Kun käytät jotain muuta kuin Evinruden alkuperäistä kaukosäätökoteloä, ÄLÄ valitse sellaista, jossa ei ole vapaan vaihteen turvakatkaisinta. Vapaan turvakatkaisin estää moottorin käynnistämisen vaihte päällä. Jos käytetään kaukosäätökoteloä, jossa ei ole vapaan turvakatkaisinta, moottori on mahdollista käynnistää jollakin muulla vaihteella kuin vapaalla, jolloin matkustajat saattavat kaatua tai pudota yli laidan.

4

On suositeltavaa, että kysyt valtuutetulta jälleenmyyjältäsi lisätietoja koskien kaukosäätölaitteen asentamista ja säätämistä.

- Kaukosäätimen vaijerien asennus (Kotelon puoli): Noudata kaukosäätimen mukana tulevassa käsikirjassa olevia ohjeita.
- Kaukosäätimen asennus veneeseen: Noudata kaukosäätimen mukana tulevassa käsikirjassa olevia ohjeita.
- Kaukosäätimen vaijerin (moottorin puoli) ja johtokokoonpanon (johtosarja) asennus:

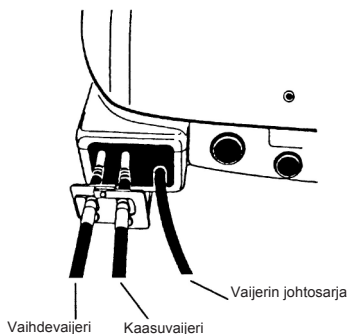
(1) Liitinosen kiinnittäminen vaijereihin
Ruuvaa kaukosäätimen vaijerin pää vaijerin jatkokseen noin 10 mm:n (0,39 inch) verran, kiinnitä ne sitten lukkomutterilla. Laita vaijerin liitoksen aukkoon rasvaa,



(2) Kaukosäätimen vaijerin kiinnittäminen moottoriin

Hum.

Aseta käyttövipu Vapaa(lla)-asentoon (Neutral) ja vapaan kiihdytyksen vipu (Free Accel) asentoon, jossa se on täysin kiinni.



VAROITUS

Varo, että et kierrä kaukosäätimen vaijereita 406 mm:n (16 inch) tai sitä pienemmälle silmukalle.

Hum.

Varmista, että moottori vaihtaa oikein vaihdevivun ollessa Eteenpäin-asennossa (Forward) ja Peruutus(vaihde)-asennossa. Varmista myös, että kaasuventtiili sulkeutuu tyhjäkäynnillä vaihdevivun ollessa Vapaa(lla)-, Eteenpäin- ja Peruutus(vaihde)-asunnoissa. Varmista, että kaasuventtiili on täysin avoin vaihdevivun ollessa Eteenpäin- ja täysin auki-asennossa.

(3) Johtokokoonpanon kytkeminen

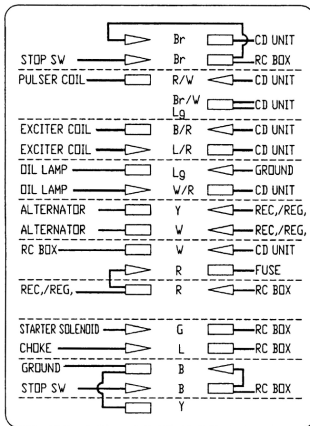
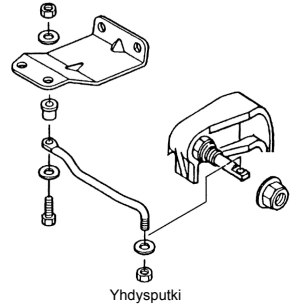
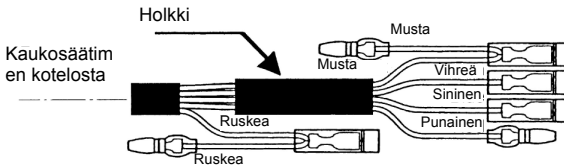
(johtosarja)

Kuljeta johtokokoonpano kaukosäädinkotelosta aukon läpi alempaan moottorisuojaan ja suojaa johdon päät holkillla (mukana työkalulaukussa) ja kytke sitten sähkönavat alla olevan piirustuksen mukaisesti.

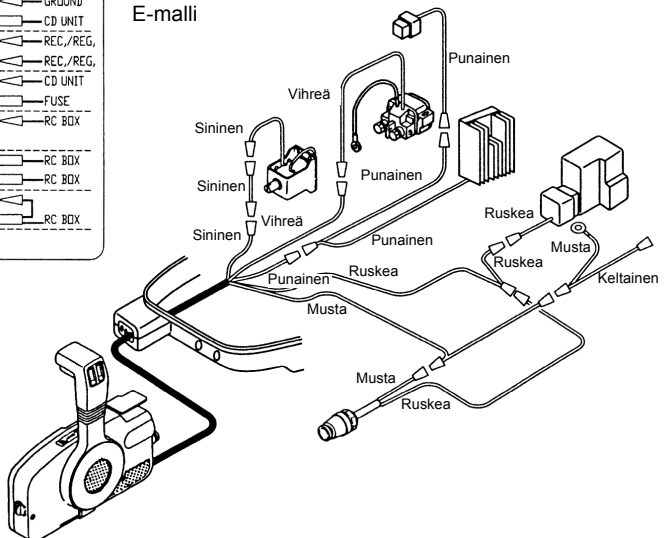
VAROITUS

Älä irrota johtokokoonpanoa moottorin ollessa käynnissä sillä silloin menetät moottorin hallinnan.

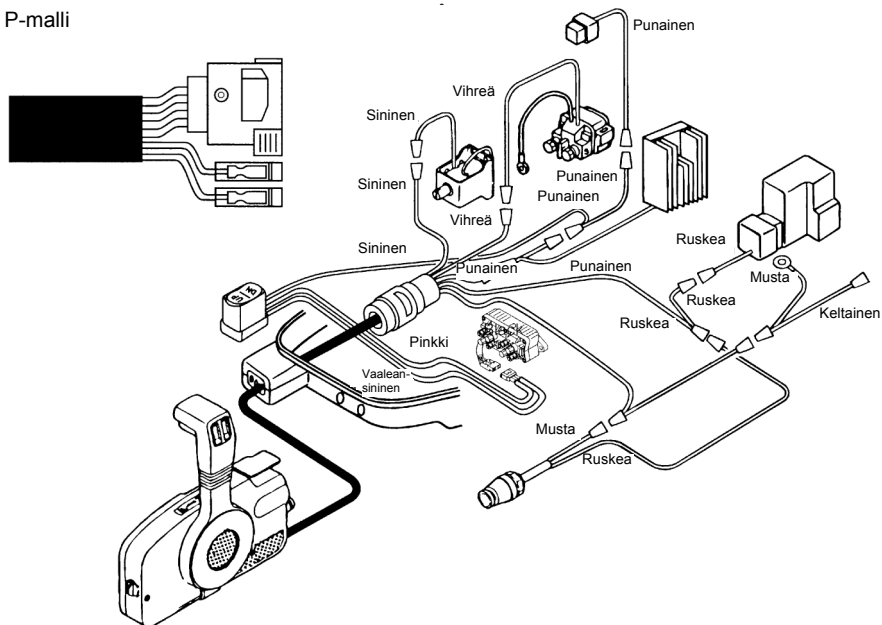
E-malli



E-malli



P-malli



3. AKUN ASENNUS

- (1) Aseta akun kotelo sopivaan asentoon vesisuihkun ulottumattomiin. Kiinnitä sekä kotelo että akku niin tukevasti, että ne eivät irtoa tärinän voimasta.

○ Huom.

Akun on oltava vähintään: 12 V, 70 AH tai 12 V, 40 AH

Akkujen tekniset tiedot ja ominaisuudet vaihtelevat valmistajasta riippuen. Kysy valmistajalta yksityiskohtaiset tiedot.

⚠ VAROITUS

Akku kehittää räjähdysaltista vetykaasua. Varmista, että:

- Lataat akun hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Aseta akku etäälle kaikista mahdollisista tulipalon aiheuttajista sekä kipinöistä ja avotulesta, kuten esimerkiksi polttimista tai hitsausvälineistä.
- Älä tupakoi akkua käsitellessäsi.
- Älä tupakoi akun lähellä, kun akku on latauksessa.

VAROITUS

Akun elektrolyytti sisältää rikkihappoa, joka on vaarallista. Syövyttävä rikkihappo aiheuttaa palovammoja iholla ja on myrkyllistä nieltynä. SÄILYTÄ AKKU JA SEN ELEKTROLYYTTI POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

Kun käsittelet akkua, varmista että:

- Luet kaikki akun kotelossa olevat varoitukset.
- Elektrolyyttiä ei pääse missään kosketuksiin ihosi kanssa. Elektrolyytti saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja, tai jos sitä pääsee silmiin, myös näön menetyksen. Käytä suojalaseja ja kumihanskoja.

Jos akun elektrolyyttiä pääsee:

- iholle, huuhto huolellisesti vedellä.
- silmään, huuhto huolellisesti vedellä ja hakeudu välittömästi lääkäriin.

Jos nielet elektrolyyttiä:

- hakeudu välittömästi lääkäriin.

TÄRKEÄÄ

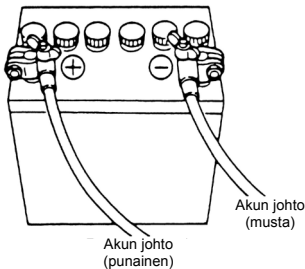
- Varmista, että akun johdot eivät jää puristuksiin perämootorin ja veneen väliin käännyttäessä jne.
- Käynnistimmoottorissa saattaa ilmetä toimintahäiriöitä, jos johdot on kytketty väärin.
- Varmista, että kytket (+) ja (-) johdot oikein. Jos ne kytketään väärin, latausjärjestelmä vaurioituu.
- Älä irrota akun johtoja akusta moottorin ollessa käynnissä, sillä sähköosat saattavat vaurioitua.
- Käytä aina täyteen ladattua akkua.

TÄRKEÄÄ

Älä käytä sellaista akkua, jota ei suositella käytettäväksi. Vääränlaisen akun käyttäminen johtaa sähköjärjestelmän heikentyneeseen suorituskykyyn ja / tai sen vaurioitumiseen.

4

- (2) Kytke ensin akun positiivinen johto (+) akun positiiviseen napaan (+) ja kytke sitten akun negatiivinen johto (-). Kun irrotat johtoja akusta, irrota aina negatiivinen johto (-) ensiksi. Kun olet kytkenyt positiivisen navan (+), sijoita tulppa huolellisesti paikalleen oikosulkujen estämiseksi.



VALMISTELUT ENNEN KÄYTTÖÄ

⚠ VAARA

Kysy tarvittaessa valtuutetulta jälleenmyyjältä lisätietoja polttoaineen käsitlemistä varten.

Polttoaine ja sen höyryt syttyvät erittäin herkästi ja voivat räjähtää.

Kun kuljetat polttoainetta sisältävää säiliötä:

- Sulje polttoainesäiliön korkin ilmausruuvi, jotta polttoainehöyryä ei pääse vapautumaan ilmausruuvin kautta ja aiheuttamaan tulipalon vaaraa.
- Älä tupakoi.

Lisätessäsi polttoainetta ja sitä ennen:

- Sammuta moottori, älä käynnistä moottoria tankkaamisen aikana.
- Älä tupakoi.
- Varo täyttämästä säiliötä niin täyteen, että polttoainetta vuoda ulos. Pyyhi roiskunut tai vuotanut polttoaine välittömästi pois.

Puhdistaessasi polttoainesäiliötä tai sitä ennen:

- Irrota polttoainesäiliö veneestä.
- Aseta polttoainesäiliö riittävän etäälle kaikista syttymislähteistä, kuten kipinöistä tai avotulesta.
- Työskentele ulkona tai hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Pyyhi roiskunut polttoaine välittömästi pois.

Polttoainesäiliön puhdistamisen jälkeen:

- Pyyhi roiskunut polttoaine välittömästi pois.
- Jos polttoainesäiliö on purettu puhdistamista varten, asenna se huolellisesti uudelleen. Väärin asennettu polttoainesäiliö saattaa aiheuttaa polttoainevuodon, joka voi johtaa tulipaloon tai räjähtää.
- Hävitä vanha tai likaantunut polttoaine paikallisten säännösten mukaisesti.

1. SUOSITELTAVAT POLTTOAINETYYPIT

⚠ TÄRKEÄÄ

Vääränlaisen polttoaineen käyttö voi vaurioittaa moottoria. Vääränlaisen polttoaineen käytöstä johtuvat moottorivauriot luokitellaan moottorin väärinkäytöksi eikä rajoitettu takuu kata tällaisia vaurioita.

POLTTOAINELUOKITUS

Evinrude moottorit toimivat hyvin käytettäessä markkinoilla olevia polttoainetyyppejä, jotka täyttävät seuraavat vaatimukset:

USA ja Canada — pumpun oktaaniluku vähintään 87 (R + M)/2. Korkealuokkainen polttoaine (oktaaniluku 92 [R+M]/2) on myös hyväksyttävissä. Älä käytä polttoainetta, jossa on lyijyä.

USA:n ja Kanadan ulkopuolella — Käytä lyijytöntä polttoainetta, jonka oktaaniluku on vähintään 90 RON. Voit käyttää myös korkealuokkaista polttoainetta, jonka oktaaniluku on 98 RON. Lyijyllistä markkinoilla olevaa polttoainetta voidaan käyttää ainoastaan, jos lyijytöntä polttoainetta ei ole saatavilla.

ALKOHOLIA SISÄLTÄVÄT POLTTOAINEET

Evinrude-perämoottorisi polttoainejärjestelmän komponentit kestävät sellaisen polttoaineen käytön, jossa on enintään 10 % alkoholia seassa. Jos polttoaine alueellasi sisältää metanolia (etyylialkoholia) tai etanolia (etyylialkoholia), sinun on tiedettävä haittavaikutuksista, joita tässä tapauksessa voi ilmetä. Haittavaikutukset ovat vakavampia metanolin osalta. Myös suurempi alkoholiosuus polttoaineessa voi lisätä haittavaikutuksia. Osa näistä haittavaikutuksista aiheutuu siitä, että

polttoaineessa oleva alkoholi voi imeä ilman kosteutta, mikä aiheuttaa veden ja alkoholin erottumisen polttoaineesta polttoainesäiliössä.

Tämä saattaa aiheuttaa merkittävämpää:

- Metalliosien ruustumista
- Kumi- tai muoviosien kulumista
- Polttoaineen vuotamista kumisten polttoaineputkien lävitse
- Käynnistys- ja toimintahäiriöitä

VAROITUS

Polttoainevuoto saattaa aiheuttaa tulipalon tai räjähdysriskin johtaen mahdollisesti vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Jokainen polttoainejärjestelmän osa on tarkastettava säännöllisin väliajoin ja erityisesti pitkän säilytysajan jälkeen polttoainevuotojen varalta. Lisäksi on tarkastettava, että kumiosien kovuudessa ei ole muutoksia ja että metalliosissa ei ole havaittavissa laajenemista ja/tai ruostetta. Jos havaitset polttoainevuodon vai jokin polttoainejärjestelmän osa on vaurioitunut, vaihda kyseinen osa välittömästi ennen kuin jatkat käyttämistä.

Jos alkoholia sisältävän polttoaineen käyttö on välttämätöntä, tai epäilet että polttoaine sisältää alkoholia, on suositeltavaa asentaa vettä erottava suodatin ja tarkastaa useammin polttoainejärjestelmä vuotojen varalta sekä mekaaniset osat ruosteen ja epänormaalin kulumisen varalta.

Jos havaitset jotakin normaalista poikkeavaa, lopeta sellaisen polttoaineen käyttö ja ota yhteys välittömästi jälleenmyyjäämme.

Vauriot, jotka johtuvat alkoholia sisältävän polttoaineenkäytöstä, eivät kuulu rajoitetun takuun piiriin.

Polttoainesäiliön tilavuus: 12 l (3,17 U.S. gal)

Polttoainesäiliö: Käytettäessä kiinteää polttoainesäiliötä alkuperäisen polttoainesäiliön sijaan on suositeltavaa valita sellainen säiliö, joka on mahdollista puhdistaa sisäpuolelta.

VAROITUS

Älä täytä polttoainesäiliötä yli sen tilavuuden. Polttoaineen lämmitessä se saattaa laajentua ja jos polttoainetta on täytetty liikaa, sitä saattaa vuotaa ilmausruuviin ruuvien ollessa avoimina. Vuotava polttoaine on vaarallinen tulipalon aiheuttaja.

TÄRKEÄÄ

Jos Evinrude-perämootorissa käytetään alkoholia sisältävää polttoainetta, on vältettävä polttoaineen säilyttämistä polttoainesäiliössä pitkiä aikoja. Veneillä tyypilliset pitkät säilytysajat saattavat aiheuttaa omalaatuisia ongelmia. Autoissa alkoholia sisältävät polttoaineet yleensä kulutetaan ennen kuin polttoaine ehtii imeä kosteutta tarpeeksi aiheuttaakseen ongelmia, mutta veneet ovat usein käyttämättöminä sen verran pitkään, että aineiden erottuminen ehtii tapahtua. Lisäksi säiliön sisäpuolella saattaa tapahtua ruustumista, jos alkoholi on huuhtonut sisäpuolen komponenttien suojakalvot pois.

2. EDELLYTYS KOSKIEN HEIKON LÄPÄISYKYVYN POLTTOAINELETKUJA

VARUSTEENA YHDYSVALTOJEN JA KANADAN MALLEISSA

Yhdysvaltain ympäristönsuojeluvirasto EPA edellyttää, että perämootoreiden kanssa käytetään "heikosti läpäisevää" polttoaineletkua, polttoaineen letkupumppuja, kannettavia polttoainesäiliöitä ja polttoainekorkkeja.

3. EPA:N EDELLYTYKSET KOSKIEEN PAINESTETTUA IRROTETTAVIA POLTTOAINESÄILIÖITÄ

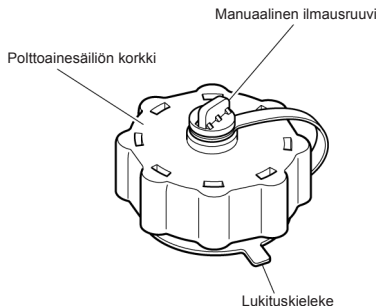
VARUSTEENA YHDYSVALTOJEN JA KANADAN MALLEISSA

Yhdysvaltain ympäristönsuojeluvirasto EPA edellyttää, että 1.1.2011 jälkeen valmistettujen perämoottoreiden polttoainesäiliöiden on oltava täysin tiiviitä (paineistettuja) enintään 34,4 kPa:n (5,0 psi) saakka. Näissä säiliöissä saattaa olla seuraavia ominaisuuksia:

- Avautuva ilmansyöttö, jonka ansiosta ilma imeytyy säiliöön, siitä tyhjenee polttoainetta.
- Avautuva ilmanpoisto, joka poistaa ilmaa säiliöstä, jos paine ylittää 34,4 kPa (5,0 psi). Ilman poistuessa säiliöstä saattaa kuulua sähisevä ääni. Tämä on normaalia.
- Kun asennat polttoainesäiliön korkkia, kierrä sitä oikealle kunnes kuulut kaksi naksahdusta. Naksahdukset merkitsevät sitä, että korkki on täysin kiinni. Korkin sisäänrakennettu laite estää korkin liian kiristämisen.
- Polttoainesäiliössä on manuaalinen ilmausruuvi, joka on pidettävä kiinni kuljetuksen aikana ja täysin avoimena käytön ja korkin poiston aikana.

Koska tiivistetyt polttoainesäiliöt eivät ole avoimesti ilmattavissa, ne laajentuvat ja supistuvat polttoaineen laajentuessa ja supistuessa ulkoilman lämpimien ja kylmien jaksojen mukaisesti. Tämä on normaalia.

POLTTOAINESÄILIÖN KORKIN IRROTTAMINEN



TÄRKEÄÄ: Sisältö saattaa olla paineen alainen. Kierrä polttoainesäiliön korkkia 1/4 kierrosta vapauttaaksesi paineen ennen avaamista.

- (1) Avaa kokonaan manuaalinen ilmausruuvi, joka on polttoainesäiliön korkin päällä.
- (2) Kierrä polttoainesäiliön korkkia kunnes se koskettaa lukituskielekkeseen.
- (3) Paina lukituskieleketä ja kierrä korkkia irrottaaksesi sen.

4. EPA:N HYVÄKSYMÄ PUMPUN VENTTIILIN/ LETKUN KOKOONPANO

VARUSTEENA YHDYSVALTOJEN JA KANADAN MALLEISSA

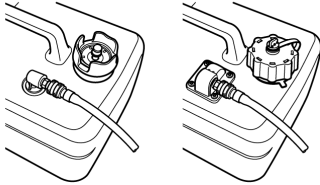
Evinrude käyttää letkupumpun/letkun kokoonpanoa, joka on Yhdysvaltain ympäristönsuojeluviraston EPA:n hyväksymä.

Ole hyvä ja käytä EPA:n hyväksymää letkupumpun/letkun kokoonpanoa, jossa on tunniste merkintä polttoaineliittimessä.



▲ TÄRKEÄÄ

Varmista, että käytät sekä EPA-hyväksytyä polttoainesäiliötä että EPA-hyväksytyä letkupumpun/letkun kokoonpanoa sarjana. Varmista, että EPA-hyväksytyt säiliö ja tavallinen säiliö ovat saman muotoisia.



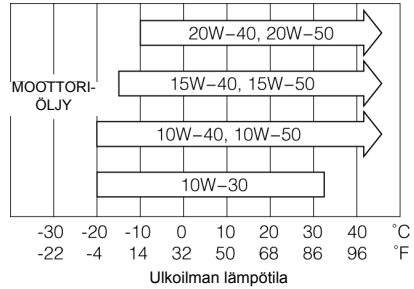
Muut paitsi USA:n mallit
(tavallinen säiliö)

USA:n ja Kanadan mallit
(EPA-hyväksytyt säiliöt)

5. SUOSITELTAVA MOOTTORIÖLJY

Suosittellemme käytettäväksi Evinrude/Johnson Ultra 4-tahtiperämoottoriöljyä Evinruden 4-tahtiperämoottoreissa. Ellei Evinrude/Johnson Ultra 4-tahtiperämoottoriöljyä ole saatavilla, käytä korkealaatuista SAE 10E-30 tai 10W-40, joka on NMMA FC-W -hyväksytyt tai joka vastaa API-luokitusta SF, SG, SH, SJ, SI tai SM.

Valitse viskositeetiltaan ulkoilman lämpötilaan sopiva öljy.



5

▲ TÄRKEÄÄ

Moottoriöljy on tyhjennetty tehtaalta toimituksen vuoksi. Varmista, että lisäät moottoriin oikean määrän moottoriöljyä ennen moottorin käynnistämistä. (Noudata tässä käsikirjassa kappaleessa 9 olevia moottoriöljyn lisäämistä koskevia ohjeita)

○ Huom.

Muiden kuin edellä mainitut vaatimukset täyttävien öljyjen käyttö vähentää moottorin käyttöikää ja aiheuttaa moottorin toimintaongelmia.

6. SISÄÄNAJO

Uudelle perämootorillesi ja sen alayksiköille on suoritettava sisäänaajo liikkuvia komponentteja varten. Sisäänaajo on suoritettava seuraavan aikataulun mukaisesti.

TÄRKEÄÄ

Jos perämootoria käytetään ilman sisäänaajoa, tuotteen käyttöikä pienenee.

Jos havaitset sisäänaajovaiheessa jotakin normaalista poikkeavaa:

- Lopeta käyttö välittömästi.
- Pyydä jälleenmyyjää tarkastaa tuote ja suorittamaan mahdollisesti tarvittavat toimenpiteet.

	1 - 10 min	10 min - 2 h	2 - 3 h	3 - 10 h	10 h jälkeen
Kaasun asento	Tyhjäkäynti	Kaasua vähemmän kuin 1/2	Kaasua vähemmän kuin 3/4	3/4 kaasua	Täysi kaasua käytettävissä
Nopeus		Maks. noin 3 000 kierr./min.	Täysi kaasua 1 min. ajan joka 10. min.	Noin 4 000 kierr./min. Täysi kaasua 2 min. ajan joka 10. min.	

Huom.

Oikeanlaisen sisäänaajovaiheen ansiosta moottori kykenee toimimaan täydellä suorituskyvyllään pidemmän käyttöajan ajan.

VAARA

Älä käytä perämootoria suljetussa tilassa tai tilassa, jossa ei ole koneellista ilmanvaihtoa.

Tämän perämootorin pakokaasupäästöt sisältävät hiilimonoksidia, joka aiheuttaa kuoleman, jos sitä hengitetään jatkuvasti.

Pakokaasun hengittämisen ensimmäiset oireet ovat sairauden tuntu, uneliaisuus ja päänsärky.

Kun käytät perämootoria:

- Pidä tila hyvin ilmastoituna.
- Pyri aina pysyttelemään tuulen yläpuolella pakokaasuihin nähden.

7. MOOTTORIÖLJYN VAROITUSVALO

Öljynpainetta tarvitaan moottorin sisäisten osien voitelemiseen.

Kun varoitusvalo (punainen) on sammuneena, järjestelmässä on öljynpainetta. Huomautus: Kun moottori ensimmäisen kerran käynnistetään, punainen valo syttyy usean sekunnin ajaksi, mikä varmistaa merkkivalon toiminnan, sen jälkeen valo sammuu.

▲ TÄRKEÄÄ

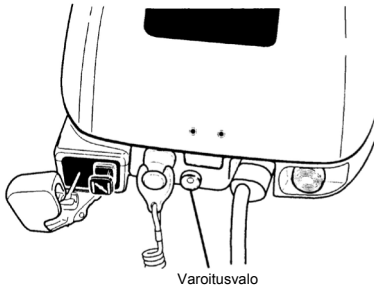
Älä koskaan käytä moottoria, jos merkkivalo palaa tai vilkkuu.

Jos merkkivalo palaa tai vilkkuu alhaisen öljynpaineen vuoksi, moottori käy lisävaroituksena epäsäännöllisesti eikä ylitä 3 000 kierr./min.

*Pysäytä moottori välittömästi ja tarkasta öljyn pinnan taso.

Jos öljynpinta on alempana kuin sen kuuluu olla: Lisää moottoriöljyä.

Jos öljynpinta on oikealla tasolla: Ota yhteys jälleenmyyjääsi.



8. ESG

ESG on laite, joka estää moottorin käymisen ylikierroksilla (yli noin 6 300 kierr./min.).

Jos havaitset, että ESG on toiminnassa, palaa rantaan alhaisella nopeudella (kierr./min.).

Mahdollisia syitä ESG:n toimintaan ovat:

Kulunut, rikkiäinen tai taittunut potkuri.

Potkurin kumi luistaa, jyrkät käännökset suurilla nopeuksilla.

○ Huom.

Jos moottorin nopeus laskee säännöllisesti moottorin uudelleen käynnistämisen jälkeen, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

MOOTTORIN TOIMINTA

ENNEN KÄYNNISTÄMISTÄ

▲ TÄRKEÄÄ

Moottoriöljy on tyhjennetty tehtaalta toimituksen vuoksi. Varmista, että lisäät moottoriin oikean määrän moottoriöljyä ennen moottorin käynnistämistä. (Noudata tässä käsikirjassa kappaleessa 10 olevia moottoriöljyn lisäämistä koskevia ohjeita)

▲ TÄRKEÄÄ

Irrota pysäytyskytkimen lukko ja veda käynnistinkahvasta noin 10 kertaa öljypumpun ryypyttämiseksi, ennen kuin käynnistät moottorin ensimmäisen kerran asentamisen tai talvikauden säilytyksen jälkeen.

1. POLTTOAINEEN LISÄÄMINEN

▲ VAARA

Kysy tarvittaessa valtuutetulta jälleenmyyjältä lisätietoja polttoaineen käsittelemistä varten.

Polttoaine ja sen höyryt syttyvät erittäin herkästi ja voivat räjähtää.

Kun kuljetat polttoainetta sisältävää säiliötä:

- Sulje polttoainesäiliön korkki ja sen ilmausruuvi, jotta polttoainehöyryä ei pääse vapautumaan ilmausruuvin kautta ja aiheuttamaan tulipalon vaaraa.
- Älä tupakoi.

Lisätessäsi polttoainetta ja sitä ennen:

- Sammuta moottori, älä käynnistä moottoria tankkaamisen aikana.
- Älä tupakoi.
- Varo täyttämästä säiliötä niin täyteen, että polttoainetta vuoda ulos. Pyyhi roiskunut tai vuotanut polttoaine välittömästi pois.

Puhdistaessasi polttoainesäiliötä tai sitä ennen:

- Irrota polttoainesäiliö veneestä.
- Aseta polttoainesäiliö riittävän etäälle kaikista syttymislähteistä, kuten kipinäistä tai avotulesta.
- Työskentele ulkona tai hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Pyyhi roiskunut polttoaine välittömästi pois.

Polttoainesäiliön puhdistamisen jälkeen:

- Pyyhi roiskunut polttoaine välittömästi pois.
- Jos polttoainesäiliö on purettu puhdistamista varten, asenna se huolellisesti uudelleen. Väärin asennettu polttoainesäiliö saattaa aiheuttaa polttoainevuodon, joka voi johtaa tulipaloon tai räjähtää.
- Hävitä vanha tai likaantunut polttoaine paikallisten säännösten mukaisesti.

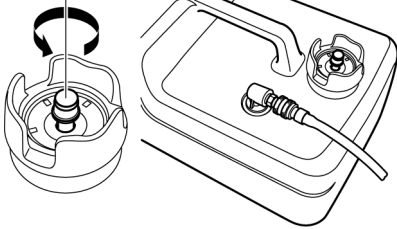
⚠ VAROITUS

Kun avaat polttoainesäiliön korkin, varmista että noudatat alla kuvattua menetelmää. Polttoainetta saattaa roiskahtaa voimakkaasti polttoainesäiliön korkin lävitse, jos korkki avataan jollakin toisella tavalla polttoainesäiliön ollessa moottorin tai auringonvalon kuumentama.

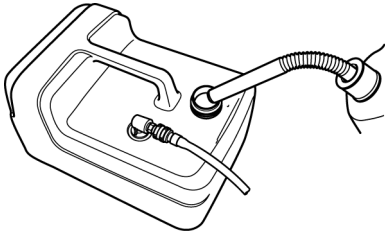
Muut paitsi USA:n ja Kanadan malli

- (1) Avaa kokonaan ilmausruuvi polttoainesäiliön korkissa ja vapauta sisäinen paine.

Avaa kokonaan ilmausruuvi



- (2) Avaa polttoainesäiliön korkki hitaasti.
- (3) Lisää polttoainetta ja varo, että et täytä liian täyteen.

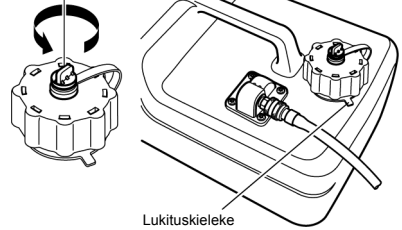


- (4) Sulje säiliön korkki täytettyäsi säiliön.

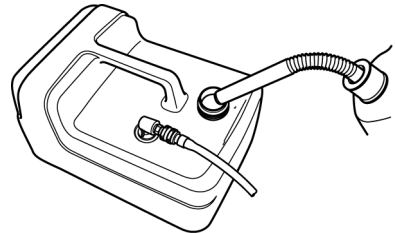
USA:n ja Kanadan malli

- (1) Avaa kokonaan ilmausruuvi polttoainesäiliön korkissa ja vapauta sisäinen paine.

Avaa kokonaan ilmausruuvi



- (2) Löysää säiliön korkkia kunnes se vastaa lukituskielekeeseen ja vapauta sisäinen paine kokonaan. Paina sen jälkeen lukituskieleke alas ja avaa säiliön korkki.
- (3) Lisää polttoainetta ja varo, että et täytä liian täyteen.

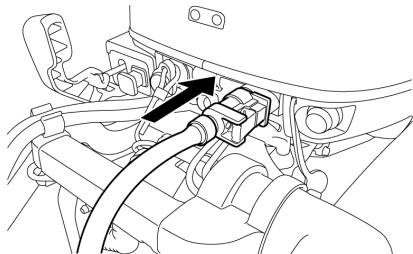


- (4) Sulje korkki täyttämisen jälkeen siten, että kierrät sitä kunnes kuulet kaksi naksahdusta.

2. POLTTOAINEEN SYÖTTÄMINEN

Muut paitsi USA:n ja Kanadan malli

- (1) Avaa kokonaan ilmausruuvi polttoainesäiliön korkissa.
- (2) Avaa polttoainesäiliön korkki hitaasti ja vapauttaa sisäinen paine kokonaan. Sulje sen jälkeen polttoainesäiliön korkki.
- (3) Kytke polttoaineliitin moottoriin ja purista letkupumppua kunnes se jäykistyy polttoaineen kaasuttimeen syöttämistä varten. Suuntaa nuolimerkki ylöspäin syöttäessäsi.

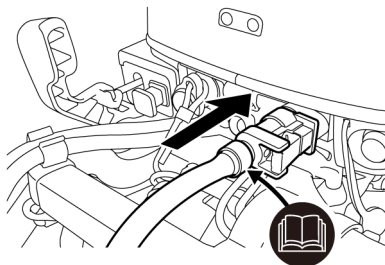


Moottorin puoli



Polttoainesäiliön puoli

- (3) Kytke polttoaineliitin moottoriin ja purista letkupumppua kunnes se jäykistyy polttoaineen kaasuttimeen syöttämistä varten. Suuntaa nuolimerkki ylöspäin syöttäessäsi.



Moottorin puoli



Polttoainesäiliön puoli

USA:n ja Kanadan malli

- (1) Avaa kokonaan ilmausruuvi polttoainesäiliön korkissa.
- (2) Löysää säiliön korkkia kunnes se vastaa lukituskielekkeeseen ja vapauttaa sisäinen paine kokonaan. Sulje korkki sen jälkeen kiertämällä korkkia kunnes kuulet kaksi naksahdusta.

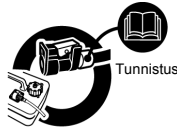
▲ TÄRKEÄÄ

Kun käytetään EPA-hyväksyttyä säiliötä, käytä ainoastaan sellaista letkumpun/letkun kokoonpanoa, jossa letkuun on asennettu FDV-hana (Fuel Demand Valve) tai polttoaineliittimessä on alla olevan kuvan mukainen tiivistejärjestelmä. (FDV-hana ja polttoaineliitin, jossa on tiivistejärjestelmä, estävät paineistetun polttoaineen pääsyn moottoriin ja sen aiheuttaman polttoainejärjestelmän tulvimisen tai polttoaineen roiskumisen.)

FDV-hana polttoaineletkussa



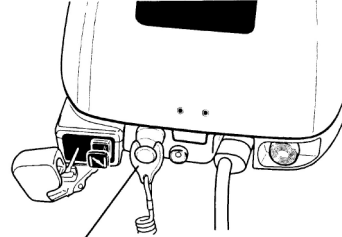
Tiivistemekanisimi polttoaineliittimessä



ÄLÄ käytä sellaista letkumpun/letkun kokoonpanoa, jossa ei ole FDV-hanaa tai alla kuvatun mukaista tiivistemekanisimia: muussa tapauksessa polttoainejärjestelmä saattaa tulla tai polttoainetta saattaa roiskua.



3. KÄYNNISTÄMINEN

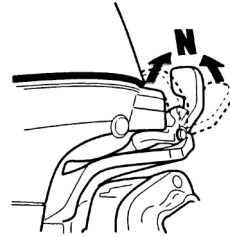


Pysäytyskytkimen lukko



R-, TE- ja TP-tyyppi

(1) Aseta vaihevipu Vapaa(lla)-asentoon. Varmista, että vipu on Vapaa(lla)-asennossa moottoria käynnistettäessä. Tämä malli on varustettu suojalla, joka estää käynnistämisen vaihde päällä.



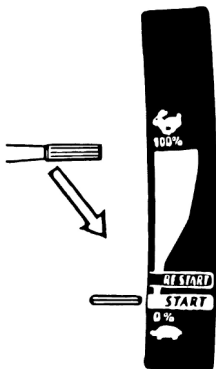
▲ TÄRKEÄÄ

Jos moottori käynnistyy vaihde päällä, älä käytä sitä. Ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.

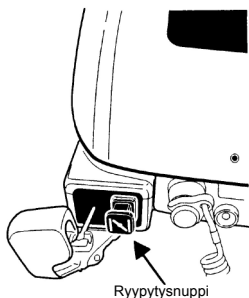
○ Huom.

Vaihde-päällä -käynnistysenesto estää moottorin käynnistymisen vaihteen ollessa jossakin muussa asennossa kuin vapaalla. Jos moottori käynnistetään vaihde päällä, vene liikkuu välittömästi jolloin matkustaja(t) saattaa kaatua tai pudota veneestä.

- (2) Aseta kaasukahva asentoon "KÄYNNISTYS".



- (3) Vedä ryypytysnuppi (rikastin) täysin ulos.



○ Huom.

Ryyppyn käyttö ei ole tarpeen, kun moottori on lämmin. Aseta kaasukahva asentoon "UUELLEENKÄYNNISTYS".

○ Huom.

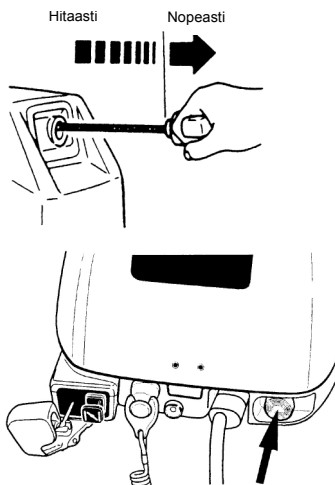
Jos moottori ei käynnisty neljän tai viiden käynnistysyrityksen jälkeen, paina nuppi takaisin ja käynnistä uudelleen.

R-tyyppi

- (4) Vedä käynnistinkahvasta hitaasti kunnes tunnet kytketymisen, jatka vetämistä kunnes tunnet vähemmän

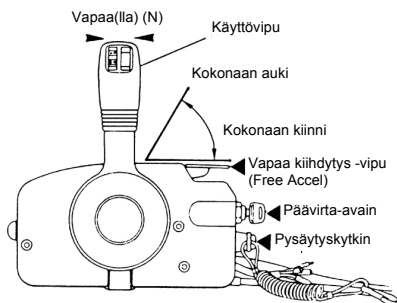
vastusta. Vetäise sitten nopeasti. Toista tarvittaessa kunnes moottori käynnistyy.

- (5) Kun käynnistät moottoria, työnnä ryypytysnuppi takaisin.



TE- ja TP-tyyppi

- (4) Paina käynnistyskatkaisinta.
 (5) Vapauta katkaisin, kun moottori on käynnistynyt.
 (6) Kun käynnistät moottoria, työnnä ryypytysnuppi takaisin.



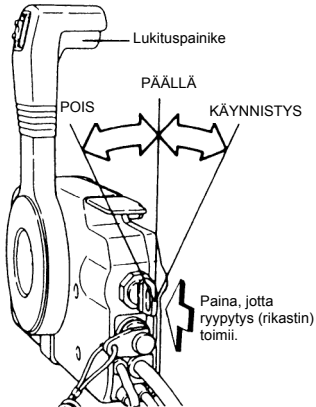
E- ja P-tyyppi

- (4) Työnnä päävirta-avain paikalleen.
- (5) Aseta käyttövipu Vapaa(lla)-asentoon.
- (6) Nosta Vapaa kiihdytys -vipua hiukan (sekä kylmä että lämmin moottori).
- (7) Käännä päävirta-avain asentoon "KÄYNNISTYS". Paina sitten jatkuvasti avainta, jolloin ryyppytyt (rikastin) toimii.

○ Huom.

Ryyppyn käyttö ei ole tarpeen, jos moottori on lämmin.

- (8) Lopeta avaimen painaminen, kun moottori on käynnistynyt. Avain palaa automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa.
- (9) Palauta Vapaa kiihdytys -vipu kiinni.

**○ Huom.**

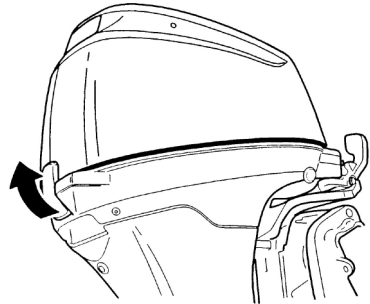
Vapaa kiihdytys -vipua ei voi nostaa silloin, kun käyttövipu on asennossa Eteenpäin tai Peruutus(vaihte).

▲ TÄRKEÄÄ

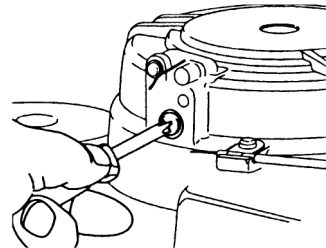
Älä pyöritä käynnistimoottoria viittä sekuntia kauempaa, sillä akku saattaa kulua tyhjäksi, jolloin moottorin käynnistäminen voi olla mahdotonta ja/tai käynnistin saattaa vaurioitua. Jos moottori ei käynnisty yli viiden sekunnin käynnistyksen jälkeen, laita päävirta-avain takaisin kohtaan "PÄÄLLÄ" ja käynnistä moottori uudelleen enintään 10 sekunnin jälkeen.

Jos takaiskukäynnistimessä on toimintavika:

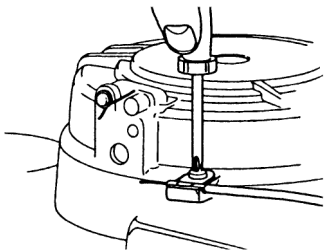
- (1) Irrota yläsuojus ja takaiskukäynnistin.



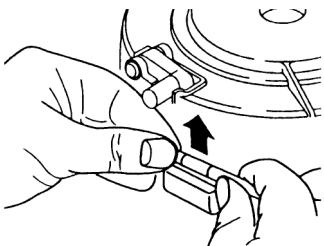
- (2) Irrota käynnistimen lukkonokka.



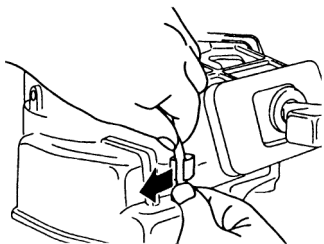
- (3) Löysää käynnistimen vaijerilukon ruuvi.



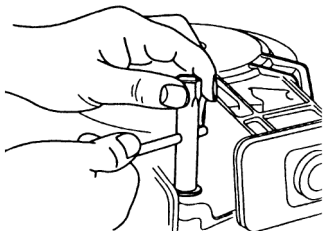
- (4) Irrota käynnistimen vaijerilukon yläosa.



- (5) Irrota käynnistimen vaijerilukon alaosa.



- (6) Irrota pultit (3 kpl) ja irrota takaiskukäynnistimen kokoonpano.

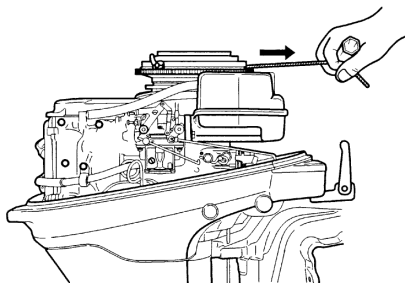


- (7) Varmista, että vaihdevipu on asennossa Vapaa(lla).

- (8) Kierrä naru käynnistinkupin ympäri ja vedä sitten nopeasti käynnistääksesi.

- (9) Käytä 10 mm:n hylsyavainta narun kahvana.

- (10) Asenna yläsuojus takaisin paikalleen moottorin käynnistyttyä.



⚠ VAROITUS

Varo, että vaatteesi tai muut esineet eivät tartu pyöriiviin moottorin osiin.

Älä kiinnitä takaiskukäynnistintä uudelleen moottorin käynnistyttyä hätäkäynnistinnarulla estääksesi onnettomuuden tai loukkaantumisen. Varmista, että laitat yläsuojuksen takaisin paikalleen.

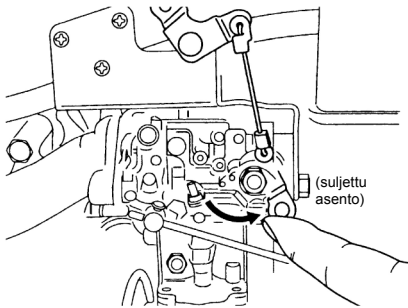
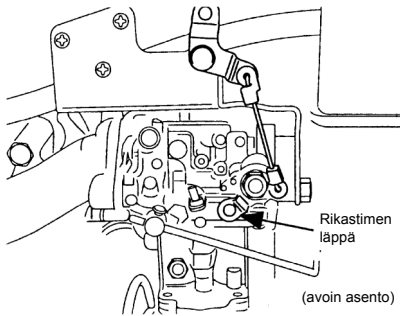
Ota välittömästi yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään rannalle palattuasi.

⚠ VAROITUS

- Varmistu, että kukaan ei seiso kahta metriä lähempänä kuljettajan käynnistäessä moottoria.
- Älä käytä perämoottoria silloin, kun yläsuojus on poistettuna virtayksiköstä. Koskettaminen pyörivään vauhtipyörään voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

Jos rikastimen solenoidissa on toimintavika (vain E- ja P-tyyppi)

- (1) Irrota yläsuojus.
- (2) Sulje rikastimen läppä sormella.
- (3) Nosta vapaan kiihdytyksen vipua hiukan.
- (4) Käännä päävirta-avain käynnistysasentoon.
- (5) Lopeta avaimen painaminen, kun moottori on käynnistynyt.
- (6) Palauta rikastimen läppä aivoimeen asentoon.

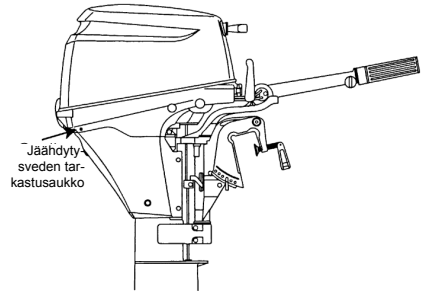


4. MOOTTORIN LÄMMITTÄMINEN

Lämmitä moottoria alhaisella nopeudella noin kolmen minuutin ajan. Lämmittämisen ansiosta voiteluöljy kiertää kaikkiin moottorin osiin. Jos moottoria käytetään lämmittämättä, sen käyttöikä lyhenee. Varmista, että jäähdytysvettä tulee lämmityksen aikana ulos jäähdytysveden tarkastusaukosta.

⚠ TÄRKEÄÄ

Jos moottoria käytetään ilman, että vettä poistuu tarkastusaukon kautta, moottori saattaa ylikuumentua.



⚠ TÄRKEÄÄ

Varmista, että pysäytät moottorin välittömästi, jos jäähdytysveden tarkastusaukosta ei tule vettä. Tarkista siinä tapauksessa myös, onko jäähdytysveden sisäänuloaukko tukossa. Moottorin käyttäminen saattaa johtaa ylikuumentumiseen aiheuttaen mahdollisesti moottorivaurioita. Ellet löydä syytä ongelmaan, ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.

Moottorin nopeudet

Tyhjäkäyntinopeus lämmityksen jälkeen.
Huomautus: Käynnistettäessä kylmää moottoria tyhjäkäyntinopeus nousee noin 300 kierr./min. usean minuutin ajaksi.

Kytkeytyneenä (vaihte päällä)	Ei kytkeytyneenä (vaihte ei päällä)
900 kierr./min.	950 kierr./min.

POTKURIN VALINTA

Potkuri on valittava siten, että se sallii moottorin saavuttaa suositellun kierrosnopeuden ajettaessa täysin avoimella kaasulla.

Täysin avoimen kaasun toiminta-alue on:

- 9,8 hv 5 000 - 6 000 kierr./min.

Alkuperäiset potkurit on lueteltu tämän oppaan POTKURITAULUKOSSA.

5. ETEENPÄIN AJO JA PERUUTUS

VAROITUS

Varmista ennen vaihteen vaihtamista eteenpäin tai peruutukselle, että veneen on asianmukaisesti kiinnitettynä ja perämoottori voidaan ohjata kokonaan oikealle ja vasemmalle. Varmista, että kukaan ei ole uimassa veneen edessä tai takana.

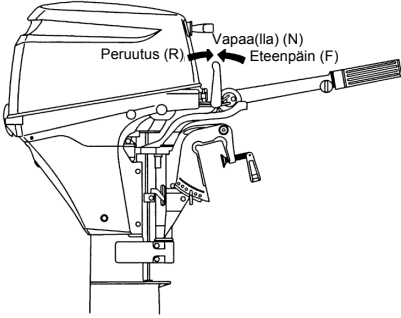
VAROITUS

- Kiinnitä hätäpysäytyskytkimen narun toinen pää kuljettajan vaatteisiin tai käsivarteeseen ja pidä se kiinnitettynä ajon aikana.
- Älä kiinnitä hätäpysäytyskytkimen narua sellaisiin vaatteisiin, jotka saattavat helposti repeytyä vedettäessä.
- Sijoitele hätäpysäytyskytkimen naru siten, että se ei voi vedettäessä juuttua mihinkään esineeseen.
- Varo vetämästä narusta vahingossa ajon aikana. Moottorin tahaton pysäyttäminen saattaa aiheuttaa perämoottorin hallinnan menettämisen. Nopea moottorin tehon häviäminen saattaa aiheuttaa sen, että matkustaja(t) voi kaatua tai pudota veneestä.

Huom.

Älä kiihdytä tarpeettomasti peruutuksen aikana.

R-, TE- ja TP-tyyppi



VAROITUS

Jos vaihdetta vaihdetaan ajettaessa suurella nopeudella, saattaa aiheutua vakavia vaurioita ja loukkaantumisen.

Moottorin on käytävä hitaalla tyhjäkäynnillä ennen vaihtamisen suorittamista.

Eteenpäin

Kierrä kaasukahvaa hidastaaksesi moottorin nopeutta. Kun moottori saavuttaa uistinopeuden (tai tyhjäkäyntinopeuden), vedä vaihdevipu nopeasti Eteenpäin-asentoon.

Peruutus

Hidasta moottorin nopeutta. Kun moottori saavuttaa uistinopeuden (tai tyhjäkäyntinopeuden), työnnä vaihdevipu nopeasti Peruutus(vaihde)-asentoon.

VAROITUS

Varmista ennen vaihtamista, että kukaan ei ole uimassa veneen edessä tai takana.

TÄRKEÄÄ

Muista käyttää moottori lämpimäksi ennen ajoa. Ajaminen kylmällä moottorilla saattaa vahingoittaa moottoria.

Hum.

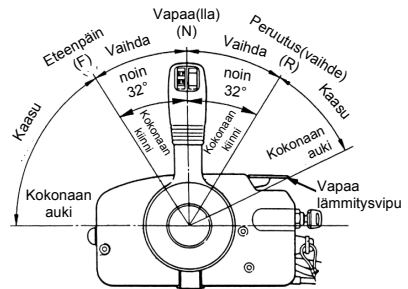
Tyhjäkäyntinopeus saattaa olla suurempi moottorin lämmityksen aikana. Jos lämmityksen aikana vaihdetaan vaihde eteenpäin tai peruutukselle, vaihteen siirtäminen takaisin vapaalle saattaa olla vaikeaa. Sammuta sellaisessa tapauksessa moottori, vaihda vapaalle ja käynnistä sitten moottori uudelleen lämmittämistä varten.

Hum.

Jatkuva vaihtaminen eteenpäin tai peruutukselle saattaa nopeuttaa osien kulumista. Vaihda sellaisessa tapauksessa vaihteistoöljy ohjeissa määriteltyä useammin.

6

E- ja P-tyyppi



■ Eteenpäin

Työnnä käyttövipu nopeasti eteenpäin (F) 32°:n asennossa, jossa vaihde kytkeytyy, samalla nostaen lukituspainiketta, joka sijaitsee käyttövivun kahvan alaosassa. Vaihdamisen jatkaminen avaa kaasun.

■ Peruutus

Työnnä käyttövipu nopeasti peruutukselle (R) 32°:n asennossa, jossa vaihde kytkeytyy, samalla nostaen lukituspainiketta, joka sijaitsee käyttövivun kahvan alaosassa. Vaihdamisen jatkaminen avaa kaasun.

○ Huom.

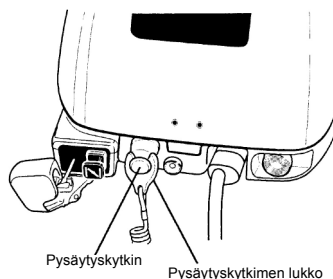
Käyttövipu ei toimi ellei vapaan kiihdytyksen vipu ole täysin suljetussa asennossa.

○ Huom.

Hidasta moottorin nopeutta käyttövivun ollessa asennossa Vapaa(lla), älä lisää moottorin nopeutta tarpeettomasti.

6. PYSÄYTTÄMINEN

R-, TE- ja TP-tyyppi

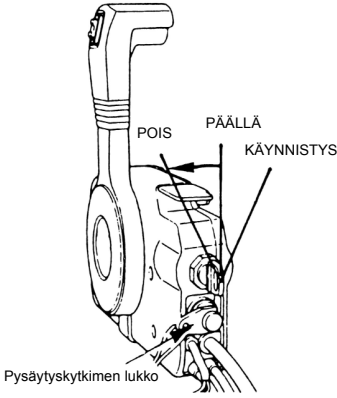


- (1) Kierrä kaasukahva hitaaseen asentoon.
- (2) Aseta vaihdevipu Vapaa(lla)-asentoon. Käytä moottoria 2 - 3 minuuttia tyhjäkäyntinopeudella, jos sillä on ajettu täydellä nopeudella.
- (3) Paina pysäytyskytkintä sammuttaaksesi moottorin tai vapauta pysäytyskytkimen lukko.

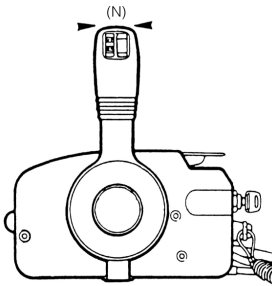
⚠ VAROITUS

- Älä vaihda peruutusvaihteelle plaanauksen (liu'un) aikana, sillä menetät veneen hallinnan, josta voi aiheutua vakava loukkaantuminen, vene saattaa upota ja/tai runko vaurioitua.
- Älä vaihda peruutusvaihteelle ajon aikana, sillä saatat menettää veneen hallinnan, matkustaja(t) saattaa kaatua tai pudota veneestä. Tämä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen sekä ohjaus- ja/tai vaihdemekanismi saattaa vaurioitua.

E- ja P-tyyppi



Pysäytyskytkimen lukko



- (1) Aseta vaihdevipu Vapaa (Ila)- asentoon. Käytä moottoria 2 - 3 minuuttia tyhjäkäyntinopeudella, jos sillä on ajettu täydellä nopeudella.
- (2) Käännä päävirta-avain POIS-asentoon.

 Huom.

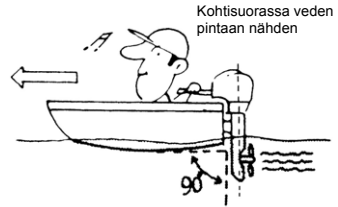
- Kun olet sammuttanut moottorin, sulje polttoainesäiliön korkissa oleva ilmausruuvi.
- Irrota polttoaineliitin moottorista tai polttoainesäiliöstä.
- Irrota TE-, E-, TP- ja P-tyyppien moottoreissa akun johto, ellei moottoria käytetä yli kolmeen päivään.

7. KALLISTUSKULMA

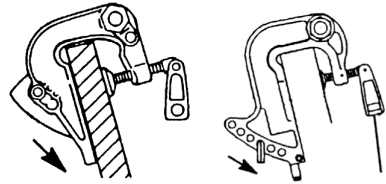
Perämoottorin kallistuskulma voidaan säätää peräpeilin ja rungon kulman sekä kuorman mukaan. Valitse sopiva kallistuskulma, jonka ansiosta antiventilaatiolevy kykenee liikkumaan ajon aikana rinnakkain vedenpinnan kanssa.

 Oikea kallistuskulma

Painetangon (tai esisäätönupin) asento on oikea, jos runko on vaakatasossa ajon aikana.


 Väärä kallistuskulma

Säädä painetanko tai (tai esisäätönuppi) alemmas, jos veneen keula nousee vaakatason yläpuolelle.



Huomautus: Painetanko koskee tyyppiä R ja TE, esisäätönuppi tyyppiä E.

VAROITUS

- Älä laita kättä tai sormeja perämööttorin rungon ja pidätinkiinnikkeen väliin säätäessäsi kallistuskulmaa, jotta vältät loukkaantumisen, jos perämööttori putoaa.
- Väärä säätöevän asento saattaa aiheuttaa perämööttorin hallinnan menettämisen. Kun testaat säätöevän asentoa, aja aluksi venettä hiljaa nähdäksesi, että voit hallita sitä turvallisesti.

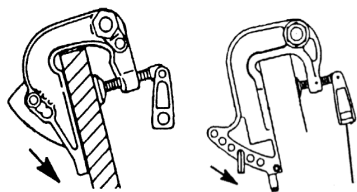
VAROITUS

Jos säätöevä on liian korkealla tai matalalla, vene saattaa käyttäytyä ajtaessa epävakaasti, mikä aiheuttaa ajon aikana mahdollisesti onnettomuuteen johtavia ohjausvaikeuksia.

- Älä aja suurella nopeudella, jos epäilet että säätöevän asento ei ole oikea. Pysäytä vene ja säädä kallistuskulmaa uudelleen ennen ajamisen jatkamista.
- Perämööttorit, joissa on PTT-katkaisin alasuojuksen alapuolella: älä käytä katkaisinta ajon aikana, voit menettää veneen hallinnan.

■ Väärä kallistuskulma

Säädä painetanko tai (tai) esisäätönuppi korkeammalle, jos veneen keula on vaakataso alapuolelle.

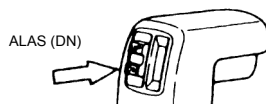


Säädä painetanko korkeammalle

TP- ja P-tyyppi

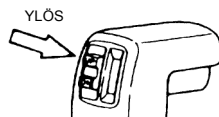
■ Väärä kallistuskulma (keula nousee liian ylös)

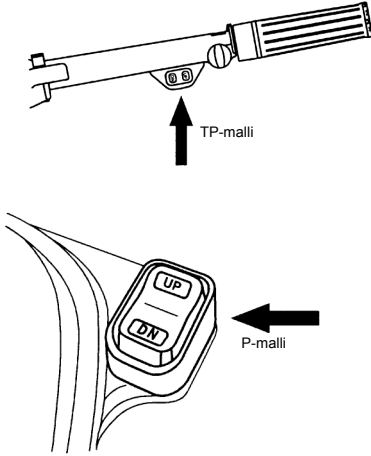
Jos kallistuskulma on erittäin suuri, keula nousee vedestä ja nopeus laskee. Sen lisäksi keula saattaa kallistella tai pohja saattaa iskeytyä veteen ajtaessa. Vähennä tässä tapauksessa kallistuskulmaa painamalla kaukosäätimen vivussa olevaa katkaisinta kohtaan "DN" (ALAS).



■ Väärä kallistuskulma (keula laskee liian alas)

Jos kallistuskulma on liian pieni, keula laskee liian alas. Nopeus laskee ja vettä saattaa päästä veneeseen. Lisää tässä tapauksessa kallistuskulmaa painamalla kaukosäätimen vivussa olevaa katkaisinta kohtaan "UP" (YLÖS).



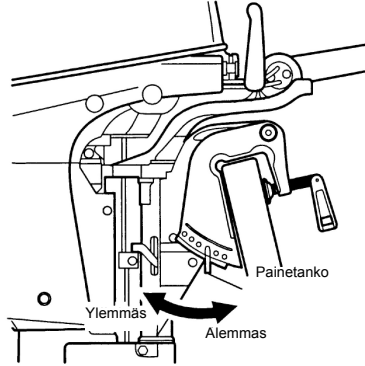


■ Oikea kallistuskulma

Kallistuskulma on optimaalinen, kun vene kulkee ajettaessa samassa suunnassa veden pintaan nähden.

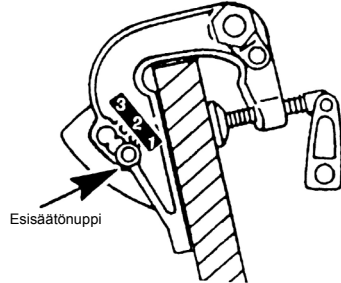
R-, TE-tyyppi

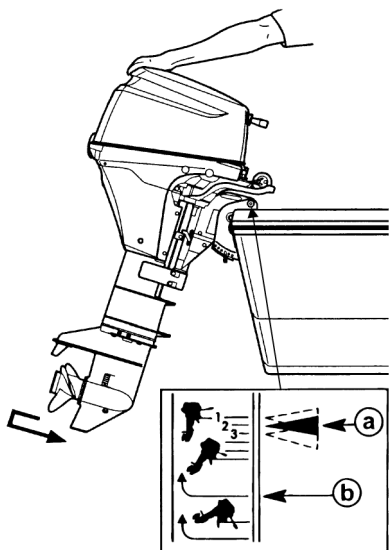
- (1) Pysäytä moottori.
- (2) Vaihda perämoottorin vaihde vapaalle.
- (3) Nosta perämoottori yläasentoon.
- (4) Vaihda painetangon asentoa.
- (5) Laske perämoottori varoen alas.



E-tyyppi

- (1) Pysäytä moottori.
- (2) Vaihda perämoottorin vaihde eteenpäin.
- (3) Nosta perämoottori kallistuksen vapautusasentoon (b).
- (4) Vaihda esisäätönupin asentoa.
- (5) Laske perämoottori varoen alas.





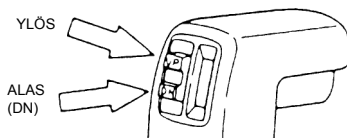
(a): Peräpellin kulman säädöt
(b): Kallistuksen vapautusasento

VAROITUS

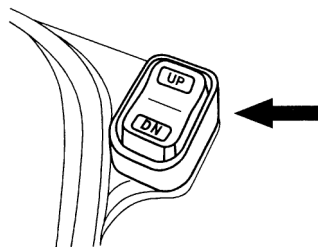
- Älä laita kättä tai sormeja perämootorin rungon ja pidätinkiinnikkeen väliin säätäessäsi kallistuskulmaa, jotta vältät loukkaantumisen, jos perämoottori putoaa.
- Väärä säätöevän asento saattaa aiheuttaa perämootorin hallinnan menettämisen. Kun testaat säätöevän asentoa, aja aluksi venettä hiljaa nähdäksesi, että voit hallita sitä turvallisesti.

P-tyyppi

- (6) Käytä sähkökallistuksen katkaisinta ja kallista perämoottori ylös. (Päävirta-avaimen on oltava kohdassa "PÄÄLLÄ")

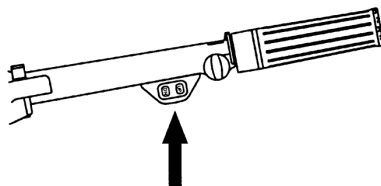


- (7) Perämoottori voidaan kallistaa myös alasuojuksen alapuolella olevan katkaisimen avulla. (Päävirta-avainta ei tässä tapauksessa tarvitse kääntää kohtaan "PÄÄLLÄ")

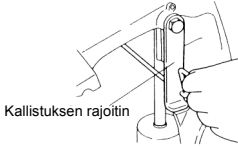


TP-tyyppi

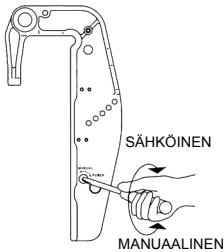
- (1) Käytä sähkökallistuksen katkaisinta ja kallista perämoottori ylös.



- (2) Lukitse kallistus kallistuksen rajoittimella kallistettuasi perämootorin ylös.



- (3) Manuaalinen kallistus: Jos akku on tyhjä eikä sähkökallistuksen katkaisin toimi, kierrä manuaalista venttiiliä vastapäivään. Näin voit manuaalisesti kallistaa perämootoria.



⚠ VAROITUS

Jos säätöevä on liian korkealla tai matalalla, vene saattaa käyttäytyä ajettaessa epävakaasti, mikä aiheuttaa ajon aikana mahdollisesti onnettomuuteen johtavia ohjausvaikeuksia.

- Älä aja suurella nopeudella, jos epäilet että säätöevän asento ei ole oikea. Pysäytä vene ja säädä kallistuskulma uudelleen ennen ajamisen jatkamista.
- Perämootorit, joissa on PTT-katkaisin alasuojuksen alapuolella: älä käytä katkaisinta ajon aikana, voit menettää veneen hallinnan.

○ Huom.

Pysäytä moottori ennen kallistuskulman säätämistä.

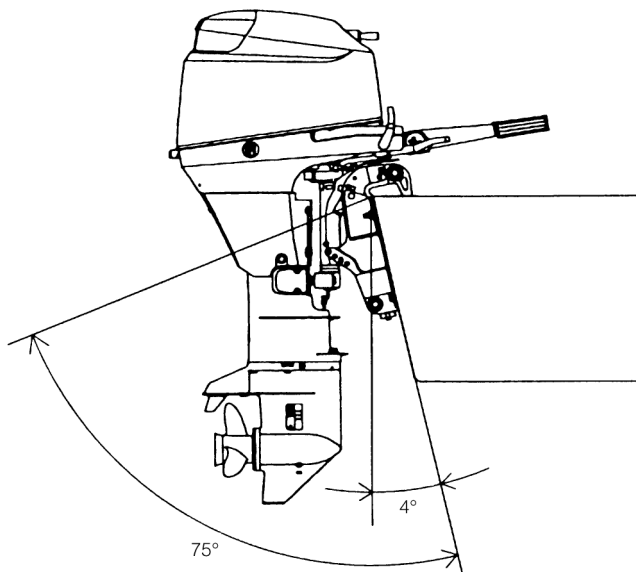
TP-/P-tyyppi

Varusteena oleva sähkökallistus kallistaa moottorin ylös/alas sähköisesti. Sitä voidaan käyttää sähköisenä kallistuskulman säätäjänä ja moottorin kallistajana ajettaessa perämoottorilla kevyellä kuormalla. Tässä tapauksessa voidaan säätää haluttu perämoottorin kallistuskulma suhteessa peräpeiliin muotoon, plaanausnopeuksiin ja kuormaan. On erittäin tärkeää, että kallistuskulma on oikein säädetty. Väärä säätö saa veneen

kallistelemaan, se heikentää moottorin suorituskykyä ja ohjattavuus saattaa muuttua vaaralliseksi.

⚠ TÄRKEÄÄ

Sähkökallistus voidaan säätää mihin tahansa kallistuskulmaan, välttämättä kuitenkin ajamista perämoottorilla, joka on kallistettu kallistusalueen ulkopuolelle. Jos tällaista venettä ajetaan, moottorin jäähdytysjärjestelmään saattaa päästä ilmaa, mikä johtaa moottorin ylikuumenemiseen.



8. KALLISTUS YLÖS, KALLISTUS ALAS JA AJO MATALASSA VEDESSÄ

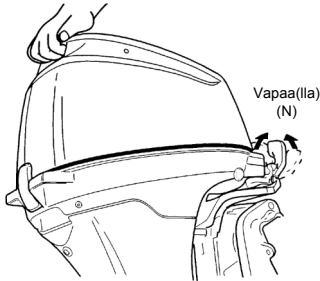
VAROITUS

Kun kallistat ylös tai alas, varo laittamasta kättäsi kääntötuen ja peräkiinnikkeen väliin. Varmista, että kallistat perämoottorin alas hitaasti.

○ Huom.

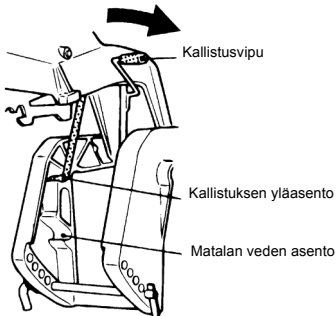
Pysäytä moottori ennen ylös kallistamista.

R-, TE-tyyppi



■ Kallistus ylös

Kun vaihdevipu on asennossa Vapaa(lla) tai Eteenpäin, kallista moottori kokonaan ylös kohti itseäsi pitämällä kallistuskahvasta, joka on yläsuojuksen takaosassa. Laske sitten hiukan moottoria luitaksesi sen yläasentoon.



■ Kallistus alas

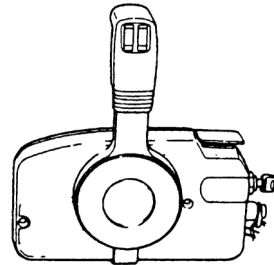
Kallista moottoria hiukan ylsö ja vedä kallistusvipua itseäsi kohti vapauttaaksesi kallistuslukon. Laske sitten moottori hitaasti.



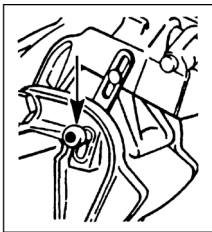
E-tyyppi

■ Kallistus ylös

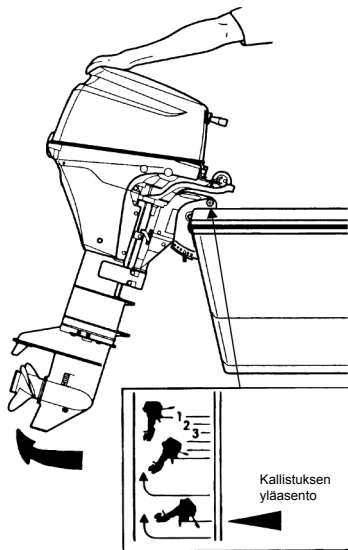
- (1) Pysäytä moottori.
- (2) Vaihda perämoottorin vaihde vapaalle.



- (3) Pidä kallistuskahvasta ja nosta moottori kokonaan yläasentoon ja vapauta.
- (4) Vedä kallistuksen lukitusnappi ulos ja siirrä se lukitusasentoon.



Kallistuksen lukitusnappi lukitusasennossa

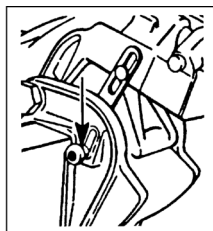


⚠ VAROITUS

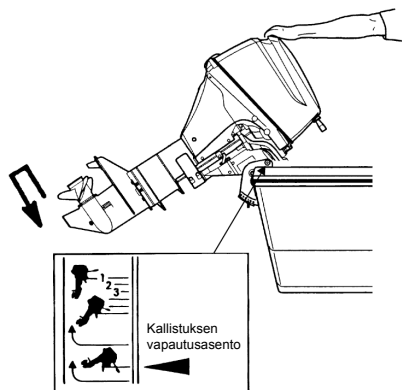
- Älä laita kättä tai sormeja perämoottorin rungon ja pidätinkiinnikkeen väliin säätäessäsi kallistuskulmaa, jotta vältät loukkaantumisen, jos perämoottori putoaa.
- Kun kallistat polttoaineliitoksella varustettua perämoottoria enemmän kuin muutaman minuutin ajan, varmista että irrotat polttoaineletkun tai suljet polttoainehanan. Muussa tapauksessa polttoainetta saattaa vuotaa aiheuttaen mahdollisesti tulipalon.

■ Kallistus alas

- (1) Siirrä kallistuksen lukitusnappi vapautusasentoon.
- (2) Nosta perämoottori kallistuksen vapautusasentoon.
- (3) Laske perämoottori varoen alas.



Kallistuksen lukitusnappi vapautusasennossa



⚠ TÄRKEÄÄ

Älä kallista perämoottoria ylös ajon aikana, moottori saattaa vaurioitua ylikuumentessaan riittävän jäähdytysveden puutteen vuoksi.

9. AJO MATALASSA VEDESSÄ

VAROITUS

Kun ajat matalassa vedessä, varo laittamasta kättäsi kääntötuen ja peräkiinnikkeen väliin. Varmista, että kallistat perämoottorin alas hitaasti.

Huom.

Hidasta uistelunopeuteen ja vaihda vapaalle ennen kuin säädät perämoottorin matalassa vedessä ajoa varten.

VAROITUS

- Aja hitaimmalla mahdollisella nopeudella, kun ajat säädöllä joka on tarkoitettu matalaan veteen.
- Kallistuksen lukitus ei ole käytössä matalan veden asennossa.
- Kun ajat matalassa vedessä, varo että et iske perämoottoria vesistön pohjaan sillä potkuri saattaa työnnyä pois vedestä aiheuttaen hallinnan menetyksen.

TÄRKEÄÄ

Kun perämoottori on matalan veden asennossa, älä käytä perämoottoria peruutusvaihteella. Aja perämoottorilla hitaalla nopeudella ja pidä jäähdytysveden otto vedenpinnan alapuolella.

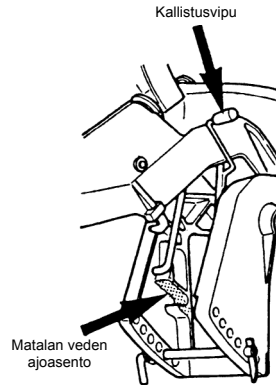
R-, TE-tyyppi

■ Matalan veden ajoasento

Kun vaihde on Vapaa(lla) tai Eteenpäin, kallista moottori ylös noin 40° ja laske sitten kallistusvipua säätääksesi matalan veden ajoasennon.

■ Kallistus alas matalan veden ajoasennosta

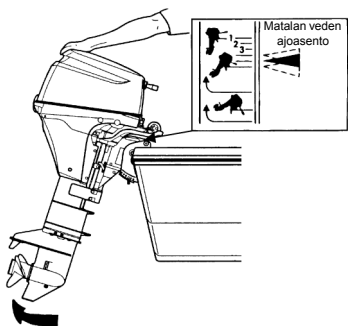
Kallista moottori kokonaan ylös ja palauta moottori sitten hitaasti normaaliin ajoasentoon.



E-tyyppi

■ Säättäminen ajoon matalassa vedessä

- (1) Pysäytä moottori.
- (2) Vaihda perämootorin vaihde eteenpäin.
- (3) Kallista perämoottori ylös yhteen matalan veden ajoasunnoista.



▲ VAROITUS

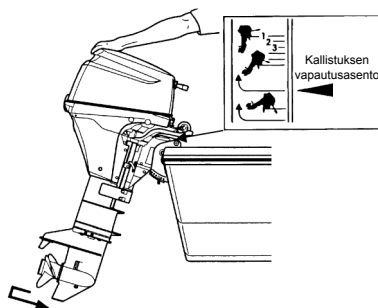
Älä kallista perämoottoria ylös tai alas, jos perämootorin läheisyydessä on uimari (uimareita) tai matkustaja, jotta kukaan ei jää puristuksiin perämootorin rungon ja pidätinkiinnikkeen väliin, jos perämoottori putoaa alas.

▲ VAROITUS

Kun kallistat polttoaineliitoksella varustettua perämoottoria enemmän kuin muutaman minuutin ajan, varmista että irrotat polttoaineletkun tai suljet polttoainehanan. Muussa tapauksessa polttoainetta saattaa vuotaa aiheuttaen mahdollisesti tulipalon.

■ Vapauttaminen matalan veden ajoasennosta

- (1) Pysäytä moottori.
- (2) Kallista perämoottori kallistuksen vapautusasentoon.
- (3) Laske perämoottori varoen alas.



○ Huom.

Vain USA:n markkinoilla

Korkeat ajo-olosuhteet:

Kun moottorilla ajetaan korkeissa ajo-olosuhteissa, voi moottoriin olla tarpeen asentaa korkeiden ajo-olosuhteiden säätösarja. Ellei näin tehdä, moottorin pakokaasupäästöt saattavat lisääntyä korkeissa ajo-olosuhteissa ja sen polttoainetehokkuus ja suorituskyky heikkenevät. Katso lisätietoja kohdasta "Tuotteen takuutiedot".

PERÄMOOTTORIN IRROTTAMINEN JA KANTAMINEN

1. PERÄMOOTTORIN IRROTTAMINEN

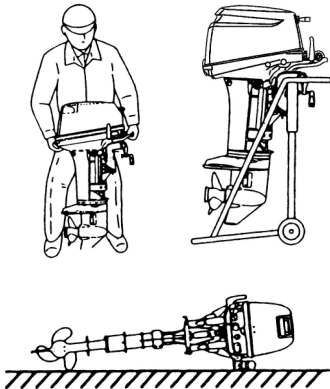
- (1) Pysäytä moottori.
- (2) Irrota polttoaineliitin, kaukosäätimen vaijerit ja akun johdot perämoottorista.
- (3) Irrota perämoottori kokonaan veneestä ja tyhjennä kokonaan vesi pois vaihteistosta.

▲ TÄRKEÄÄ

Moottori saattaa olla kuuma heti käytön jälkeen ja aiheuttaa palovammoja siihen koskettaessa. Anna moottorin jäähtyä ennen kuin yrität kuljettaa sitä kantamalla.

2. PERÄMOOTTORIN KANTAMINEN

Pidä perämoottori pystysuorassa asennossa kantaessasi sitä.



▲ VAROITUS

- Sulje polttoainesäiliön ilmausruuvi ja polttoainehana ennen kuin kannat perämoottoria ja polttoainesäiliötä ja myös säilytyksen ajaksi. Muussa tapauksessa polttoainetta saattaa vuotaa aiheuttaen tulipalon.
- Älä päästä perämoottoria iskeytymään mihinkään kuljetuksen aikana. Se saattaa rikkoutua.

3. PERÄMOOTTORIN SÄILYTTÄMINEN

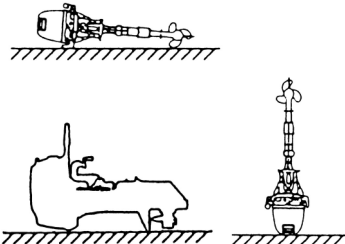
Perämoottori on säilytettävä pystysuorassa asennossa.

○ Huom.

Jos perämoottori on laitettava vaakasuoraan asentoon, varmista että ohjaukahva on alaspäin kuten yllä olevassa kuvassa. Nosta virtayksikköä 2" - 4", jos kuljetat perämoottoria, jotta öljy ei pääse roiskumaan.

▲ TÄRKEÄÄ

Älä kannata tai säilytä perämoottoria missään alla kuvatuista asennoista. Muussa tapauksessa vuotava öljy saattaa aiheuttaa moottori- tai omaisuusvaurioita.



PERÄKÄRRYLLÄ KULJETTAMINEN

VAROITUS

Älä mene ylös kallistetun perämootorin alapuolelle, vaikka se olisi tuettu tukitangollakin. Moottorin tahaton putoaminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

VAROITUS

Sulje polttoainesäiliön ilmausruuvi ja polttoainehana ennen kuin kannat perämootoria ja polttoainesäiliötä ja myös säilytyksen ajaksi. Muussa tapauksessa polttoainetta saattaa vuotaa aiheuttaen tulipalon.

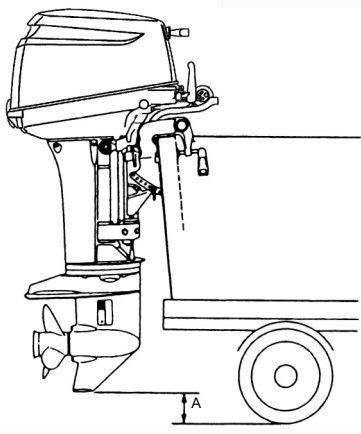
VAROITUS

Kun otat perämootorin pakkauksestaan tai irrotat sen veneestä, älä koskaan vapauta lukitusvipua. Jos lukitusvipu vapautetaan, pidätinkiinnike saattaa erittäin helposti ponnahtaa ylös kallistuksen suuntaan, koska se ei ole kiinni.

TÄRKEÄÄ

Kun perämootoria kuljetetaan peräkärillä, se pitää olla pystysuorassa asennossa (normaali ajoasento) ja kokonaan alhaalla. Jos sitä kuljetetaan peräkärillä kallistetussa asennossa, perämoottori, vene tms. saattaa vaurioitua.

Jos perämootoria ei voida kuljettaa peräkärillä siten, että moottori on kokonaan alhaalla (vaihteiston takaosa on liian lähellä tietä pystysuorassa asennossa), kiinnitä perämoottori huolellisesti jollakin laitteella (kuten peräpeilin suojatangolla) kallistettuun asentoon.



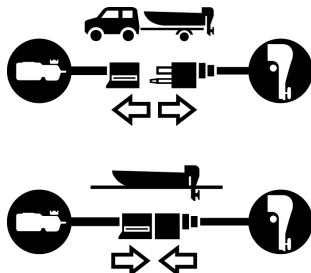
A: Jätä maavaraa riittävästi.

TÄRKEÄÄ

Perämootorisi mukana tuleva kallistuksen tukilaite (peräpeilin suoja) ei ole tarkoitettu hinaamista varten. Se on tarkoitettu tukemaan perämootoria veneen ollessa laiturissa, rannalla jne.

VAROITUS

Irrota polttoaineliitin muulloin paitsi moottorilla ajettaessa. Polttainevuoto aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen vaaran, mikä voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

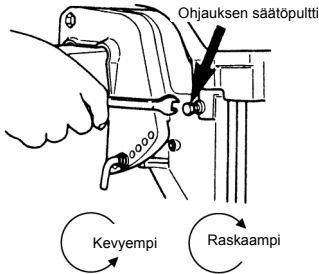


SÄÄTÄMINEN

1. OHJAUKSEN KITKA

R-, TE-tyyppi

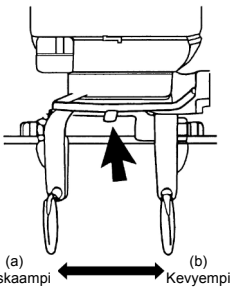
Ohjauksen kitka voidaan säätää mieltymystesi mukaiseksi kiertämällä ohjauksen säätöpulttia.



○ Huom.

Ohjauksen säätöpultilla säädetään ohjauksen kitkakuormitus, mutta sillä ei kiinnitetä ohjausta. Säätöpultin liiallinen kiristäminen saattaa vaurioittaa kääntörunkoa.

TP-, E- ja P-tyyppi

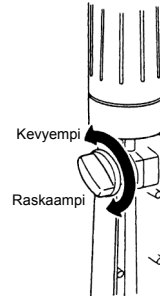


Säädä tätä vipua ohjaukskavassa saavuttaaksesi haluamasi ohjauksen kitkan (vastus). Siirrä vipua kuvan osoittamaan suuntaan (a) lisätäksesi kitkaa ja kuvan osoittamaan suuntaan (b) vähentääksesi kitkaa.

2. KAASUKAHVA

R-, TE- ja TP-tyyppi

Kaasukahvan kiertovoimaa voidaan säätää.



⚠ VAROITUS

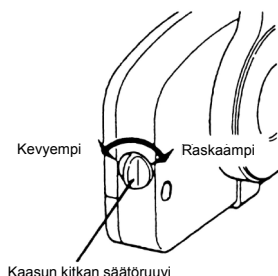
Älä kiristä kaasukahvan säätöä tai kaukosäätimen kiristintä liian tiukalle, sillä sen liikkuvuus voi vaikeutua ja tuloksena voi olla onnettomuuteen ja vakavaan loukkaantumiseen johtava hallinnan menettäminen.

3. KAUKOSÄÄTIMEN VIVUN KUORMITUS

E- ja P-tyyppi

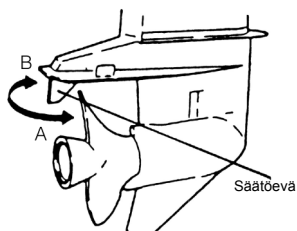
(Kaasun kitkan säätöruuvi)

Kun haluat säätää kaukosäätimen vivun kuormitusta, kierrä kaukosäätimen etuosassa olevaa kaasun kitkan säätöruuvia. Kierrä myötäpäivään lisätäksesi kuormitusta ja vastapäivään vähentääksesi kuormitusta.



4. SÄÄTÖVÄN SÄÄTÖ

Ellet voi ajaa veneellä suoraan, säädä antiventilaatiolevyn alla olevaa säätövävää.



- Jos vene pyrkii poikkeamaan oikealle, kohdista säätövä kohti kirjainta A.
- Jos vene pyrkii poikkeamaan vasemmalle, kohdista säätövä kohti kirjainta B.

○ Huom.

- Säätövä toimii myös anodina estäen sähkökemiallisen korroosion. Siitä syystä tätä osaa ei saa maalata tai rasvata.
- Kiinnitä huolellisesti säätövän kiinnityspultti säätämisen jälkeen.
- Tarkasta pultin kireys ja säätövä säännöllisin väliajoin.

○ Huom.

Korroosion vuoksi säätövä kuluu ajan myötä.

Säätövä on vaihdettava, kun se on kulunut 2/3 sen normaalista koosta.

▲ VAROITUS

- Säätövän väärä säätö saattaa aiheuttaa ohjauso ongelmia. Kun olet asentanut tai säätänyt säätövän, tarkasta että ohjauksen kuormitus on tasainen.
- Kiristä säätövän pultti määriteltyyn momenttiin.

▲ VAROITUS

- Varmista, että perämoottori on kiinnitetty peräpeiliin tai huoltojalustalle. Muussa tapauksessa perämoottorin putoaminen vahingossa saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Varmista, että perämoottori on lukittuna, jos se on kallistettu ylöspäin, muussa tapauksessa moottorin tahaton putoaminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Älä mene ylös kallistetun ja lukitun perämoottorin alapuolelle. Moottorin tahaton putoaminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

TARKASTUS JA HUOLTO

Perämoottorisi hoito

On erittäin tärkeää, että suoritat seuraavien huoltotaulukoiden mukaiset päivittäiset ja säännölliset huoltotoimenpiteet, jotta perämoottorisi pysyy parhaassa mahdollisessa toimintakunnossa.

TÄRKEÄÄ

- Oma ja matkustajiesi turvallisuus riippuu siitä, kuinka hyvin huollat perämoottorisi. Noudata huolellisesti kaikkia tässä kappaleessa kuvattuja tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä.
- Tarkastusluettelossa ilmoitetut huoltovälit koskevat normaalissa käytössä olevia perämoottoreita. Jos käytät perämoottoriasi rankoissa olosuhteissa, kuten säännöllinen ajo täydellä kaasulla, säännöllinen ajo murtovedessä, tai kaupallisessa käytössä, huoltotoimenpiteet on suoritettava useammin. Jos olet epätietoinen ja tarvitset lisätietoja, kysy jälleenmyyjältäsi.
- Me suosittelemme erityisesti, että käytät ainoastaan meidän alkuperäisiä varaosiamme vaihtaessasi osia perämoottorisi. Muiden kuin alkuperäisten varaosien käytöstä perämoottorille aiheutuneet vauriot eivät kuulu takuun piiriin.

EPA-päästömääräykset

EPA (United States Environmental Protection Agency, Yhdysvaltain ympäristönsuojeluvirasto) on määritellyt uusille perämoottoreille ilman saastuttamista säättävät päästömääräykset. EPA hyväksyy kaikki valmistamamme uudet perämoottorit ja vahvistaa niiden olevan sen edellyttämien sääntöjen mukaisia. Hyväksyntä riippuu tehtaan ilmoittamista vakioarvoista. Sen vuoksi tehtaan ilmoittamia ohjearvoja on noidatettava huollettaessa päästöihin liittyviä hallintalaitteita tai tehtäessä säätöjä. Pakokaasupäästöihin vaikuttavien laitteiden ja -järjestelmien huollon, vaihtamisen tai korjaamisen saa suorittaa mikä tahansa siihen valtuutettu SI-hyväksytty (Spark Ignition, kipinäsytytysmoottori) korjaamo tai henkilö.

1. PÄIVITTÄINEN TARKASTUS

Suorita seuraavat tarkastukset ennen käyttöä ja sen jälkeen.

VAROITUS

Älä käytä perämootoria, jos havaitset käyttöä edeltävän tarkastuksen yhteydessä jotakin normaalista poikkeavaa tai sellaista, joka voi aiheuttaa moottorille vakavan vaurion tai vakavan loukkaantumisen.

Kohta	Tarkastettavat pisteet	Korjaustoimenpide
Polttoainejärjestelmä	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta polttoainesäiliössä olevan polttoaineen määrä. ● Tarkasta, onko polttoainesuodattimissa likaa. ● Tarkasta, että kumiletkut eivät vuoda polttoainetta. 	Lisää Puhdista tai vaihda Vaihda
Polttoainesäiliön korkki	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta, ettei korkissa ole halkeamia, vuotoja tai vaurioita. ● Tarkasta, ettei tiivisteessä ja turvanarussa ole halkeamia tai vaurioita. ● Tarkasta, ettei korkki vuoda täysin suljettuna. ● Tarkasta, että lukitus pitää. 	Vaihda Vaihda Vaihda Vaihda
Moottoriöljy	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta moottoriöljyn määrä. 	Täytä mittatikun ylemmän merkkiin saakka.
Sähköjärjestelmä	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta, että pysäytyskytkin toimii normaalisti. ● Tarkasta, että akun elektrolyyttitaso ja ominaispaino ovat normaalit. ● Tarkasta, että akun napojen kytkennät eivät ole löysällä. ● Tarkasta, että pysäytyskytkin toimii normaalisti ja varmista, että lukituslevy on paikallaan. ● Tarkasta, että johtojen kytkennät eivät ole löysällä ja ettei niissä ole vaurioita. ● Tarkasta, että tulppisa ei ole likaa ja hiilikertymiä ja että ne eivät ole kuluneet. 	Vaihda Lisää tai lataa Kiristä uudelleen Korjaa epäkohta tai vaihda Korjaa tai vaihda Puhdista tai vaihda
Kaasujärjestelmä	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta, että kaasuttimen liitos toimii normaalisti kaasukahvaa kierrettäessä. 	Oikein
Takaiskukäynnistin	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkista narun kuluneisuus ja ettei siinä ole hankaumia. ● Tarkasta salvan kytkeytyminen. 	Vaihda Korjaa tai vaihda
Kytkin ja potkurijärjestelmä	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta, että kytkin kytkeytyy oikein vaihdevipua käytettäessä. ● Tarkasta silmäämääräisesti, että potkurin lavat eivät ole taittuneet tai vaurioituneet. ● Tarkasta, että potkurin mutteri on kiristetty ja että saksisokka on paikallaan. 	Säädä Vaihda
Moottorin asennus	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta kaikki moottorin veneeseen kiinnittävät pultit. ● Tarkasta painetangon asennus. 	Kiristys
Jäähdytysvesi	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta jäähdytysveden tarkastusaukosta, että jäähdytysvettä tulee kun moottori on käynnistetty. 	Korjaus
Työkalut ja varaosat	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta, että mukana on työkalut ja varaosat syytystulppien, potkurin jne. vaihtoa varten. ● Tarkasta, että mukana on varanaru. 	
Ohjauslaitteet	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta ohjauksahvan toiminta. 	Korjaus
Muut osat	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta, että anodi on asennettu huolellisesti. ● Tarkasta, että anodissa ei ole korroosiota eikä se ole vääntynyt. 	Korjaa tarvittaessa Vaihda

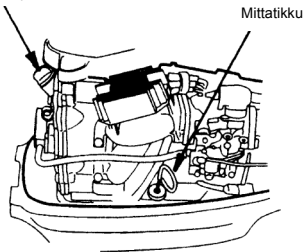
Moottoriöljyn määrän ylläpitäminen

Jos moottoriöljyn määrä on vähäinen, moottorin käyttöikä lyhenee merkittävästi.

■ Öljymäärän tarkastaminen

- (1) Pysäytä moottori ja aseta se pystysuoraan asentoon.
- (2) Irrota yläsuojus.
- (3) Irrota mittatikku.
- (4) Pyyhi öljy mittatikusta pois puhtaalla kankaalla.
- (5) Laita mittatikku takaisin paikalleen.
- (6) Vedä mittatikku pois ja tarkasta pinnan öljyn taso.
- (7) Laita mittatikku takaisin paikalleen.

Öljynlättyäukon korkki



Ylämerkki 800 ml

Alamerkki 600 ml

○ Huom.

Öljymäärä on tarkistettava moottorin ollessa kylmä.

○ Huom.

Ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään, jos moottoriöljy on maitomaisen värinen tai näyttää likaiselta.

■ Moottoriöljyn lisääminen

Jos öljymäärä on alhainen tai alamerkissä, lisää suositeltua öljyä mittatikun ylämerkkiin.

▲ TÄRKEÄÄ

- Älä lisää toista merkkiä ja laatua olevaa öljyä kuin moottorissa oleva öljy. Jos joudut lisäämään eri merkkiä ja laatua olevaa öljyä, tyhjennä kaikki entinen öljy pois ja pyydä jälleenmyyjäsi tekemään jatkotoimenpiteet.
- Jos jotakin muuta kuin moottoriöljyä, kuten esimerkiksi bensiiniä, pääsee kammioon, tyhjennä kammio ja pyydä jälleenmyyjäsi tekemään jatkotoimenpiteet.
- Kun lisäät moottoriöljyä, ole huolellinen että mitään muuta materiaalia tai ainetta, kuten pölyä tai vettä, ei pääse öljykammioon.
- Pyyhi moottoriöljy heti pois, jos sitä roiskuu lisättäessä.
- Älä lisää moottoriöljyä yli ylämerkin. Jos lisäät liikaa, poista öljyä ylämerkkiin saakka. Jos moottoriöljyä on yli ylämerkin, se saattaa vuotaa vaurioittaen moottoria.

Perämootorin peseminen

Jos perämootoria käytetään suolavedessä, murtovedessä tai erittäin happamassa vedessä, pese makealla vedellä suola, kemikaalit tai muita pois moottorin ulkopinnalta ja jäähdytysvesikanavasta jokaisen ajokerran jälkeen tai ennen kuin laitat perämootorin säilytykseen pidemmäksi aikaa. Ennen kuin huuhtelet, irrota potkuri ja eteenpäin vievän paineen pidin.

▲ TÄRKEÄÄ

Pidä jäähdytysveden kanava vapaana tukoksista, muutoin jäähdytysveden puute voi johtaa moottorin ylikuumentumiseen aiheuttaen moottorivaurioita.

○ Huom.

On suositeltavaa tarkastaa sen vesistön kemialliset ominaisuudet, jossa ajat perämoottorillasi säännöllisesti.

▲ VAROITUS

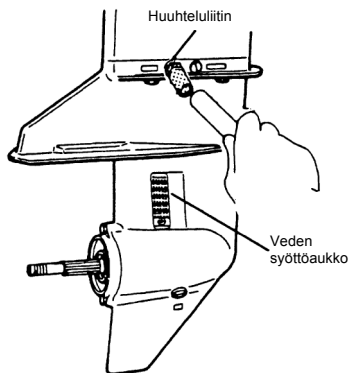
Älä käynnistä moottoria irrottamatta potkuria, vahingossa pyörimään alkanut potkuri voi aiheuttaa loukkaantumisen.

▲ VAROITUS

Älä koskaa käynnistä tai käytä moottoria sisällä tai missään sellaisessa tilassa, joka on huonosti ilmastoitu. Pakokaasu sisältää hiilimonoksidia, joka on väritöntä ja hajutonta ja voi aiheuttaa kuoleman, jos sitä hengittää pidemmän aikaa.

■ Käytä huuhteluliitintä

- (1) Irrota potkuri (katso Potkurin vaihto). Irrota moottorin vesitulppa moottorista ja ruuvaa huuhteluliitin paikalleen.
- (2) Kiinnitä vesiletku huuhteluliittimeen. Avaa vesihana ja säädä veden virtaus. (Varmista, että tiivistät teipillä veden syöttöaukon, joka sijaitsee vaihteistossa.)
- (3) Käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäyntiä vaihteen ollessa vapaalla.
- (4) Tarkasta, että veden virtaus vesipumpun ilmaisinaukosta on jatkuvaa. Jatka perämootorin huuhtelemista kolmesta viiteen minuuttia tarkkaillen koko ajan huolellisesti vedensyöttöä.
- (5) Sammuta moottori, sulje vesihana sekä irrota huuhteluliitin ja teippi. Asenna potkuri takaisin paikalleen.



▲ TÄRKEÄÄ

Pidä moottori tyhjäkäynnillä huuhtelun ajan.

Potkurin ja potkurintapin vaihtaminen

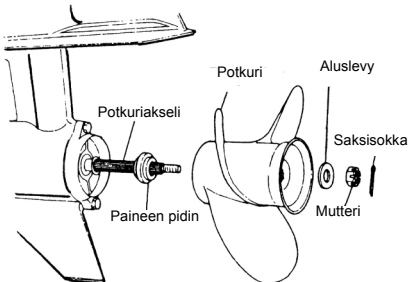
Kulunut tai taittunut potkuri heikentää moottorin suorituskykyä ja aiheuttaa moottorivaurioita.

Ennen kuin irrotat potkurin, irrota sytytystulppien hatut sytytystulpista loukkaantumisen välttämiseksi.

VAROITUS

Älä aloita irrottamaan moottoria tai asentamaan sitä, jos sytytystulppien hatut ovat paikoillaan, vaihde on asennossa Eteenpäin tai Peruutus(vaihte), päävirta-avain on jossakin muussa asennossa kuin "POIS", moottorin hätäpysäytyskatkaisimen naru katkaisimessa ja virta-avain paikallaan, sillä moottori saattaa vahingossa käynnistyä ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen. Irrota akun johto, jos mahdollista.

- (1) Irrota saksisokka, potkurin mutteri ja aluslevy.
- (2) Irrota potkuri ja paineen pidin.
- (3) Levitä koko potkuriakselille alkuperäistä rasvaa ennen uuden potkurin asentamista.
- (4) Asenna paineen pidin, potkuri, aluslevy ja potkurin mutteri potkuriakselille.
- (5) Asenna uusi sokka mutterin aukkoon ja taivuta se.



VAROITUS

Älä pidä potkurista kiinni kädelläsi (käsilläsi) löysätessäsi tai kiristäessäsi potkurin mutteria. Laita puupalanen potkurin lavan ja antiventilaatiolevyn väliin pitämään potkuria paikallaan.

TÄRKEÄÄ

- Älä asenna potkuria ilman paineen pidintä, sillä potkurin keskiö (tyvi) saattaa vaurioitua.
- Älä käytä samaa saksisokkaa uudelleen.
- Kun olet asentanut saksisokan, levitä sokan neulat estääksesi sen putoamisen, mistä saattaa aiheutua potkurin irtoaminen kesken ajon.

Sytytystulpan vaihtaminen

VAROITUS

- Älä käytä uudelleen sytytystulppaa, jonka erityis on vaurioitunut. muutoin kipinä saattaa vuotaa halkeaman läpi ja aiheuttaa sähköiskun, räjähdyksen ja/tai tulipalon.
- Älä koske sytytystulppiin heti sammutettuasi moottorin, sillä ne ovat kuumia ja voivat aiheuttaa vakavia palovammoja. Anna moottorin jäähtyä ensin.

Jos sytytystulppa (-tulpat) on likainen, siinä on hiilikarstaa tai se on kulunut, se on vaihdettava.

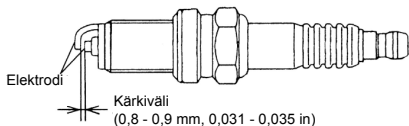
Kun käytät samoja sytytystulppia uudelleen, poista lika niiden elektrodeista ja säädä kärkiväli annettuun ohjearvoon.

Huom.

Kun tarkastat tulppaa, puhdista aina sen tiivistepinta ja käytä uutta tiivistettä. Pyyhi kaikki lika pois kierteistä ja kiristä sytytystulppa paikalleen oikeaan momenttiin.

- (1) Pysäytä moottori.
- (2) Irrota yläsuojus.
- (3) Irrota sytytystulpan hatut.
- (4) Irrota sytytystulppa kääntämällä sitä vastapäivään 5/8" hylsyavaimella ja kahvalla.
- (5) Asenna sytytystulppa ja kiristä määritellyn kiristysmomenttiin.

Käytä sytytystulppaa NGK DCPR-6E.



Huom.

- Sytytystulpan kiristysmomentti: 18,0 Nm (13,3 ft-lb) (1,8 kgf-m)

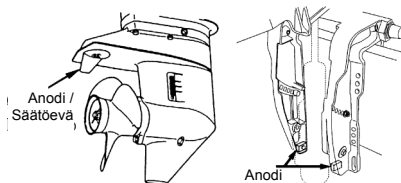
Jos käytettävissäsi ei ole momenttiavainta sytytystulpan asennuksessa, saavutat lähimain oikean momentin, kun kiristät ensin sormin ja sitten vielä 1/4 - 1/2 kierrosta lisää. Säädä sytytystulpan kireys oikeaan momenttiin momenttiavaimella niin pian kuin mahdollista.

Anodin vaihtaminen

Galvaaninen anodi (suoja-anodi) suojaa perämootoria galvaaniselta korroosiolta. Anodi sijaitsee vaihteistossa ja sylinterissä. Kun anodi on kulunut yli 2/3, vaihda se.

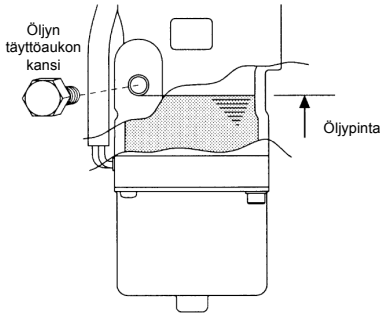
Huom.

- Älä koskaan rasvaa tai maalaa anodia.
- Kiristä anodin kiinnityspultti jokaisella tarkastuskerralla. Se todennäköisesti altistuu sähkökemialliselle korroosiolle.



Sähkökallistuksen öljyn tarkastaminen ja lisääminen

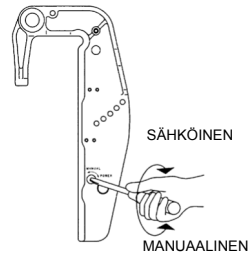
- (1) Tarkasta öljymäärä säiliöstä kuten kuvattu oikealla ja pidä säiliö samalla pystysuorassa asennossa. Kallista perämootoria tarkastaaksesi öljymäärän säiliössä. Irrota öljykorkki kääntämällä vastapäivään, tarkasta sitten ylettykö öljymäärä aukon pohjan tasalle.



▲ TÄRKEÄÄ

Älä ruuvaa öljytulppaa kokonaan auki perämootorin ollessa kallistettuna alaspäin. Paineistettua öljyä saattaa roiskahtaa säiliöstä pois.

- (2) Suositeltava öljy
Käytä automaattivaihteistolle tarkoitettua nestettä tai vastaavaa. Alla on esitetty suositeltavat öljyt.
ATF Dexron III
- (3) Sähkökallistusyksikön ilmaaminen.
Sähkökallistusyksikköön päässyt ilma huonontaa kallistusliikettä. Aseta manuaalinen vapautusventtiili kohtaan Manual (Manuaalinen) perämootorin ollessa kiinnitettynä veneeseen ja kallista sitten perämootoria manuaalisesti ylös/alas 5 - 6 kertaa ja tarkasta samalla öljymäärä. Kun olet valmis, sulje venttiili kiertämällä sitä myötäpäivään kohti virtapuolta.



2. MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS

On tärkeää tarkastaa ja huoltaa perämoottorisi säännöllisesti. Varmista, että suoritat kaikki määräaikaistaulukossa ilmoitetut huoltotoimenpiteet. huoltovälit on määriteltävä joko käyttötuntien tai kuukausien lukumäärän perusteella, kumpi tahansa osuu kohdalle ensiksi.

Kuvaus	Tarkastusvälit				Tarkastustoimenpiteet	Huomautukset	
	Ensimmäi- -set 20 h tai 1 kk	Joka 50. h tai 3. kk	Joka 100. h tai 6. kk	Joka 200. h tai vuosittain			
Polttoaine- järjestelmä	Kaasutin *1			○	○	Puhdista ja säädä.	
	Polttoainesuodatin	○	○	○	○	Tarkista ja puhdista tai vaihda tarvittaessa.	
	Putket/tetkut *2	○	○	○	○	Tarkista ja vaihda tarvittaessa.	
	Polttoainesäiliö *2	○	○	○	○	Tarkista ja vaihda tarvittaessa.	
	Polttoainesäiliön korkki *2	○	○	○	○	Tarkista ja vaihda tarvittaessa.	
	Polttoainepumppu *1	○	○	○	○	Tarkista ja vaihda tarvittaessa.	Pura ja tarkista joka 300 tunnin välein.
Sytytys	Sytytystulppa	○		○	○	Tarkista kärkivälit. Puhdista hiilikarsta tai vaihda.	0,8 - 0,9 mm (0.031-0.035 in)
	Sytytyksen ajoitus *1	○		○	○	Tarkista ajoitus.	
Käynnistys- järjestelmä	Käynnistinnaru	○	○	○	○	Tarkista kuluneisuus ja onko hankaumia.	
	Käynnistysmoottori *1					Tarkista suolakeraäntymien varailta ja akun johtojen kunto.	
	Akku					Tarkista asennus, nestemäärä, ominaispaino.	
Moottori	Moottoriöljy	Vaihda ○		Vaihda ○	Vaihda ○	Vaihda tarvittaessa.	(viite s. 42)
	Venttiilin välys *1	○		○	○	Tarkista & säädä.	
	Hammashihna *1			○	○	Tarkista ja vaihda tarvittaessa.	
	Termostaatti *1					Tarkista ja vaihda tarvittaessa.	
Alaysikkö	Potkuri	○	○	○	○	Tarkista, etteivät lavat ole taipuneet, vaurioituneet, kuluneet.	
	Vaihteistoöljy	Vaihda ○		Vaihda ○	Vaihda ○	Vaihda öljy tai lisää ja tarkista vesivuotojen varailta.	320 ml
	Vesipumppu *1		○	○	○	Tarkista kuluneisuus ja onko vaurioita.	Vaihda siipipyörä joka 12. kk.
Pultit ja mutterit	○		○	○	Kiristä uudelleen		
Liukuvat ja pyörivät osat. Rasvaa nipat	○	○	○	○	Laita rasvaa ja pumppaa sisään.		
Ulkoinen varustus	○	○	○	○	Tarkista korroosion varailta.		
Anodi		○	○	○	Tarkasta korroosion ja vääntymisen varailta.	Vaihda tarvittaessa.	

*1 Pyydä jälleenmyyjäsi suorittamaan tämä.

*2 USA:ssa on käytettävä EPA-hyväksyttyä osaa. (Katso s. 23 - 25)

○ Huom.

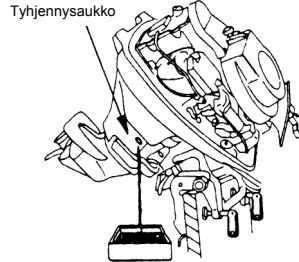
Perämoottori on tarkastettava huolellisesti ja kokonaan heti 300 tunnin täytyttyä. Se on paras ajankohta tärkeimpien huoltotoimenpiteiden suorittamiseksi.

Moottoriöljyn vaihtaminen

Moottoriöljy, johon on sekoittunut pölyä tai vettä, lyhentää moottorin käyttöikää merkittävästi.

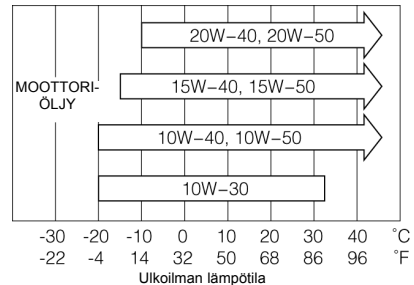
Vaihda moottoriöljy seuraavasti:

- (1) Sammuta moottori ja aseta se kallistettuun asentoon.
- (2) Irrota yläsuojus ja öljyn täyttöaukon korkki. Anna sen jäähtyä.
- (3) Käännä perämoottorin ohjaus siten, että tyhjennysaukko osoittaa alaspäin.
- (4) Laita öljyn tyhjennysastia öljyn tyhjennysruuvien alapuolelle.
- (5) Irrota öljyn tyhjennysruuvi ja tyhjennä kaikki öljy moottorista.
- (6) Kiristä öljyn tyhjennysruuvi.
- (7) Aseta moottori takaisin pystysuoraan asentoon.
- (8) Toista vaiheet (5) - (6).
- (9) Lisää moottoriin täyttöaukon kautta suositeltavaa öljyä (katso taulukko alla) mittatikun ylämerkkiin saakka.
- (10) Kiristä öljyn täyttöaukon korkki kiinni.



Käytä ainoastaan korkealuokkaista 4-tahtimoottoriöljyä varmistaaksesi suorituskyvyn ja jatkaaksesi moottorin käyttöikää.

Käytä öljyjä, joiden API-luokitus on SF, SG, SH, SJ, SL tai SM. Valitse oikea viskositeetti ilman lämpötilan mukaan. Katso alla oleva taulukko.



Voit käyttää myös alla ilmoitettua NMMA FC-W -hyväksyttyä 4-tahtiperämoottoria. 10W-30: suositellaan käytettäväksi kaikissa lämpötiloissa. 25W-40: voidaan käyttää yli 4°C (40°F) lämpötiloissa.

▲ TÄRKEÄÄ

Muiden kuin edellä mainitut vaatimukset täyttävien öljyjen käyttö vähentää moottorin käyttöikää ja aiheuttaa moottorin toimintaongelmia.

▲ TÄRKEÄÄ

Voit loukkaantua moottorin korkean lämpötilanvuoksi, jos lisäät öljyä heti pysähtymisen jälkeen. Moottorin öljynvaihto on suoritettava vasta, kun moottori on jäähtynyt.

▲ TÄRKEÄÄ

- Älä lisää moottoriöljyä liikaa, moottoriöljy saattaa vuotaa ja/tai moottori voi vaurioitua. Jos moottoriöljyä on yli mittatikun ylämerkin osoittaman määrän, tyhjennä öljyä kunnes määrä on ylämerkin tasolla.
- Varmista, että perämoottori on kohtisuoraan ja vaakasuoraan tasalla, kun tarkastat tai vaihdat öljyä.
- Sammuta moottori välittömästi, jos öljynpaineen varoitusvalo syttyy tai havaitset öljyvuodon. Muussa tapauksessa moottori saattaa vaurioitua vakavasti. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

○ Huom.

- Jos moottoriöljyssä on vettä ja öljy on maitomaisen valkeaa, ota yhteys jälleenmyyjääsi.
- Jos moottoriöljyssä on polttoainetta ja polttoaineen tuoksu on voimakas, ota yhteys jälleenmyyjään.

Polttoainesuodattimien ja polttoainesäiliön pesu

Polttoainesuodattimet sijaitsevat polttoainesäiliön sisällä ja moottorissa.

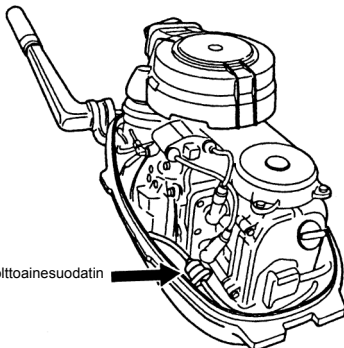
▲ VAROITUS

Polttoaine ja sen höyryt syttyvät erittäin herkästi ja voivat räjähtää.

- Älä aloita tätä toimenpidettä moottorin ollessa kuuma ajon jäljiltä vaikka olisitkin sammuttanut sen jo.
- Aseta polttoainesuodatin riittävän etäälle kaikista syttymislähteistä, kuten kipinöistä tai avotulesta.
- Pyyhi roiskunut polttoaine välittömästi pois.
- Asenna polttoainesuodatin ja kaikki siihen liittyvät osat paikalleen, muutoin saattaa aiheutua polttoainevuoto, joka voi johtaa tulipaloon tai räjähdykseen.
- Tarkasta polttoainejärjestelmä säännöllisesti vuotojen varalta.
- Ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään polttoainejärjestelmän huoltojen vuoksi. Epäpätevän henkilön suorittamat huollot voivat johtaa moottorivaurioihin.

■ Polttoainesuodatin (moottorille)

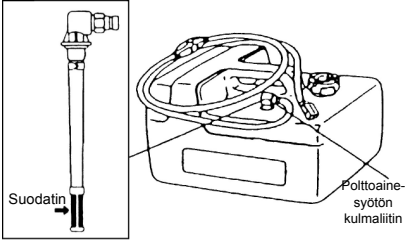
Vaihda moottorisuojan sisällä oleva polttoainesuodatin, jos sisäpuolella on vettä tai likaa.



Polttoainesuodatin

■ Polttoainesuodatin (polttoainesäiliölle)

Löysää vasemmalla näkyvä polttoainesyötön kulmaliitin, irrota se ja puhdista polttoainesuodatin.



■ Polttoainesäiliö

Vesi tai lika polttoainesäiliössä aiheuttavat ongelmia moottorin suorituskyvylle. Tarkista ja puhdista polttoainesäiliö määräaikaistarkastuksen yhteydessä tai kun perämoottoria on säilytetty käyttämättömänä pidemmän aikaa (yli kolme kuukautta).

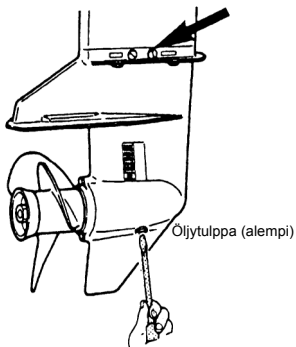
Vaihteistoöljyn vaihtaminen

VAROITUS

- Varmista, että perämoottori on kiinnitetty peräpeiliin tai huoltojalustalle. Muussa tapauksessa perämoottorin putoaminen vahingossa saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Varmista, että perämoottori on lukittuna, jos se on kallistettu ylöspäin, muussa tapauksessa moottorin tahaton putoaminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Älä mene ylös kallistetun ja lukitun perämoottorin alapuolelle. Moottorin tahaton putoaminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

- (1) Irrota öljytulpat (ylempi ja alempi) ja tyhjennä vaihteisto kokonaan öljystä.

Öljytulppa (ylempi)



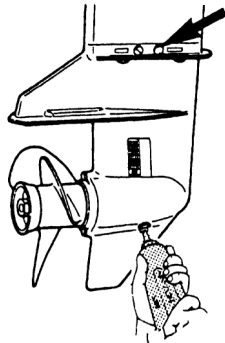
Öljytulppa (alempi)

TÄRKEÄÄ

Älä käytä samaa öljytulpan tiivistettä uudelleen. Käytä aina uutta tiivistettä ja kiristä öljytulppa huolellisesti estääksesi veden pääsyn alayksikköön.

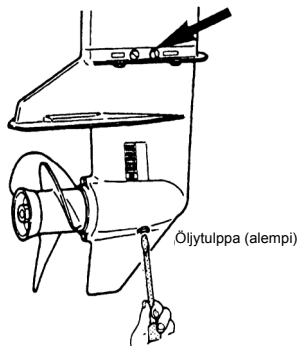
- (2) Työnnä öljyputken suulake alempaan öljytulpan aukkoon ja lisää vaihteistoöljyä puristamalla öljyputkesta kunnes öljyä tulee ulos ylemmästä öljytulpan aukosta.

Öljytulpan aukko (ylempi)



- (3) Asenna ylempi öljytulppa paikalleen, irrota sitten öljyputken suulake ja asenna alempi öljytulppa paikalleen.

Öljytulppa (ylempi)



Öljytulppa (alempi)

○ Huom.

Jos öljyssä on vettä, joka tekee siitä maitomaisen näköistä, ota yhteys jälleenmyyjään.

○ Huom.

Käytä alkuperäistä vaihteistoöljyä tai suositeltavaa vaihteistoöljyä (API GL-5: SAE nro 80 - nro 90).
Tarvittava määrä: noin 320 ml.

3. TALVISÄILYTYS

Ennen perämoottorin talvisäilytykseen laittamista on hyvä tilaisuus huollattaa se jälleenmyyjällä ja antaa hänen laittaa moottori talvisäilytyskuntoon.

TÄRKEÄÄ

Ennen moottorin huoltamista talvisäilytyskuntoon:

- Irrota akun johdot.
- Irrota sytytystulpan johdot sytytystulpista.
- Älä käytä moottoria kuivalla maalla.

■ Moottori

- (1) Pese moottorin ulkopinta ja huuhtele jäähdytysvesijärjestelmä huolellisesti makealla vedellä (raikasvedellä). Tyhjennä vesi kokonaan. Pyyhi kaikki mahdollinen vesi pois pinnoilta öljyisellä kankaalla.
- (2) Käytä kuivaa kangasta kaiken veden pois pyyhkimiseen ja suolan puhdistamiseen sähkökomponenteista.
- (3) Tyhjennä kaikki polttoaine polttoaineletkuista, polttoainepumpusta ja kaasuttimesta sekä puhdista kyseiset osat. Muista, että jos bensiiniä pidetään pitkään kaasuttimessa, sen pinta muuttuu helposti takertuvaksi ja pinnalle kehittyy lakkaa, jolloin uimuriventtiili juuttuu rajoittaen polttoaineen virtaamista.
- (4) Irrota sytytystulpat ja sumuta varastointiöljyä (saatavana valtuutetulta jälleenmyyjältä) palotilaan sytytystulppien aukkojen kautta pyörittäen samalla hitaasti moottoria takaiskukäynnistimen avulla.
- (5) Vaihda moottoriöljy.

- (6) Vaihda vaihteiston vaihteistoöljy.
- (7) Laita rasvaa potkurin akselille.
- (8) Laita rasvaa kaikille liukuville osille, niveliin, muttereihin ja pultteihin.
- (9) Aseta perämoottori kuivaan paikkaan pystysuoraan asentoon.

VAROITUS

Varmista, että kuivaat kuivalla kankaalla polttoainejäämät suojuksesta. Hävitä kangas paikallisten palontorjunta- ja ympäristönsuojelusäännösten mukaisesti.

■ Akku

- (1) Irrota akun johdot.
- (2) Puhdista pinnoilta kemialliset jäämät, lika ja rasva.
- (3) Laita rasvaa akun napoihin.
- (4) Lataa akku täyteen ennen sen talvisäilytykseen laittamista.
- (5) Lataa akku kerran kuukaudessa estääksesi sen purkautumisen ja elektrolyyttien turmeltumisen.
- (6) Säilytä akku kuivassa paikassa.

■ Sähköinen käynnistinmoottori

Rasvaa sisäisten käyttöpyörien ja sähköisen käynnistinmoottorin akselin pinnat.

Älä laita rasvaa käynnistimen käyttöpyörän tai vauhtipyörän hammastukseen, sillä ne kuluvat siinä tapauksessa aikaisemmin tai aiheutuu vaurioita.

4. ENNEN VENEILYKAUTTA SUORITETTAVA TARKASTUS

(1) Tarkista, että vaihde ja kaasu toimivat oikein.

(Varmista, että käännät potkuriakselia tarkistaessasi vaihteen toimintaa, muutoin vaihdevuosto saattaa olla vaurioitunut.)

○ Huom.

Seuraavat vaiheet on suoritettava käytettäessä moottoria ensimmäistä kertaa talvisäilytyksen jälkeen.

- (1) Täytä polttoainesäiliö kokonaan 12 litralla.
- (2) Lämmitä moottoria kolmen minuutin ajan "VAPAA(LLA)" asennossa.
- (3) Käytä moottoria viisi minuuttia hitaimmalla nopeudella.
- (4) Käytä moottoria kymmenen minuuttia puolinopeudella.

Edellä mainittujen vaiheiden (2) ja (3) aikana moottorin sisäpuolella oleva varastointiöljy huuhtoutuu pois varmistaen optimaalisen suorituskyvyn.

(2) Tarkista akun elektrolyyttimäärä, mittaa jännite ja ominaispaino.

Ominaispaino lämpötilassa 20°C	Navan jännite (V)	Lataustila
1,120	10,5	Täysin ladattu
1,160	11,1	1/4 ladattu
1,210	11,7	1/2 ladattu
1,250	12,0	3/4 ladattu
1,280	13,2	Täysin ladattu

(3) Tarkista, että akku on kiinnitetty ja että sen johdot on asianmukaisesti asennettu.

5. VETEEN UPONNUT MOOTTORI

Kun olet ottanut perämoottorisi vedestä, vie se välittömästi jälleenmyyjällesi.

Seuraavat hätätoimenpiteet on suoritettava veteen uponneelle moottorille. Ellet voi suorittaa niitä itse, vie moottori heti jälleenmyyjällesi.

- (1) Pese perämoottori makealla vedellä poistaaksesi suolan ja lian.
- (2) Irrota moottoriöljyn tyhjennysruuvi ja tyhjennä öljy ja vesi kokonaan moottorista.
- (3) Irrota sytytystulpat ja tyhjennä vesi kokonaan moottorista vetämällä takaiskukäynnistimen narusta useita kertoja. Vaihda öljynsuodatin ja lisää öljyä oikea määrä. Öljy ja suodatin voidaan joutua vaihtamaan uudelleen, kun moottoria on käytetty hetken, jotta kampikammioista saadaan kaikki kosteus pois.

(4) Ruiskuta riittävä määrä moottoriöljyä sytytystulppien aukoista sisään. Vedä takaiskukäynnistimen narusta useita kertoja, jotta öljy kiertää perämoottorin läpi.

(5) Vie perämoottori jälleenmyyjällesi.

TÄRKEÄÄ

Älä yritä käynnistää veteen uponnutta moottoria heti hätätoimenpiteiden jälkeen, moottori saattaa olla vakavasti vaurioitunut.

6. KYLMÄN SÄÄN VAROTOIMENPITEET

Jos ankkuroit veneesi kylmässä säässä, lämpötilassa alle 0°C (32°F), on vaarana, että vesi jäätyy jäähdytysvesipumpussa, mikä saattaa vaurioittaa pumppua, siipipyörää jne. Vältäaksesi tämän ongelman kallista moottori alaspäin ja laita alayksikkö veden alle.

7. TARKASTAMINEN VEDENALAISEN ESINEEN AIHEUTTAMAN ISKUN JÄLKEEN

Osuminen vesistön pohjaan tai vedenalaiseen esineeseen saattaa vakavasti vaurioittaa perämoottoria. Vie perämoottori välittömästi jälleenmyyjällesi ja pyydä häntä suorittamaan seuraavat tarkistukset.

- (1) Virtayksikön pulttien löysyys tai vauriot, vaihteiston ja jatkokotelon pultit, potkurin tai potkuriakselin ylemmät ja alemmat kumialustan pultit ja/tai asennuskiinnikkeen pultit.

Pyydä jälleenmyyjää kiristämään kaikki löysät pultit ja mutterit sekä vaihtamaan vaurioituneet osat.

- (2) Kumialustan, kallistuksen rajoittimen, painetangon, vaihteiden ja kytkimen ja/ tai potkurin vauriot.

Pyydä jälleenmyyjää vaihtamaan vaurioituneet ja vialliset osat.

VIANETSINTÄ

Jos kohtaat ongelman, lue alla oleva tarkistusluettelo määrittääksesi ongelman ja suorittaaksesi oikeat toimenpiteet.

Valtuutettu jälleenmyyjä auttaa aina ja antaa mielellään lisätietoja.

	Moottori ei käynnisty	Moottori käynnistyy, mutta sammuu pian	Huono tyhjäkäynti	Heikko kiihtyvyyttä	Moottorin nopeus epätavallisen suuri	Moottorin nopeus epätavallisen alhainen	Veneen nopeus alhainen	Moottori ylikuumenee	Varoitusvalo PALAA	Sähköinen kallistus ei toimi	Mahdollinen syy
POLITTOAINELAJRISTELMÄ	●	●									Tyhjennä polttoainesäiliö
	●	●	●	●		●	●	●			Väärä polttoainejärjestelmän kytkentä
	●	●	●	●		●	●	●			Ilmaa moottorin polttoaineletkussa
	●	●	●	●		●	●	●			Vääntynyt tai vaurioitunut polttoaineletku
	●	●	●	●		●	●	●			Polttoainesäiliön ilmausruuvi kiinni
	●	●	●	●		●	●	●			Tukkeutunut polttoainesuodatin, polttoainepumppu tai kaasutin
			●	●		●	●	●			Käytössä vääränlainen moottoriöljy
	●	●	●	●			●	●			Käytössä vääränlainen polttoaine
	●	●	●	●							Liiallinen polttoaineen saanti
	●	●	●	●		●	●	●			Huono kaasuttimen säätö

	SÄHKÖJÄRJESTELMÄ										Mahdollinen syy
	Moottori ei käynnisty	Moottori käynnistyy, mutta sammuu pian	Huono tyhjäkäynti	Heikko kiihtyvyyys	Moottorin nopeus epätavallisen suuri	Moottorin nopeus epätavallisen alhainen	Veneen nopeus alhainen	Moottori ylikuumenee	Varoitusvalo PALAA	Sähköinen kallistus ei toimi	
●	●	●	●	●		●	●	●			Väärä sytytystulpan tyyppi
●	●	●	●	●		●	●				Likaa, karstaa tms. sytytystulpassa
						●		●			Viallinen öljynpaineekatkaisin
●	●	●	●		●	●					Ei kipinää tai heikko kipinä
●											Oikosulku moottorin pysäytyskytkimessä
●		●	●				●	●			Väärä sytytyksen ajoitus
●									●		Lukituslevy ei paikallaan
●									●		Johto irti tai maadoitus löystynyt
●											Palanut 20 A:n sulake käynnistysvirtapiirissä
●											Vaihde ei ole Vapaa(lla)
●									●		Heikko akku tai akun kytkennät ovat löystyneet tai niissä on korroosiota
●									●		Vika virta-avaimessa
●									●		Johdotus tai sähkökytkentä viallinen
●											Käynnistinmoottori tai käynnistinsolenoidi viallinen

	Moottori ei käynnisty	Moottori käynnistyy, mutta sammuu pian	Huono tyhjäkäynti	Heikko kiihtyvyyttä	Moottorin nopeus epätavallisen suuri	Moottorin nopeus epätavallisen alhainen	Veneen nopeus alhainen	Moottori ylikuumentuu	Varoitusvalo PALAA	Sähköinen kallistus ei toimi	Mahdollinen syy
PURISTUSPAINESÄÄTIN & ÖLJYJÄRJESTELMÄ		●	●	●		●	●				Alhainen puristusaine
			●					●			Hilijäämiä palotilassa
				●			●				Väärä venttiilin väly
								●			Alhainen öljynpaineen/öljymäärä
MOOTTORIN ÖLJYJÄRJESTELMÄ						●		●	●		Vähän öljyä
								●	●		Käytössä vääränlainen öljy
						●		●	●		Öljy pilaantunut
						●		●	●		Tukkeutunut öljynsuodatin
						●		●	●		Vika öljypumpussa
MUUT	●		●	●		●	●				Väärä kaasuvivuston säätö
							●	●			Jäähdytysvettä ei virtaa riittävästi, tukkeutunut tai viallinen pumppu
			●				●	●			Vika termostaatissa
				●	●		●	●			Kavitaatio tai ventilaatio
				●	●	●	●	●			Vääränlainen potkuri
			●	●	●	●	●	●			Vaurioitunut tai vääntynyt potkuri
				●	●		●	●			Väärä painetangon asento
				●	●	●	●	●			Vene epätasaisesti kuormattu
				●	●	●	●	●			Peräpeili liian korkea tai liian matala

TYÖKALUSARJA JA VARAOSAT

Seuraavassa on luettelo moottorin mukana olevista työkaluista ja varaosista.

Osat		Määrä	Huomaus
Huoltotyökalut	Työkalupussi	1	
	Pihdit	1	
	Hylsyavain	1	10 ×13 mm
	Hylsyavain	1	16 mm
	Hylsyavaimen kahva	1	
	Ruuvimeisselit	1	Ristipää ja talttapää
	Ruuvimeisselin kahva	1	
Varaosat	Käynnistinnaru	1	1 600 mm
	Sytytystulppa	1	NGK: DCPR6E
	Saksisokka	1	
Moottorin mukaan pakatut osat	Polttoainesäiliö	1	12 l
	Letkupumppu	1 sarja	
	Kaukosäätimen kotelo	1 sarja	Vain E/TP
	Johdosarjan holkki	1	Vain E: 12 - 90 mm (työkalupussi)
	Kiinnikkeen pultit, mutterit ja aluslevyt	1 sarja	Vain E
	Kiinnikkeen kiinnitys	4	8 mm: Vain P/TP
	Pultti	4	8 mm: Vain P/TP
Mutteri	4 (iso)	8 mm: Vain P/TP	
Aluslevy	4 (pieni)	8 mm: Vain P/TP	

LISÄVARUSTEET



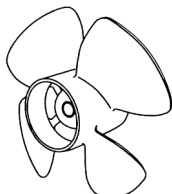
Kierroslukumittari



Kierroslukumittari öljyvalolla (P:tä varten)

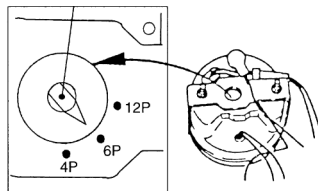


Potkuri



Korkeapainepotkuri

Valitsin



Huuhteluliitin



POTKURITAUUKKO

Käytä alkuperäistä potkuria.

Valitse potkuri, jonka ansiosta moottori voi saavuttaa suositellun kierrosluvun kaasun avoimella toiminta-alueella ajettaessa täysin avoimella kaasulla.

Täysin avoimen kaasun toiminta-alue on:

- 9,8 hv: 5 000 – 6 000 kierr./min.

	Potkurin merkki	Potkurin koko (halkaisija x nousu)		
		Lapojen määrä	tuuma	mm
Kevyet veneet	9,5	3	8,9 x 10	226 x 255
	8,5	3	8,9 x 8,3	226 x 211
	7,5	3	8,5 x 7,5	216 x 190
	7,0	3	8,9 x 7,0	226 x 178
Raskaat veneet	6,5	3	8,5 x 6,5	216 x 165

	Potkurin merkki	Potkurin koko (halkaisija x nousu)		
		Lapojen määrä	tuuma	mm
Kevyet veneet	7,0	4	8,7 x 7,0	226 x 178
Raskaat veneet	5,0	4	8,7 x 5,0	221 x 127

Tuotteen takuutiedot

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS -YHTIÖN RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA MYYDYILLE VUODEN 2102 EVINRUDE-PERÄMOOTTOREILLE

1. RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") myöntää materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen ja kuvattujen ehtojen mukaisen takuun valtuutettujen Evinrude-jälleenmyyjien 50 Yhdysvaltain liittovaltiossa ja Kanadassa myymille v. 2012 Evinrude®-perämoottoreilleen ("Tuote").

2. RAJOITUKSET — Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaalista kulumisesta johtuva osien korvaaminen;
- Rutiinimaiset varaosat ja huolto, mukaan luettuina mutta rajoittumatta seuraaviin: huoltotarpeet, moottorin ja alemman yksikön öljynvaihdot, voitelu, venttiilien ja vivustojen säädöt ja sytytystulppien vaihto, sinkkianodit, termostaatit, jakopään hihnat, käynnistysmoottorin holkit, moottoriharjojen trimmaus, suodattimet, potkurit, potkurien holkit ja sytytystulpat;
- Väärästä tai puutteellisesta asennuksesta tai ylläpidosta, talvisäilytyksestä ja/tai varastoinnista, käsikirjassa olevien menetelmien ja suositusten noudattamatta jättämisestä johtuneet vahingot;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi Tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun jälleenmyyjään vaiuttaman henkilön tekemistä korjauksista.
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailusta, sopimattomasta käytöstä tai sellaisesta Tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Ulkopuolisen aiheuttamista vaurioista, onnettomuudesta, uppoamisesta, veden sisäänmenosta, tulesta, varkaudesta, vandalismissa tai ylivormaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Käyttö ilman asianmukaista polttoainetta, öljyä tai voiteluainetta tai sellaisten polttoaineiden, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi Tuotteessa (ks. käsikirja);
- Ruosteesta tai korroosiosta johtuvat vahingot;
- Vahingot, jotka johtuvat ulkopuolisen materiaalin aiheuttamasta tukoksesta jäähditysjärjestelmässä;
- Vesipumpussa olevasta hiekasta tai roskista johtuvat vahingot;
- Ilmastotekijöistä aiheutuneet kosmeettiset tai värinmuutokset.
- Takuu laimitään kokonaisuudessaan ja julistetaan pätemättömäksi mikäli:
- Tuotetta on muutettu siten, että se vaikuttaa vahingollisesti toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutettu sen käyttötarkoituksen muuttamiseksi tai sen hevosvoimia tai päästötasoja on muutettu; tai
- Tuotetta käytetään tai on käytetty tai käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja.

3. VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

KAIKKI TAKUUSITOUKSET, ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTILTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT, RAJOITTUVAT KESTOLTTAAN KYSESS OLEVAN RAJOITETUN TAKUUN VOIMASSAOLOON.

MITKÄÄN SATUNNAISET, SEURANNAISET, SUORAT, EPÄSUORAT TAI MUUT MINKÄ TAHANSA TYYPPISET VAHINGOT EIVÄT SISÄLLY TÄMÄN TAKUUN PIIRIIN, MUKAANLUETTUINA SEURAAVAT, MUTTA RAJOITTUMATTA NIIHIN: polttoainekulut, Tuotteen kuljetus jälleenmyyjälle tai sieltä pois, Tuotteen irrottaminen veneestä ja sen uudelleen asennus, mekaanikon matka-aika, veteenlasku- ja vedestänostokulut, luiska- tai laiturikulut, trailerilla kuljetus tai hinaaminen, puhelin-, kannettavan puhelimen, faksi- tai sähkökulut, vastaavan tai korvaustuotteen tai -veneen vuokra takuukorjauksen tai seisona-ajaksi, taksi, matkustus, majoituskulut, henkilökohtaisen omaisuuden hukkaaminen tai vahingot, haitta, vakuutus kustannukset, lainojen maksut, ajan menetykset, ansiotulon, tuoton tai voiton menetys, tai Tuotteen nauttimisen tai käytön menetykset.

JOTKUT VALTIOT, LÄÄNIT TAI HALLINTOALUEET EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI SATUNNAISIA TAI SEURANNAISVAHINKOJA, TAI MUITA EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA. SEN SEURAUKSENA NE MAHDOLLISESTI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla, jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä Tuotteita.

4. TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa luovutuspäivästä ensimmäiselle kuluttajalle tai Tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi ensin on tapahtunut:

KOLMEKYMMENTÄKUUSI (36) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä, vapaa-ajan käytössä; tai

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA kaupallisessa käytössä lukuun ottamatta pakokaasupäästöihin liittyviä komponentteja, joilla on kuudenkymmenen (60) peräkkäisen kuukauden tai sadanseitsemänkymmenenviiden (175) käyttötunnin takuu riippuen siitä, kumpi saavutetaan ensin; ja kaksikymmentäneljä (24) peräkkäistä kuukautta haihtuviin päästöihin liittyvien osien osalta. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuotetta käytetään myös kaupalliseen tarkoitukseen mikäli se asennetaan missä tahansa takuuajan vaiheessa veneeseen, jossa on kaupalliset tunnuksat tai joka on rekisteröity kaupalliseen käyttöön. Käännä valtuutetun Evinrude-perämoottorien jälleenmyyjän puoleen huollattaaksesi päästöihin liittyvät osat.

Sellaisissa tapauksissa, joissa luovutuspäivää ei ole ilmoitettu BRP:n etujen mukaisesti, takuun alkamispäiväksi määritellään myyntipäivä.

Osien korjaus tai korvaaminen tai huollon suorittaminen Tuotteeseen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän rajoitetun takuun takuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle. Kaikkiin valtuutetun jälleenmyyjän myyntihetkellä asentamiin Evinrude/Johnsonin® alkuperäisiin ja varusteisiin, mukaan luettuina potkurit niihin kuitenkaan rajoittumatta, sovelletaan normaalia BRP:n varaosia ja lisävarusteita koskevaa yhden vuoden mittaista rajoitettua takuuta.

Kaliforniassa asuvien Tuotteen omistajien tai niiden, jotka ovat takuurekisteröineet Tuotteen Kaliforniassa on katsottava myös kohta Kalifornian päästörajoihin liittyvä takuuedotus.

5. TAKUUEHDOT

Tämä takuu kattaa ainoastaan sellaiset Evinrude-perämoottorit, jotka on ostettu uutena ja käyttämättömänä jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu välittämään Evinrude-tuotteita maassa, jossa kauppatapahtuma suoritetaan ("Jälleenmyyjä"), ja tämä vain siinä tapauksessa, että BRP:n määrittelemä luovutushuolto on suoritettu asianmukaisesti ja siitä on laadittu ostajalle ja Jälleenmyyjälle asiakirja. Takuu on voimassa ainoastaan siinä tapauksessa, että Tuote on rekisteröity Jälleenmyyjän tai omistajan toimesta asianmukaisesti.

Vain alkuperäinen ostaja tai sellaiset seuraavat omistajat, jotka asuvat Yhdysvalloissa ja Kanadassa sekä ovat ostaneet Tuotteen yhdysvaltalaiselta tai kanadalaiselta Jälleenmyyjältä ovat oikeutettuja takuurekisteröintiin ja siitä seurauksena olevaan takuuseen. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. Ennen takuun myöntämistä BRP voi vaatia osoitusta huollon asianmukaisesta suorittamisesta.

6. TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Rekisteröidyn omistajan on ilmoitettava valtuutetulle Jälleenmyyjälle viasta kahden (2) päivän kuluessa sen ilmaantumisesta. Omistajan on tuotava Tuote viallisine osineen Jälleenmyyjälle heti vian ilmaantumisen jälkeen, ja joka tapauksessa takuuajan puitteissa, ja annettava Jälleenmyyjälle kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Omistajan vastuulla ovat Tuotteen kuljetuskustannukset takuuhuoltoa varten Jälleenmyyjälle ja sieltä pois.

Jos Tuotetta ei ole aikaisemmin rekisteröity, omistajan on tarvittaessa esitettävä ostotodistus Jälleenmyyjälle takuukorjauksia varten. Takuukorjauksen vahvistamiseksi pitää Omistajan allekirjoittaa korjaus-/työtilaus ennen korjauksen aloittamista.

Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7. MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa tai korvaa ne Tuotteen osat, joissa on BRP:n kohtuullisen arvion mukaan viallinen materiaali tai työn laatu. Näiden osien korjaus tai korvaus suoritetaan millä tahansa valtuutetulla Jälleenmyyjällä ilman osien tai työn laskutusta. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaessa osien korjaamiseen tai vaihtamiseen uusiin osiin tai osiin, jota ovat BRP-hyväksytyt uudelleen valmistettuja osia. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syynä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitättömiselle tai peruuntumiselle.

Mikäli takuuhoitoa vaaditaan 50 Yhdysvaltain liittovaltion tai Kanadan ulkopuolella, ovat paikallisista käytännöistä ja olosuhteista mahdollisesti johtuvat lisäkustannukset Omistajan vastuulla, mukaan lukien mutta ei rajoittuen hallitusten, valtioiden, maa-alueiden ja niitä vastaavien elinten veloittamaan rahtiin, vakuutukseen, veroihin, lisenssimaksuihin, tuontitulleihin ja mihin tahansa ja kaikkiin muihin rahoituskuluihin.

BRP pidättää itsellään oikeuden Tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen, muuttamiseen tai vaihtamiseen ilman aikaisempien Tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8. LUOVUTUS

Mikäli Tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että uusi omistaja ottaa ensi tilassa yhteyttä BRP:hen tai Jälleenmyyjään ja ilmoittaa uuden omistajan nimen ja osoitteen.

9. KULUTTAJA-APU

- Mikäli tämän BRP:n rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP suosittelee, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla keskustelemalla Jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.
- Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteys osoitteeseen BRP US Inc. / Outboard Engines Division, After Sales Support, P.O Box 597, Sturtevant, WI 53177, 1-847-689-7090.

YHDYSVALTAIN JA KANADAN ULKOPUOLELLA MYYTYJEN BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS -YHTIÖN 2012 EVINRUDE -PERÄMOOTTORIEEN RAJOITETTU TAKUU

Pyydä kopio rajoitetusta takuusta omalta Bombardier Recreational Productsin ("BRP") maahantuojaltasi/jälleenmyyjältäsi, joka on valtuutettu myymään Evinrude-tuotteita maassa, jossa kauppatapahtuma suoritetaan.

Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteys osoitteeseen BRP US Inc. / Outboard Engines Division, After Sales Support, P.O Box 597, Sturtevant, WI 53177, 1-847-689-7090, tai siihen BRP:n tytäryhtiöön, jossa Tuote on takuurekisteröity.

* Kanadassa myydyt moottorit jakelee ja huoltaa Bombardier Recreational Products Inc.

Korjattu rajoitettu takuu, USA/KA, maaliskuu 2011

Kalifornian Emission Control Warranty Statement - lauseke

Evinrude -4-tahtiperämoottorissasi on erityinen ympäristökilpi Kalifornian ilmastolautakunnan (California Air Resources Board, CARB) vaatimusten mukaisesti. Kilvessä on yksi, kaksi, kolme tai neljä tähteä. Perämoottorissasi olevassa riippulipukkeessa kerrotaan tähtiluokituksen tarkoitus.

Tähtikilpi merkitsee puhtaampipäästöisiä perämoottoreita



Puhtaampipäästöisten perämoottoreiden merkitys:

- Puhtaampi ilma ja vesi
- Pienempi polttoaineen kulutus
- Pidempi päästötakuu

Yksi tähti - Alhaiset päästöt

Kilpi, jossa on yksi tähti, kertoo että kyseessä on henkilökohtainen vesikulkuneuvo, ulkolaitaperämoottori, sisäperämoottori tai keskimoottori, joka täyttää Air Resources Boardin henkilökohtaisille vesikulkuneuvoille ja ulkolaitaperämoottoreille vuonna 2001 asettamat pakokaasupäästövaatimukset. Näiden normien mukaisten moottoreiden päästöt ovat 75 % alhaisemmat kuin perinteisten, kaasuttimilla varustettujen kaksitahtimoottoreiden päästöt. Nämä moottorit täyttävät samalla myös Yhdysvaltain EPA 2006 -säädökset venemoottoreille.

Kaksi tähteä – Hyvin alhaiset päästöt

Kilpi, jossa on kaksi tähteä, kertoo että kyseessä on henkilökohtainen vesikulkuneuvo, ulkolaitaperämoottori, sisäperämoottori tai keskimoottori, joka täyttää Air Resources Boardin henkilökohtaisille vesikulkuneuvoille ja ulkolaitaperämoottoreille vuonna 2004 asettamat pakokaasupäästövaatimukset. Näiden normien mukaisten moottoreiden päästöt ovat 20 % alhaisemmat kuin moottoreiden, joiden luokitus on Yksi tähti – Alhaiset päästöt.

Kolme tähteä – Erittäin alhaiset päästöt

Kilpi, jossa on kolme tähteä, kertoo että kyseessä on henkilökohtainen vesikulkuneuvo tai ulkolaitaperämoottori, joka täyttää Air Resources Boardin henkilökohtaisille vesikulkuneuvoille ja ulkolaitaperämoottoreille vuodelle 2008 asettamat pakokaasupäästövaatimukset tai sen vuonna 2003 sisäperämoottoreille tai keskimoottoreille asettamat pakokaasupäästövaatimukset. Näiden normien mukaisten moottoreiden päästöt ovat 65% alhaisemmat kuin moottoreiden, joiden luokitus on Yksi tähti – Alhaiset päästöt.

Neljä tähteä – Huippualhaiset päästöt

Kilpi, jossa on neljä tähteä, kertoo että kyseessä on moottori, joka täyttää Air Resources Boardin vuodelle 2009 asettamat sisäperämoottoreita ja keskimoottoreita koskevat pakokaasupäästövaatimukset. Henkilökohtaiset vesikulkuneuvot ja ulkolaitaperämoottorit saattavat myös täyttää näiden normien vaatimukset. Näiden normien mukaisten moottoreiden päästöt ovat 90% alhaisemmat kuin moottoreiden, joiden luokitus on Yksi tähti – Alhaiset päästöt.

Lisätietoja:

Cleaner Watercraft – Get the Facts
1-800-END-SMOG
www.arb.ca.gov

VELVOLLISUUTESI JA OIKEUTESI KOSKIEN PÄÄSTÖRAJOITUSTAKUUTA

California Air Resources Board (Kalifornian ilmastolautakunta) ja Bombardier Recreational Products ("BRP") esittelevät seuraavassa mielellään takuukäytännön, joka koskee sinun 2012 Evinrude -4-tahtiperämoottoriasi. Kalifornian osavaltiossa uusien perämoottoreiden on oltava suunniteltu, valmistettu ja varustettu osavaltion tiukkojen saastepäästörajoitusten mukaisesti. BRP:n on annettava takuu sinun perämoottorisi päästörajoitusjärjestelmälle alla mainitun pituisina takuaikoina edellyttäen, että perämoottoria ei ole käytetty väärin, eikä sen huoltoa ole laiminlyöty ja että huolto on tehty asianmukaisesti.

Päästörajoitusjärjestelmään saattaa kuulua sellaisia osia kuin kaasutin tai polttoaineen ruiskutusjärjestelmä, syytysjärjestelmä tai katalysaattori. Lisäksi se saattaa sisältää letkuja, hihnoja, liittimiä ja muita päästöihin liittyviä osakokoonpanoja.

Takuun piiriin kuuluvissa tapauksissa BRP korjaa perämootorisi ilmaiseksi, mukaan lukien vian diagnoosin, osat ja työn edellyttäen, että työ suoritetaan valtuutetun BRP-jälleenmyyjän toimesta.

Valmistajan rajoitetun takuun kattavuus

Tämä päästörajoitusta koskeva takuu kattaa BRP:n hyväksymät ja valmistamat Evinrude-perämootorit, jotka on valmistettu myytäväksi Kalifornian osavaltiossa, ja on uutena myyty Kalifornian osavaltiossa asuvalle henkilölle tai sen on myynnin jälkeen takuurekisteröity Kalifornian osavaltiossa asuvalle henkilölle. BRP:n Yhdysvaltoja ja Kanadaa koskevat rajoitetun takuun ehdot Evinrude-perämootoreille ovat siitä huolimatta sovellettavissa tarpeellisin muutoksin näihin malleihin.

Tiettyjen Evinrude -4-tahtiperämootorisi päästörajoituksiin liittyvien osien takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu, seuraavasti: 4 vuotta tai 250 käyttötuntia, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu.

Käyttötunteja koskeva takuu kattaa kuitenkin ainoastaan sellaisen perämootorin, joka on varustettu asianmukaisella käyttötuntimittarilla tai vastaavalla. Jos mikä tahansa päästöihin liittyvä osa moottorissasi on viallinen ja kuuluu takuun piiriin, se korjataan tai vaihdetaan BRP:n toimesta. Takuun piiriin kuuluvat osat:

1. Sähköjärjestelmä	5. Ilmanottojärjestelmä	6. Polttoainejärjestelmä
Syytyksen ohjausmoduuli	Nokkaketju/hihna ja kiristin	Polttoainepumppu
Syytystulpat, suojukset ja/tai johdot	Nokka-akseli	Kaasutin ja sisäiset osat
Syytyspuolat	Kaasun vivusto	Kiihdytuspumppu
Johtosarja	Imusarja	Rikastinjärjestelmä
2. Pakojärjestelmä	3. Anturit	Kampikammion tuuletusjärjestelmä
Moottorin pidin	Syliinterin lämpötilan anturi	Polttoainelinjat, liittimet ja kiristimet
Oljypohja	4. Tiivisteet	7. Muu
Pakokotelo	Kaikkien päästörajoitusjärjestelmään kuuluvien osien tiivisteet.	Termostaatti
Pakovoittimet		

Päästörajoitusta koskeva takuu kattaa takuuseen kuuluvan osan muille moottorikomponenteille aiheuttamat viat.

BRP:n tarjoamassa käsikirjassa on kirjalliset ohjeet koskien perämootorisi asianmukaista huoltoa ja käyttöä. BRP myöntää täyden takuun kaikille päästörajoitusta koskevan takuun piiriin kuuluville perämootorin osille, ellei osa ole käsikirjassa määritelty vaihdettavaksi huollon yhteydessä.

BRP myöntää päästörajoitustakuun piiriin kuuluvalla osalla, joka on määritelty vaihdettavaksi huollon yhteydessä, takuun kyseisen osan ensimmäiseen määriteltyyn vaihtopäivään saakka. BRP myöntää takuun sellaisille päästörajoitustakuun piiriin kuuluville osille, jotka edellyttävät säännöllistä tarkastamista mutta ei säännöllistä vaihtoa, täyden takuun perämootorin takuujaksi. Jos jokin päästörajoitustakuun piiriin kuuluvista osista korjataan tai vaihdetaan näiden takuuehtojen mukaisesti, BRP myöntää takuun korjatulle tai vaihdetulle osalle alkuperäisosan jäljellä olevan takuuaajan mukaan. Kaikki tämän rajoitetun takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Huoltokulut ja -tiedot on luovutettava perämootorin mukana mukana uudelle omistajalle omistajan vaihtuessa.

Omistajan takuuvollisuudet

Perämootorisi omistajana olet vastuussa siitä, että käsikirjassasi luetellut huoltotoimenpiteet suoritetaan asianmukaisesti ajallaan. BRP suosittelee, että säilytät kaikki perämootoriasi koskevat huoltotoimenpiteiden kuitit. BRP ei kuitenkaan voi hylätä takuuta pelkästään kuittien puuttumisen vuoksi tai yksinomaan siitä syystä, että et mahdollisesti ole kyennyt varmistamaan kaikkien määräaikaishuoltojen asianmukaista suorittamista.

Perämootorin omistajana sinun on kuitenkin oltava tietoinen, että BRP saattaa hylätä takuuhakemuksen, jos perämootori tai sen osa on vioittunut väärinkäytön, laiminlyönnin, sopimattoman huollon tai hyväksymättömien muutosten vuoksi. Sinun velvollisuutesi on toimittaa perämootori valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle mahdollisimman pian ongelman ilmenemisen jälkeen. Takuukorjaukset suoritetaan kohtuullisen ajan kuluessa, aika ei ylitä 30 päivää.

Jos sinulla on kysymyksiä takuuseen liittyvistä oikeuksista ja velvollisuuksista, tai haluat tietää lähimmän BRP-jälleenmyyjäsi nimen ja sijainnin, ota yhteyttä: BRP US Inc. / Outboard Engines Division, After Sales Support, P.O Box 597, Sturtevant, WI 53177, puh.: 1-847-689-7090 tai käy osoitteessa www.evinrude.com.

Tuotteen takuutiedot

BRP:N RAJOITETTU TAKUU KOSKIEEN EUROOPAN UNIONIN JÄSENMAISSA, TURKISSA, AUSTRALIASSA, UUDESSA-SEELANNISSA JA JAPANISSA KÄYTETTÄVIÄ 2012 EVINRUDE-PERÄMOOTTOREITA

1. RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") myöntää materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatusen pituisen ja kuvattujen ehtojen mukaisen takuun valtuutettujen Evinrude-maahantuojien/jälleenmyyjien myymille, takuuajana yksinomaan Euroopan unionin jäsenmaissa, Turkissa, Australiassa, Uudessa-Seelannissa tai Japanissa käytetyille Evinrude®-perämoottoreilleen ("Tuote"). Tämän rajoitetun takuun tarkoitusta varten.

Kaikkiin valtuutetun maahantuojan / jälleenmyyjän myyntihetkellä asentamiin Evinrude/Johnson®in alkuperäisiin ja varusteisiin, mukaan luettuina potkurit, mittarit, öljysäiliöt, kaukosäätimet, johdotus ja avaimet, rajoittumatta kuitenkaan niihin, riippumatta siitä onko ne toimitettu Tuotteen mukana vai ei, sovelletaan normaalia BRP:n rajoitettua takuuta. Pyydä valtuutettua maahantuojalta / jälleenmyyjältä kyseisen rajoitetun takuun täydellinen kopio.

2. TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai Tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi ensin on tapahtunut.

36 PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä, vapaa-ajan käytössä; tai

12 PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA TAI 750 KÄYTTÖTUNTIA kaupallisessa käytössä Tuotteen moottorin ohjauksyksikön (EMM) määrityksen mukaan, mikä ensin kohdalle osuu. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuotetta käytetään myös kaupalliseen tarkoitukseen mikäli se asennetaan missä tahansa takuuajan vaiheessa veneeseen, jossa on kaupalliset tunnukset tai joka on rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen tai huollon suorittaminen Tuotteeseen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän rajoitetun takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

3. TAKUUEHDOT

Tämä takuu on kattava vain, jos jokainen seuraavista ehtoista täyttyy:

- sellaiselta BRP-maahantuojalta / jälleenmyyjältä uutena ja käyttämättömänä ostetut Evinrude-perämoottorit, jotka on valtuutettu myymään Evinrude-tuotteita myynnin tapahtumamaassa (jatkossa "Maahantuoja / jälleenmyyjä"),
- ja sittenkin vasta kun ostaja ja Maahantuoja / jälleenmyyjä ovat suorittaneet BRP:n määrittämän toimituksen ennakkotarkastuksen ja laatineet siitä asiakirjan.
- valtuutetun BRP:n Maahantuojan / jälleenmyyjän on rekisteröitävä tuote asianmukaisella tavalla;
- Evinrude-tuotteet on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu;
- määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla ja oikein suoritettua huollosta on tarvittaessa esitettävä todistus, jotta takuu pysyy voimassa.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. Ennen takuun myöntämistä BRP voi vaatia osoitusta huollon asianmukaisesta suorittamisesta.

4. TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Rekisteröidyn omistajan ("Omistaja") on ilmoitettava valtuutetulle Maahantuojalle / jälleenmyyjälle vian ilmaantumisesta kahden kuukauden kuluessa. Omistajan on tuotava Tuote viallisine osineen Maahantuojalle / jälleenmyyjälle heti vian ilmaantumisen jälkeen, ja joka tapauksessa takuuajan puiteissa, ja annettava Maahantuojalle / jälleenmyyjälle kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Omistajan vastuulla ovat Tuotteen kuljetuskustannukset takuuhoitoa varten Maahantuojalle / jälleenmyyjälle ja sieltä pois.

Omistajan on myös esitettävä valtuutetulle BRP:n Maahantuojalle / jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus takuukorjauksia varten. Takuukorjauksen vahvistamiseksi pitää Omistajan allekirjoittaa korjaus-/työtilaus ennen korjauksen aloittamista.

Kaikki tämän takuun puiteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että vian ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5. MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puiteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa tai korvaa ne Tuotteen osat, joissa on BRP:n kohtuullisen arvion mukaan viallinen materiaali tai työn laatu. Näiden osien korjaus tai korvaus suoritetaan millä tahansa valtuutetulla Maahantuojalla / jälleenmyyjällä ilman osien tai työn laskutusta edellä kuvattujen ehtojen mukaisesti.

BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syynä Tuotteen Omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle.

Mikäli takuuhoitoa vaaditaan alkuperäisen myyntimaan ulkopuolella, ovat paikallisia käytännöistä ja olosuhteista mahdollisesti johtuvat lisäkustannukset Omistajan vastuulla, mukaan lukien mutta ei rajoituen hallitusten, valtioiden, maa-alueiden ja niitä vastaavien elinten veloittamaan rahtiin, vakuutukseen, veroihin, lisenssimaksuihin, tuontitulleihin ja mihin tahansa ja kaikkiin muihin rahoituskuluihin.

BRP pidättää itsellään oikeuden Tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen, muuttamiseen tai vaihtamiseen ilman aikaisempien Tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

6. RAJOITUKSET — Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaalia kulumisesta johtuva osien korvaaminen;
- Rutiininomaiset varaosat ja huolto, mukaan luettuina mutta rajoittumatta seuraaviin: huoltotarpeet, alemman yksikön öljynvaihto, voitelu, vivustojen säädöt ja sytytystulppien vaihto, sinkkianodit, termostaatit, käynnistysmoottorin holkit, moottoriharjojen trimmaus, suodattimet ja sytytystulpat;
- Väärästä asennuksesta tai puutteellisesta ylläpidosta, talvisäilytyksestä ja/tai varastoinnista, käsikirjassa olevien menetelmien ja suositusten noudattamatta jättämisestä johtuneet vahingot;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi Tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Maahantuojan / jälleenmyyjään valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista.
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailusta, sopimattomasta käytöstä tai sellaisesta Tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, veden sisäänmenosta, tulesta, varkaudesta, vandalismita tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäviksi Tuotteessa (ks. käsikirja);
- Ruosteesta tai korroosioista johtuvat vahingot;
- Vahingot, jotka johtuvat ulkopuolisen materiaalin aiheuttamasta tukoksesta jäähdysjärjestelmässä;
- Vesipumpussa olevasta hiekasta tai roskista johtuvat vahingot; tai
- Ilmastotekijöistä aiheutuneet kosmeettiset tai värinmuutokset.

Takuu mitätöidään kokonaisuudessaan ja julistetaan pätemättömäksi mikäli:

- Tuotetta on muutettu siten, että se vaikuttaa vahingollisesti toimintaan, käyttäytymiseen tai kestävyYTEEN, tai muutettu sen käyttötarkoituksen muuttamiseksi; tai
- Tuotetta käytetään tai on käytetty missä tahansa vaiheessa kilpailamiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja.

7. VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

KAIKKI TAKUUSITOUKUMUKSET, ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT, RAJOITTUVA KESTOLTAAN KYSEESS OLEVAN RAJOITETUN TAKUUN VOIMASSAOLON.

MITKÄÄN SATUNNAISET, SEURANNAISET, SUORAT, EPÄSUORAT TAI MUUT MINKÄ TAHANSA TYYPPISET VAHINGOT EIVÄT SISÄLLY TÄMÄN TAKUUN PIIRIIN, MUKAANLUETTUINA SEURAAVAT, MUTTA RAJOITUTTAMATTA NIIHIIN:

polttoainekulut, Tuotteen kuljetus Maahantuojalle / jälleenmyyjälle tai sieltä pois, Tuotteen irrottaminen veneestä ja sen uudelleen asennus, mekaanikon matka-aika, veteenlasku- ja vedestänostokulut, luiska- tai laiturikulut, trailerilla kuljetus tai hinaaminen, puhelin-, kannettavan puhelimen, faksi- tai sähkökulut, vastaavan tai korvaustuotteen tai -veneen vuokra takuukorjauksen tai seisonta-ajaksi, taksi, matkustus, majoituskulut, henkilökohtaisen omaisuuden hukkaaminen tai vahingot, haitta, vakuutuskustannukset, lainojen maksut, ajan menetykset, ansiotulon, tuoton tai voiton menetys, tai Tuotteen nauttimisen tai käytön menetys.

JOTKUT MAAT, LÄÄNIT TAI HALLINTOALUEET EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI SATUNNAISIA TAI SEURANNAISVAHINGOJA, TAI MUITA EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA. SEN SEURAUKSENA NE MAHDOLLISESTI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP:n Maahantuojalla / jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä Tuotteita.

8. LUOVUTUS

Mikäli Tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että uusi Omistaja ottaa ensi tilassa yhteyttä BRP:hen tai Maahantuojaan / jälleenmyyjään ja ilmoittaa uuden Omistajan nimen ja osoitteen.

9. KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän BRP:n rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP suosittelee, että asia yritetään ensiksi ratkaista Maahantuojan / jälleenmyyjän tasolla keskustelemalla Maahantuojan / jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Löydät myös BRP:n toimistot ja maahantuojat web-sivuiltamme osoitteessa www.brp.com.

Lisäapua tarvittaessa pyydetään ottamaan yhteys BRP:n tytäryhtiön asiakkaiden ja jälleenmyyjien tukipalveluun Customer Support Services yhteen seuraavista puhelinnumeroista, omasta sijaintipaikasta riippuen:

Australia ja Uusi-Seelanti - Puhelin 612-9794-6600, faksi 612-9794-6697

Eurooppa, Turkki, Kypros - Puhelin (41) 21 318 78 00, faksi (41) 21 318 78 61

Japani - Puhelin (65) 622-767-55, faksi (65) 622-629-32

Korjattu rajoitettu takuu, EU, maaliskuu 2011

Tuotteen takuutiedot

BRP:N RAJOITETTU TAKUU KOSKIEN AFRIKASSA, LÄHI-IDÄSSÄ, LATINALAISISSA AMERIKASSA, TYYNNENMEREN SAARILLA, AASIASSA, ALBANIASSA, ENTISEN JUGOSLAVIAN TASAVALLASSA MAKEDONIASSA, SERBIA JA MONTENEGROSSA, BOSNIA JA HERTSEGOVINASSA JA IVY-MAISSA KÄYTETTÄVIÄ 2012 EVINRUDE -PERÄMOOTTOREITA.

1. RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") myöntää materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen ja kuvattujen ehtojen mukaisen takuun valtuutettujen Evinrude-maahantuojien / jälleenmyyjien myymille, milloin tahansa takuukauden aikana seuraavissa maissa käytetyille Evinrude®-perämoottoreilleen ("Tuote"):

- Afrikka,
- Lähi-itä (lukuun ottamatta Turkki),
- Latinalainen Amerikka (mukaanluettuina Karibianmeren saaret, Bahamaasaaret ja Bermuda, mutta rajoittumatta kuitenkaan niihin),
- Tyyntenmeren saaret (lukuun ottamatta Havaiji),
- Aasia (lukuun ottamatta Japani),
- Albania, entisen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Serbia ja Montenegro,
- Bosnia ja Hertsegovina, tai
- IVY-maat (entinen Neuvostoliitto) (lukuun ottamatta Liettua, Latvia ja Eesti)

Kaikkiin valtuutetun maahantuojan / jälleenmyyjän myyntihetkellä asentamiin Evinrude/Johnson®in alkuperäisosiin ja varusteisiin, mukaan luettuina potkurit, mittarit, öljysäiliöt, kaukosäätimet, johdotus ja avaimet, rajoittumatta kuitenkaan niihin, riippumatta siitä onko ne toimitettu Tuotteen mukana vai ei, sovelletaan normaalia BRP:n rajoitettua takuuta. Pyydä valtuutetulta maahantuojalta / jälleenmyyjältä kyseisen rajoitetun takuun täydellinen kopio.

2. POIKKEUKSET - JOITA TAKUU EI KATA:

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaalista kulumisesta johtuva osien korvaaminen;
- Rutiininomaiset varaosat ja huolto, mukaan luettuina mutta rajoittumatta seuraaviin: huoltotarpeet, alemman yksikön öljynvaihto, voitelu, vivustojen säädöt ja sytytystulppien vaihto, sinkkianodit, termostaatit, käynnistysmoottorin holkit, moottoriharjojen trimmaus, suodatimet ja sytytystulpat;
- Väärästä asennuksesta tai puutteellisesta ylläpidosta, talvisäilytyksestä ja/tai varastoinnista, käsikirjassa olevien menetelmien ja suositusten noudattamatta jättämisestä johtuneet vahingot;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi Tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Maahantuojan / jälleenmyyjään valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista.
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailusta, sopimattomasta käytöstä tai sellaisesta Tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, veden sisäänmenosta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi Tuotteessa (ks. käsikirja);
- Ruosteesta tai korroosiosta johtuvat vahingot;
- Vahingot, jotka johtuvat ulkopuolisen materiaalin aiheuttamasta tukoksesta jäähdystysjärjestelmässä;
- Vesipumpussa olevasta hiekasta tai roskista johtuvat vahingot; tai
- Ilmastotekijöistä aiheutuneet kosmeettiset tai värinmuutokset.

Takuu mitätöidään kokonaisuudessaan ja julistetaan pätemättömäksi mikäli:

- Tuotetta on muutettu siten, että se vaikuttaa vahingollisesti toimintaan, käyttäytymiseen tai kestävyYTEEN, tai muutettu sen käyttötarkoituksen muuttamiseksi; tai
- Tuotetta käytetään tai on käytetty missä tahansa vaiheessa kilpailamiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja.

3. VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUJUSTEN SIJAAN, OLKoon NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN RAJOITETUN TAKUUN VOIMASSAOLLOON.

MITKÄÄN SATUNNAISET, SEURANNAISET, SUORAT, EPÄSUORAT TAI MUUT MINKÄ TAHANSA TYYPPISET VAHINGOT EIVÄT SISÄLLY TÄMÄN TAKUUN PIIRIIN, MUKAANLUETTUINA SEURAAVAT, MUTTA RAJOITUMATTA NIIHIN: polttoainekulut, Tuotteen kuljetus Maahantuojalle / jälleenmyyjälle tai sieltä pois, Tuotteen irrottaminen veneestä ja sen uudelleen asennus, mekaanikon matka-aika, veteenlasku- ja vedestänostokulut, luiska- tai laiturikulut, trailerilla kuljetus tai hinaaminen, puhelin-, kannettavan puhelimen, faksi- tai sähkökulut, vastaavan tai korvaustuotteen tai -veneen vuokra takuukorjauksen tai seisonta-ajaksi, taksi, matkustus, majoituskulut, henkilökohtaisen omaisuuden hukkaaminen tai vahingot, haitta, vakuutuskustannukset, lainojen maksut, ajan menetykset, ansiotulon, tuoton tai voiton menetykset, tai Tuotteen nauttimisen tai käytön menetykset.

JOTKUT MAATI/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISETI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla / jälleenmyyjällä tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä Tuotteita.

4. TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai Tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi ensin on tapahtunut:

36 PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA TAI 750 KÄYTTÖTUNTIA yksityisessä, vapaa-ajan käytössä Tuotteen moottorin ohjauksyksikön (EMM) määrityksen mukaan, mikä ensin kohdalle osuu.

12 PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA TAI 750 KÄYTTÖTUNTIA kaupallisessa käytössä Tuotteen moottorin ohjauksyksikön (EMM) määrityksen mukaan, mikä ensin kohdalle osuu. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuotetta käytetään myös kaupalliseen tarkoitukseen mikäli se asennetaan missä tahansa takuuajan vaiheessa veneeseen, jossa on kaupalliset tunnukset tai joka on rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen tai huollon suorittaminen Tuotteeseen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän rajoitetun takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

5. TAKUUEHDOT

Tämä takuu on kattava vain, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- sellaiselta BRP-maahantuojalta / jälleenmyyjältä uutena ja käyttämättömänä ostetut Evinrude-perämootorit, jotka on vaiutettu myymään Evinrude-tuotteita myynnin tapahtumamaassa ("Maahantuojalla / jälleenmyyjällä"),
- ostaja ja Maahantuojalla / jälleenmyyjällä ovat suorittaneet BRP:n määrittämän toimituksen ennakkotarkastuksen ja laaiteet siitä asiakirjan.
- BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä on rekisteröitävä tuote asianmukaisella tavalla;
- Evinrude-perämootorit on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu;
- takuun ylläpitämiseksi on tuotteen määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla ja oikeaan aikaan. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6. TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Rekisteröidyn omistajan ("Omistaja") on ilmoitettava huoltavalle BRP:n valtuutetulle Maahantuojalle / jälleenmyyjälle viasta kahden (2) päivän kuluessa sen ilmaantumisesta. Omistajan on tuotava Tuote viallisine osineen valtuutetulle BRP:n Maahantuojalle / jälleenmyyjälle heti vian ilmaantumisen jälkeen, ja joka tapauksessa takuuajan puiteissa, ja annettava BRP:n Maahantuojalle / jälleenmyyjälle kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Omistajan vastuulla ovat Tuotteen kuljetuskustannukset takuuhuoltoa varten Maahantuojalle / jälleenmyyjälle ja sieltä pois.

Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP:n Maahantuojalle / jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus takuukorjauksia varten ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi.

Kaikki tämän takuun puiteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7. MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puiteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa tai korvaa ne Tuotteen osat, joissa on BRP:n kohtuullisen arvion mukaan viallinen materiaali tai työn laatu. Näiden osien korjaus tai korvaus suoritetaan millä tahansa valtuutetulla Maahantuojalla / jälleenmyyjällä ilman osien tai työn laskutusta. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla synynä Tuotteen Omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle.

Mikäli takuuhuoltoa vaaditaan alkuperäisen myyntimaan ulkopuolella, ovat paikallisista käytännöistä ja olosuhteista mahdollisesti johtuvat lisäkustannukset Omistajan vastuulla, mukaan lukien mutta ei rajoittuen hallitusten, valtioiden, maalueiden ja niitä vastaavien elinten veloittamaan rahtiin, vakuutukseen, veroihin, lisenssimaksuihin, tuontitulleihin ja mihin tahansa ja kaikkiin muihin rahoituskuluihin.

BRP pidättää itsellään oikeuden Tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen, muuttamiseen tai vaihtamiseen ilman aikaisempien Tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8. LUOVUTUS

Mikäli Tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että uusi Omistaja ottaa ensi tilassa yhteyttä BRP:hen tai Maahantuojaan / jälleenmyyjään ja ilmoittaa uuden Omistajan nimen ja osoitteen.

9. KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän BRP:n rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP suosittelee, että asia yritetään ensiksi ratkaista BRP:n valtuuttamalla maahantuojan/jälleenmyyjän tasolla keskustelemalla Maahantuojan / jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Löydät myös BRP:n toimistot ja maahantuojat web-sivuiltamme osoitteessa www.brp.com.

Lisäapua tarvittaessa pyydetään ottamaan yhteys BRP:n tytäryhtiön asiakkaiden ja jälleenmyyjien tukipalveluun Customer Support Services yhteen seuraavista puhelinnumeroista, omasta sijaintipaikasta riippuen:

Aasia - Puhelin (65) 622-767-55, faksi (65) 622-629-32

Afrikka, Lähi-itä, Albania, entisen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Serbia ja Montenegro, Bulgaria, Bosnia ja Hertsegovina, ja IVY-maat (entinen Neuvostoliitto) - Puhelin (41) 21 318 78 00, faksi (41) 21 318 78 61

Latinalainen Amerikka (lukuun ottamatta Brasilia) - Puhelin 954-846-1442, faksi 954-846-1478

Brasilia - Puhelin 55 (19) 3246-2100, faksi 55 (19) 3246-3800

Tyyntenmeren saaret - Puhelin 612-9794-6600, faksi 612-9794-6697

Korjattu rajoitettu takuu, Aasia/Latinalainen Amerikka, maaliskuu 2011

Valmiustesti

Käyttäjän valmiustesti...

1. Luitko tämän käsikirjan kannesta kanteen?
2. Oletko valmis ottamaan vastuun veneen ja perämoottorin turvallisesta käytöstä?
3. Oletko ymmärtänyt kaikki tässä käsikirjassa olevat varoimenpiteet ja turvaohjeet?
4. Ymmärrätkö, että tässä käsikirjassa on henkilö- ja laitevahinkojen välttämisen kannalta tärkeitä tietoa?
5. Oletko valmis noudattamaan tässä käsikirjassa olevia suosituksia ja osallistumaan veneilyn turvallisuuskurssille ennen veneen tai perämoottorin käyttöä?
6. Tiedätkö keneen ottaa yhteyttä jos sinulla on venettäsi ja perämoottoria koskevia kysymyksiä?
7. Tunnetko paikalliset vesillä liikkumista koskevat liikennesäännöt?
8. Ymmärrätkö, että inhimilliseen erehdykseen voivat vaikuttaa huolimattomuus, väsymys, ylläsurus, huoli, se ettei käyttäjä tunne tuotetta, huumeet ja alkoholi, vain muutamia mainitaksemme?

VAROITUS

Tässä käsikirjassa on mahdotonta käsitellä kaikkia mahdollisesti kohtaamiasi vaaratilanteita, tässä käsikirjassa olevan olennaisen tiedon ymmärtäminen ja siinä pitäytyminen kehittää kuitenkin hyvää arvostelukykä veneilyä varten. Ole aina valpas ja varovainen; hyvä turvallisuuden perusta.

Usein esitettyjä kysymyksiä

Millaista polttoainetta oktaaniluvultaan Evinrude -4-tahtiperämoottorilleni suositellaan?

Evinrude -4-tahtiperämoottorit edellyttävät vähintään 87 (U.S.) oktaanin polttoainetta. Korkeampikaan oktaaniluku ei ole haitaksi, mutta se ei ole tarpeen.

Minkälaista öljyä Evinrude -4-tahtiperämoottorissani on käytettävä?

Suosittelemme käytettäväksi Evinrude/Johnson Ultra 4-Stroke 4-tahtiperämoottoriöljyä Evinruden 4-tahtiperämoottoireissa.

Ellei Evinrude/Johnson Ultra 4-Stroke 4-tahtiperämoottoriöljyä ole saatavilla, käytä korkealaatuista SAE 10W - 30 tai 10W - 40, joka on NMMA FC-W -hyväksytyt tai joka vastaa API-luokitusta SF, SG, SH, SJ, SI tai SM.

Valitse 10W - 30 tai 10W - 40 öljy riippuen ulkoilman lämpötilasta. Katso Öljyä koskevat vaatimukset sivulla 19.

Missä minun pitää huollattaa Evinrude -4-tahtiperämoottorini?

Evinrude -4-tahtiperämoottorin takuukorjaukset on suoritettava valtuutetun jälleenmyyjän toimesta. BRP:n hyväksymät jälleenmyyjät ja maahantuojat ovat saaneet tarpeellisen koulutuksen perämoottorisi oikeaa huoltoa varten. Kysy BRP:ltä kuka on lähinnä sinua oleva valtuutettu Evinrude-jälleenmyyjä.

Voinko tilata Evinrude -4-tahtiperämoottoriini varaosia ja tarvikkeita?

Kyllä! Käytä vaihto-osina alkuperäisiä Evinrude/Johnson varaosia tai osia, jotka teknisiltä ominaisuuksiltaan, tyypiltään, vahvuudeltaan ja materiaaliltaan vastaavat niitä. Vakiolaatua huonompien osien käyttö voi johtaa loukkaantumiseen tai siihen, ettei tuote toimi. Jälleenmyyjäsi voi tilata haluamasi osat ja tarvikkeet.

Pitääkö minun täyttää jotain papereita muuttaessani tai myydessäni Evinrude -4-tahtiperämoottorini?

Kyllä! Voidakseen pitää sinuun tai uuteen Evinrude -4-tahtiperämoottorin omistajaan yhteyttä, BRP pyytää täyttämään kaavakkeen. Tällä tavalla sinulle tai uudelle omistajalle voidaan toimittaa mahdolliset tuotetta koskevat ilmoitukset ja takuu voidaan pitää ajan tasalla.

Mitä minun on tehtävä ennen Evinrude -4-tahtiperämoottorini varastointia talveksi?

Talvikuntoonpano on minimaalista. Katso kappale Talvisäilytys, niin tiedät kohta kohdalta miten Evinrude -4-tahtiperämoottorisi varastoidaan talvikaudeksi.



Osoitteenmuutos / omistajan muutos

Jos osoitteesi tai omistaja on vaihtunut, muista täyttää ja postittaa tällä sivulla oleva kortti.

Ilmoitus on myös tehtävä oman turvallisuutesi takia alkuperäisen takuuajan umpeuduttua, koska BRP voi silloin ottaa yhteyttä jos perämootoriisi tulee tehdä korjauksia. Yhdysvaltojen ja Kanadan ulkopuolella tämä kortti tulee lähettää Bombardier Recreational Productsin sille osastolle, jossa perämoottori on rekisteröity. Ota yhteys jälleenmyyjäsi tai maahantuojaan.



Osoitteenmuutos	<input type="checkbox"/>	Omistajan vaihtuminen	<input type="checkbox"/>
Mallinumero	<input type="text"/>		
Sarjanumero	<input type="text"/>		
Vanha osoite / Edellinen omistaja			
Sukunimi	<input type="text"/>		
Etunimi	<input type="text"/>		Etu- kirj. <input type="text"/>
Osoite	<input type="text"/>		
Paikkakunta	<input type="text"/>		xx <input type="text"/>
Postinumero	<input type="text"/>	Maa	<input type="text"/>
Puhelinnumero	<input type="text"/>		
Allekirjoitus	<input type="text"/>		Pvm <input type="text"/>
Uusi osoite / Uusi omistaja			
Käyttötyyppi	<input type="checkbox"/> Vapaa-ajan käyttö	<input type="checkbox"/> Kaupallinen käyttö	<input type="checkbox"/> Hallinnollinen käyttö
Sukunimi	<input type="text"/>		
Etunimi	<input type="text"/>		Etu- kirj. <input type="text"/>
Osoite	<input type="text"/>		
Paikkakunta	<input type="text"/>		xx <input type="text"/>
Postinumero	<input type="text"/>	Maa	<input type="text"/>
Puhelinnumero	<input type="text"/>		
Allekirjoitus	<input type="text"/>		Pvm <input type="text"/>
Jälleenmyyjätiedot			
Jälleenmyyjän nimi	<input type="text"/>		
Jälleenmyyjännumero	<input type="text"/>		
Puhelinnumero	<input type="text"/>		

USA:ssa ja Kanadassa, postitusvalmis lomake osoitteeseen: BRP US Inc. / Outboard Engines Division
After Sales Support
P.O Box 597
Sturtevant, WI 53177



Vastaanottotodistus

Jälleenmyyjä

Nimi:	_____

Osoite:	_____

Täytä ja allekirjoita alla oleva kaavake uuden Evinrude/Johnson -perämoottorin toimituksen yhteydessä. Jälleenmyyjä arkistoi kaavakkeen.



Kuitti

Nimi:	_____

Osoite:	_____

Omistusoikeus malliin nro:	_____
Sarjanro:	_____

	(Asiakas tai jälleenmyyjä täyttää)
Tässä asiakirjassa mainittu jälleenmyyjä on antanut minulle käyttöä, huoltoa, turvalaitteita ja takuuta koskevia ohjeita, jotka kaikki ymmärrän ja joita lupaan noudattaa. Olen myös tyytyväinen ennen Evinrude/Johnson -perämoottorini toimitusta koskevaan järjestelyyn ja tarkastukseen. Olen myös vastaanottanut yhden Käyttäjän käsikirjan.	
Allekirjoitus	_____
Pvm:	_____
